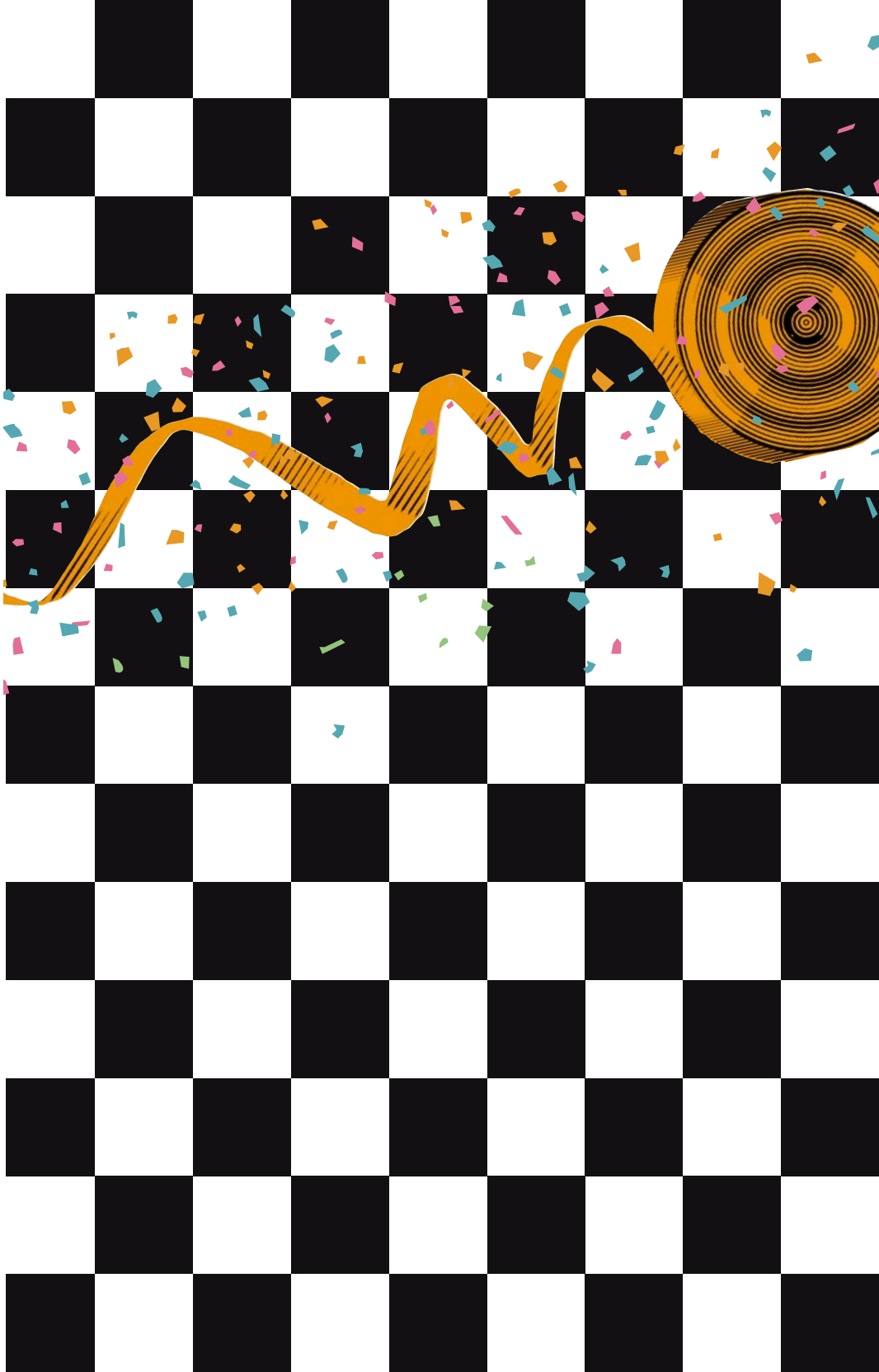
Xosé Alfeirán

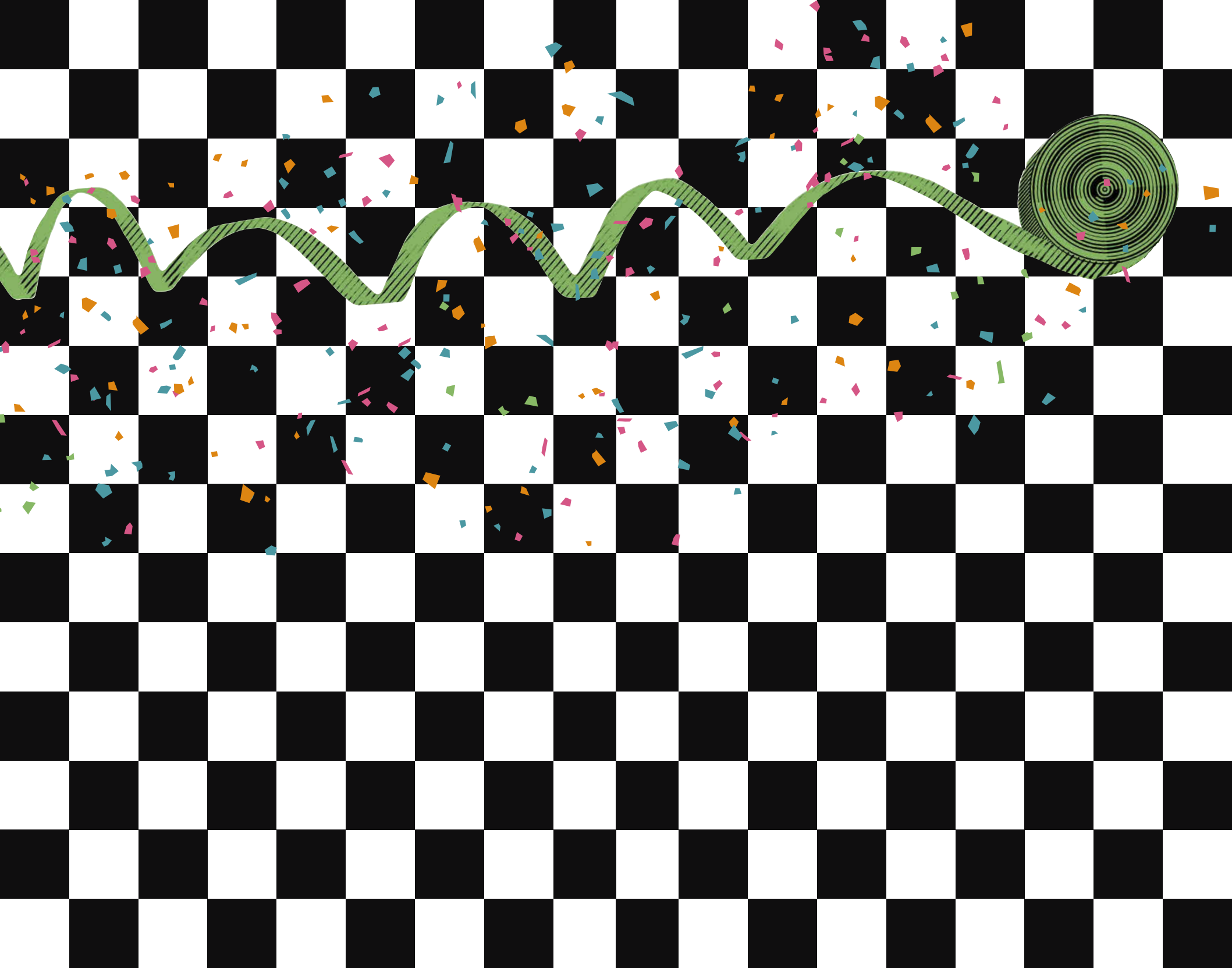
CHOQUEIROS E «MASCARITAS»

Crónica viva do Antroido coruñés

1883-1936

Carnaval de 1922-29? Foto Villar | Arquivo Municipal da Coruña. FV. 582/9





CHOMASQUEIRAS

o lern

Cr n ca a
do n ro do coruñ

1883 193

© Xosé Alfeirán Rodríguez
© da presente publicación, Concello da Coruña
Os dereitos de reproducción das imaxes están reservados
aos distintos arquivos e institucións das que proceden

Concello da Coruña
Concellaría de Culturas, Deporte e Coñecemento
A Coruña, marzo de 2019

Quedan prohibidos, dentro dos límites establecidos pola lei e baixo os apercibimentos legalmente previstos, a reprodución total ou parcial desta obra por calquera medio ou procedemento, xa sexa electrónico ou mecánico, o tratamento informático, o aluguer ou calquera outro xeito de cesión da obra sen a autorización previa e por escrito dos titulares do copyright.

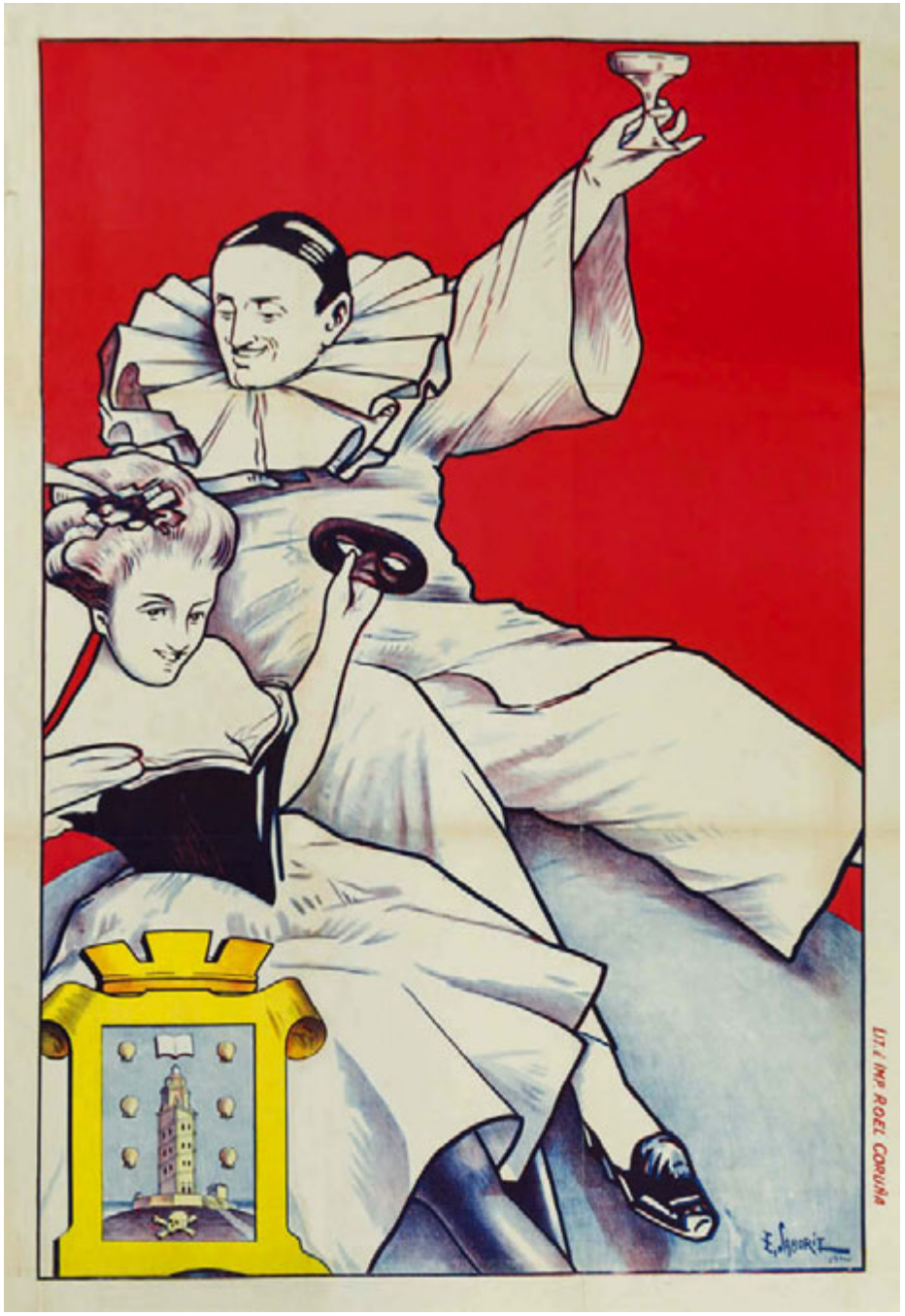
Fotografía: Sandra García Rey
Deseño: David Carballal estudio gráfico, S.L.
Impresión: Sgraf, S.L.

ISBN: 978-84-09-10121-4
Depósito legal: C494-2019

La Voz de Galicia, 14-2-1904

En la ciudad de cristal,
todo el año es carnaval

A meu pai Antonio e a miña nai Purita



Cartaz de carnaval. Enrique Saborit, 1916 | Arquivo Municipal da Coruña. AC. 24

NON NOS ROUBARÁN A FESTA

Se, como dicía Nabokov, o bo lector aparece identificado xa non cos personaxes do libro, e si en última instancia co escritor que o elabora, o noso historiador de cabeceira Xosé Alfeirán é a inspiración dos que conformamos ese corpus popular e de trazos lúdicos do entroido (ou *antroido*). O autor representa á perfección consecutivamente o papel de documentalista áxil e selectivo, de cartógrafo rigoroso, de relator perspicaz e sofisticado dunha época (1883-1936) e polo tanto de outeador de tantos espertares dunha cidade, A Coruña.

Choqueiros e «mascaritas» contribúe a conformar o díptico de orgullo do festín orixinado pola aparición de *Choqueiros. Breve crónica histórica do carnaval coruñés. Ata 1882* (2018). Unha celebración, malia as fluctuacións, nada amarga (e ben arraigada), que, cal sinfonía urbana burlesca, ven a complementar o tributo ao *apropósito* que Antón de Santiago recuperou para nós en 2017.

Fronte ás patoloxías da melancolía e en prol do sarcasmo, a forza expansiva do cómico que invoca un Bergson ten traslado á obra de Alfeirán. E as autoridades regresan cun papel esencial. Demasiado. Polas súas restricións, desexos, vetos, permisividades, licencias ou censuras, consciencia dun risco perenne, o da crítica ao exercicio do poder, atravesamos os anos conflitivos xerme da guerra fratricida. E todos os males que caracterizan a (usual) psicopatía política –o ego sobre o colectivo, o solipsismo cego, a arbitrariedade banal e pretensiosa, a obsesión polo control– son derrotados e desenmasca-

rados no fértil período de realismo máxico sobre a terra que preside a Coresma, etapa na que vemos esvaecerse clases, credos e razas.

O fermosísimo traballo de deseño –hora de reivindicar a David Carballal, o outro autor deste serial– e a moi coidadosa e rica escolma gráfica acrecentan o valor desta edición, connotando a unificación sacra de ética e estética.

Por último, o estudo funciona como unha homenaxe debida ás mulleres e homes que souberon vencer tantas veces os adxectivos de rara, estrafalario ou tola. Se o conservadurismo moral tenta sempre aniquilar en simultáneo humor e entendemento, non é casual que sexa precisamente por coñecer as claves humanas mesmas. Como conclusión: se a sensatez media non contempla o xugo censor, parafraseando a Propp, a risa vai delatar ao vivo.

José Manuel Sande García
Concelleiro de Culturas, Deporte e Coñecemento

ÍNDICE

O CARNAVAL DUAL CON COMPARSAS E PEDREAS 17

Preludios do carnaval 18

Os bandos e restricións do carnaval 31

O triunfo do carnaval de salón 51

O carnaval popular de comparsas e pedreas 80

A decadencia do enterro da sardiña 115

O CARNAVAL AMORTECIDO 133

O carnaval de coso 134

O enterro explosivo do *antroido* 150

O coso de automóbiles e serpentinas 153

Rematando o carnaval 160

Nota: Na transcrición dos documentos mantívose a súa grafía orixinal, só actualizáronse os acentos.

Programa do Baile de Máscaras da Asociación da Prensa da Coruña. Fernando Cortés, 1919 | Biblioteca de Estudos Locais da Coruña. PM-CA/10

PRÓLOGO

Antroido, ese é o nome do carnaval coruñés. Así chamárono os nosos devanceiros, así debemos chamalo nós. É o resultado dunha longa historia, froito da confluencia de dúas tradicións, ás veces antagónicas, ás veces paralelas, ás veces simbióticas, xurdidas en épocas distintas.

A máis antiga é a que configura a *carnestolendas* e remóntase a un pasado remoto, medieval, agrario, machista, encadrado e limitado pola Coresma, no que o protagonismo recae nos *choqueiros* –homes do pobo vestidos de farrapos e coa cara cuberta cunha careta grotesca de pel de animal ou de fariña, que dan saltos e berros salvaxes, golpeando ás xentes, en especial ás mulleres, polos camiños e nos lugares onde a xente danza ao son de pandeiretas e gaitas– e no *antroido* –o espantallo vestido e con grandes atributos sexuais, símbolo de desexo e transgresións, que será queimado ou enterrado, en medio de maldicións e xuramentos, como conxuro contra o mal e expiación previa ao mércores de cinza–. Este carnaval primitivo coruñés era moi semellante a outros carnavais antigos que se deron e aínda se conservan noutros lugares de Galicia.

A máis recente, xurde na Europa urbana do Renacemento e esténdese na Coruña do século XIX, asociada ao refinamento e aos gustos da minoría aristocrática e burguesa, e nela o protagonismo recae na burla, nas máscaras e disfraces –que ocultan a identidade e permiten asumir outra–, nos bailes de salón –onde homes e mu-

lleres poden tocarse–, nas coplas galantes e satíricas das comparsas, na entronización de Momo –deus grego da mofa e o sarcasmo–, nos desfiles de mascaradas, no enterro bufo da *sardiña* –o propio mércores de cinza, traspasando así o límite do inicio da Coresma–, e no *apropósito* –ou representación teatral que move á risa, ironizando sobre tipos, personaxes e sucesos da cidade–. A este carnaval burgués, semellante ao doutras cidades de España, se lle engaden, desde as clases populares, as bromas –especialmente groseiras coas mulleres– e as *batallas* na rúas –entre os transeúntes, entre xente nova, homes e mulleres, e desde os balcóns das principais rúas da cidade– con lanzamento de obxectos que van variando –ovos, laranxas, auga, fariña, doces, améndoas, fabas, *confetti*, serpentinas- co paso tempo.

No libro *Choqueiros*, publicado no 2017, analizábase a evolución do carnaval coruñés ata 1882, distinguindo fases diferentes que ían desde o *carnaval primitivo*, pasando polo *carnaval enchoupado* ata chegar ao *gran carnaval coruñés*. Agora, nesta segunda parte, *Choqueiros e mascaritas*, veremos como a festa segue cambiando e da paso a un *carnaval dual*, popular e burgués, de *pedreas* nas rúas e de proliferación de bailes de salóns que chega ata 1916 aínda que sometido, desde comezos do século xx, a crecentes limitacións impostas polas autoridades. Na data citada prohíbese o carnaval nas rúas, ninguén pode circular por elas con careta, nin as comparsas deterse para cantar, nin facer desfiles, nin lanzar serpentinas nin facer *batallas* agás no espazo acoutado dos Cantóns. É un *carnaval amortecido*, pero que aínda mantén viva a tradición antiga do *Antroido* na periferia rural, co explosivo enterro que se celebraba na ponte da Pasaxe, e nos barrios, en especial nas Atochas e Monte Alto. En 1937, na guerra civil, o goberno ditatorial de Franco impuxo a prohibición absoluta do carnaval que se mantería oficialmente ata a chegada da democracia municipal en 1980. É outra historia.

Para reconstruír o acontecido , o fío condutor son os testemuños da época recollidos da prensa local, en especial de *La Voz de Galicia*, *El Noroeste* y *El Orzán*, que ano tras ano, fan magníficas crónicas do carnaval, complementados con material arquivístico e fotográfico. Con eles preténdese facer un percorrido vivo e unha panorámica xeral por todas as manifestacións do carnaval coruñés entre 1883 e 1936. No entanto quedan fóra deste estudio os *apropósitos* xa que a cantidade inxente de material existente sobre eles nas noticias dos periódicos e nos libretos conservados en arquivos e bibliotecas merecen que alguén os investigue e sintetice a súa evolución nun libro diferente. Tamén faltaría un estudo específico sobre os ferretes e as coplas burlescas escritas e cantadas polas numerosas comparsas coruñesas que existiron nesta época debido ás dificultades de atopar documentos que as recollan.

De novo, o meu agradecemento ao Concelleiro de Culturas José Manuel Sande, sen o seu sorriso, persistencia e paciencia non houbese rematado a obra. A David Carballal, polo seu magnífico, innovador e fermoso deseño que transmite a alegría do Antroido coruñés, ás directoras e ao persoal do Arquivo Municipal da Coruña, Biblioteca de Estudos Locais da Coruña, Arquivo do Reino de Galicia e Real Academia Galega, pola súa sempre inestimable atención e colaboración. A Sandra García, polo seu traballo fotográfico na reprodución da documentación arquivística municipal, a Ana Romero, Bea Gago, Fernando Amaro e Leo Toral, pola súa axuda e información. E a miña familia, Antonio, Luís, Agripina, Juan, Eduardo, Marina, Daniel, Sofía e, en especial, Mila.

Xosé Alfeirán

Urbano González Varela. *La Voz de Galicia*, 14-2-1904

O CARNAVAL DUAL CON COMPARSAS E PEDREAS

O carnaval cambia, muda co paso do tempo. Mantén a súa esencia de transgresión do cotián pero non é o mesmo. A partir de 1883 o *Antroido* coruñés perde as grandes mascaradas ou desfiles polas rúas relacionados coa chegada e entronización de Momo. A falta deste elemento central común, no que participaba toda a cidade, vai facer que o carnaval se divida, reflectindo ao mesmo tempo a cada vez maior estratificación e diferenciación social existente na Coruña. O carnaval convértase en dual: existirá un carnaval de salón, burgués, centrado nos bailes, e un carnaval nas rúas, popular, no que conflúen comparsas e disfrazados –os *choqueiros* e as *mascaritas*– e no que toma un gran pulo as *pedreas* ou batallas, combates e tiroteos, con lanzamentos de fabas, améndoas, confeitos, papel picado e serpentinas, entre os transeúntes e tamén coas xentes que se asoman aos balcóns e ventás das súas casas. Duraría ata 1916.

PRELUDIOS DO CARNAVAL

Na Coruña, a preparación do carnaval principiaba despois do día de Reis. As súas manifestacións iniciais, xa desde a década de 1880, dábanse nos escaparates das tendas. Así o lembraba *La Voz de Galicia* o 17 de xaneiro de 1895:

> « Principia el Carnaval el día de Reyes, coincidiendo con la aparición de las primeras caretas de papel de estraza, en los escaparates de las tiendas de comestibles. Ya estamos pues, en Carnaval. Pasó el día de la Epifanía y los pintarrajeados rostros de cartón hacen muecas al transeúnte detrás de la empolvada vidriera, en compañía del huesudo y apetitoso *lacón*, otro heraldo de Carnestolendas, de la oronda vejiga de manteca y del magro tocino de Lugo, inseparables condimentos de las *filloas*, *flores*, *orejas* y otras *frutas* carnavalescas. »

Poucos días mais tarde, nas semanas finais de xaneiro ou iniciais de febreiro, na prensa local publicábanse os primeiros anuncios de venda de produtos de carnaval ofrecidos polos establecementos coruñeses. Entre eles destacaba o rexentado pola familia Cusi na rúa Real 3, especializado na venda de caretas:

> « CASA ESPECIAL EN CARETAS
> TRAIDAS
> DE LAS MEJORES FÁBRICAS DEL EXTRANJERO
> DOLORES CUSI. REAL 3
> AVISO A LAS TIENDAS
> Caretas cartón, surtido en tipos diferentes, desde 3 reales docena.
> Carretas percalina negra y otros colores, desde 9 reales docena.
> Caretas seda negra y otros colores, desde 24 reales docena.
> Caretas terciopelo negro, con barba de encaje, desde 36 reales docena.
> Antifaces percalina negra y otros colores, desde 8 reales docena.
> Antifaces terciopelo negro, desde 24 reales docena.
> Gran variedad d en clases y precios.
> Se alquilan trajes para Carnaval. »
> [*La Voz de Galicia*, 5-1-1893]

Os Cusi foron moi queridos na cidade: Mateo Cusi, ademais de comerciante, foi un destacado liberal progresista e republicano, que faleceu en 1895; Dolores Cusi mantería o negocio ata o remate da súa vida en 1915 e durante todos eses anos os seus escaparates e anuncios preludiaron o carnaval. A variedade, calidade e prezo das súas caretas, máscaras e disfraces xa foi resaltada nunha crónica publicitaria de *La Voz de Galicia* do 27 de xaneiro de 1887:

> « En el establecimiento de la calle Real número 3, tan acreditado por el inmenso surtido con que cuenta de trajes y caretas de todas clases propios para la temporada de Carnaval, hemos tenido ocasión de ver un disfraz originalísimo con el que optará al premio del Circo de Artesanos en el baile del próximo día 2.
>
> Es indudable que para tener un traje de máscara especial y muy económico, en ninguna casa de la Coruña se puede comprar o alquilar más que en la citada.
>
> Y por lo que respecta a caretas, ya no pueden hallarse más originales ni más baratas que las que allí se expenden.
>
> La caricatura, perfectamente hecha, de los hombres políticos más importantes, cuesta una cantidad insignificante.
>
> Cualquiera puede hacer por breves horas de Cánovas, de Sagasta, etc. etc., por unos cuantos reales.
>
> Sabemos de unos alegres jóvenes que se proponen representar en el baile del Circo la sociedad *El Acuarium*, para lo que han encargado caretas que sean la vera efigie de los célebres peces cuyas caretas serán puestas en el escaparate del establecimiento a que aludimos dentro de breves días. »

Pero o principal distintivo do período carnavalesco eran os excesos nas comidas e entre elas destacaba o lacón con grelos. Manuel María Puga y Parga, alias Picadillo, nas súas crónicas de *La cocina práctica* publicadas en *El Noroeste*, explicou a curiosa forma de como cociñaba el unha *laconada*:

> « LA COCINA PRÁCTICA
> PLATO DEL DÍA
> LACÓN CON GRELOS
> A las nueve en punto de la mañana, y después de bien lavado, debe ponerse a cocer el lacón en bastante cantidad de agua. A las se le agregan los grelos y los chorizos. A las doce, las patatas, y a la una se colocan los chorizos y el lacón en una fuente, y las patatas y los grelos en otra, y todo sobre la mesa, que debe estar previamente rodeada de ciudadanos con apetito y de botellas de vino del Riveiro.
> PICADILLO »
> [*El Noroeste*, 9-2-1902]

Coruña Moderna, 6-3-1905

Picadillo, no centro, rodeado dunha comparsa de tunos, 1910-1915? | Arquivo da Real Academia Galega. FL.7/73

O carnaval tamén tiña unha repostería especial. Era a época das *filloas*, *orellas* e tamén, nesta época, as *flores* e as *follas de limón*. Por Picadillo sabemos como el as preparaba:

LA COCINA PRÁCTICA

PLATO DEL DÍA

FILLOAS

Hace años que compartí la noche de hoy con la familia y compadres de *Péres d´a Gualada*.

Todavía en mi memoria se conservan grabados muchos detalles de aquella noche. El agua, indispensable compañera de los días de Carnaval, batía con furia los pequeños y escasos cristales de la única ventana de la casa, y no reparaba tampoco en obsequiarnos con su desagradable compañía colándose por los agujeros que en el tejado tienen la misión, a mi juicio ilusoria, de desahumar la cocina.

Lo cierto es que eso no nos importaba ni a la familia de *Péres d´a Gualada*, ni a sus compadres, ni a mí.

Rodeábamos todos su espaciosa *lareira* indiferentes al húmedo fenómeno atmosférico, sentados en los clásicos *tallos* y en muda contemplación ante tres enormes sartenes que la discreta señora del anfitrión acariciaba de vez en cuando con la robusta tajada de tocino y cubría luego de una tenue capa de *amoádo*, y de la cuales brotaban las deliciosas filloas que nosotros comíamos por riguroso turno.

–Compadre. Dijo de pronto un tal Pedro de Cotelo, hablando en castellano porque estaba yo delante; *esta filluca es lo que tal para chamare del aujardente*.

–No hay que reparare, contestóle el Péres entre orgulloso y risueño quitando el *carozo* que tapaba la botella, escanciando una copa y entregándosela a Cotelo.

–Beba, hijo, beba y que de salú lle sirva.

–A la salú d´ostedes y del señor amo que nos vegila, y que todos los trabagos del mundo sean estes.

Y coló el contenido de la copa entre pecho y espalda, lanzando después una sonora y prolongada carraspera.

¿Cómo había preparado aquella mujer el *amoado* para hacer las filloas? Pues vais a saberlo.

Para cuartillo y medio de agua y cuartillo y medio de leche mezclados, una docena de huevos. Se baten éstos y se incorporan a la mezcla, poniéndoles la sal necesaria. Después se le va poniendo poco a poco harina hasta que tenga la consistencia de una natilla muy suelta. Luego

se cuela deshaciendo los bollos en el colador, y después, a hacer *filloas*, para lo cual hay que tener las sartenes sobre brasas, untarlas de tocino y extenderles una capa delgada de *amoado*. Cuando la *filloa* se deprende con facilidad de la sartén, se le da la vuelta dejándola tostar del otro lado.

Así las hacía, al menos, la distinguida esposa de mi inolvidable amigo *Pérez d´a Gualada*.

PICADILLO »

[*El Noroeste*, 30-1-1902]

« LA COCINA PRÁCTICA

PLATO DEL DÍA

OREJAS Y FLORES

Se prepara masa con harina, huevos y leche. Se deja tapada en sitio templado dos o tres horas, gramándola mucho una vez que haya fermentado. Se extiende en una capa lo más delgada posible y se corta en trozos rectangulares friendo éstos en manteca de vaca y espolvoreándolos con azúcar. Y para terminar el Carnaval como Dios manda, diremos algo de las flores.

Se prepara una pasta algo más suelta que la descrita para las *hojas de limón*.

Se calienta gran cantidad de manteca de cerdo. Dentro de ella se mete el molde, y cuando también esté caliente se baña hasta la mitad en la pasta introduciéndolo de nuevo en la manteca. Cuando la *flor* esté dorada y se desprende del molde, se espolvorea con azúcar.

PICADILLO »

[*El Noroeste*, 11-2-1902]

« LA COCINA PRÁCTICA

PLATO DEL DÍA

HOJAS DE LIMÓN

Vaya una cosa, dirán despreciativamente los profanos. *¡Hojas de limón!* Con irese al árbol y cogerlas, asunto concluido. Pero, ¿quién come eso? Este *Picadillo* está demente o ebrio. Nos quiere hacer herborizar.

Algunos más indignados contra mí se preguntarán: –Pero por quién nos ha tomado este? *¡Hojas de limón!* Que las coma él si quiere, etc. etc.

Pero vosotras, simpáticas aficionadas al sublime arte del fogón, habréis descubierto bajo ese título un delicado postre con que las gentes conocedoras endulzan su paladar y confortan su estómago como preparándolo para resistir el duro golpe que les espera una vez arrinconadas las caretas y recogidos en alcanforadas cajas los capuchones.

Pero no pensemos en cosas tristes, que de vigilias y abstinencias nos queda tiempo todavía para hablar.

Las *hojas de limón*, con las *flores* y las *orejas*, forman un agradable triunvirato propio para ser gustado en estos días de *Carnestolendas*. *Por eso lo pongo bajo su especial cuidado y vigilancia*, como dicen aquellos carteles que hay en los jardines de Méndez Núñez.

Y lo natural es que ustedes deseen saber cómo se preparan las dichosas hojas de limón, ¿no es eso? Pues bien; desleíd una libra de harina en un cuartillo de leche y cuando forme una pasta homogénea mezcladle doce huevos batidos.

Requerid la hoja de limón y mojadla en la pasta de modo que se bañe algo más de la mitad. Freídla luego en manteca de vaca y cuando esté dorada retiradla de la sartén y extraedle la hoja.

Y en la fuente espolvoreadla con azúcar pulverizado.

Cada hoja no puede *funcionar* más que una vez.

PICADILLO »

[*El Noroeste*, 7-2-1902]

Outro produto que tamén anunciaba a chegada do carnaval eran as améndoas e os confeitos. Na venta desta repostería destacou a confeitería Aguinaga situada en Luchana 54, fronte ao Teatro Principal (hoxe Rosalía de Castro):

« ALMENDRAS Y CONFITES
PARA CARNAVALES

Los más finos que se venden a los precios ordinarios, para la galante costumbre de estos días, son, como siempre, los de la

CONFITERÍA DE C. G. AGUINAGA

Sucesor de Pelletier

54. Luchana. 54 Frente al Teatro »

[*La Voz de Galicia*, 14-2-1893]

Pero as améndoas tamén tiñan outra utilidade. Soas ou mesturadas con fabas e garavanzos empregábanse para lanzalas, nos días do carnaval, aos transeúntes, especialmente ás mulleres, ben desde os balcóns das casas, ben ao pasar polas rúas.

« EN CARNAVAL

Es una muestra de gusto cursi, poco dinero y gran mezquindad, el galantear a las señoritas arrojándoles a los balcones habichuelas, gar-

banzos semi confitados y otros proyectiles por el estilo, si no peores.

Para contribuir a desterrar costumbre tan fea

C. GONZÁLEZ AGUINAGA

(SUCESOR DE PELLETIER)

Venderá estos Carnavales en su acreditada CONFITERÍA, FRENTE AL TEATRO, verdaderas almendras bañadas a 4 reales libra y confites rizados a 3 reales id.

Al por mayor: se admiten encargos hasta el próximo jueves 19, con 10 por 100 de rebaja, desde una arroba en adelante.

[*La Voz de Galicia*, 15-1-1888]

O costume iría en aumento e converteríase nun dos trazos do carnaval popular da Coruña, como tamén acontecería noutras moitas cidades de Galicia e de España, na década final do século XIX e inicial do XX.

Por último o *confetti* ou papel picado e as serpentinas de papel converteríanse en imprescindibles para as festas do carnaval. O seu emprego estenderíase na Coruña a partir de 1896 beneficiando ás papelerías, especialmente á de Ferrer e a de Lombardero, na rúa Real, que anunciaban as súas novidades na prensa:

ARTÍCULOS PARA CARNAVAL

FLORES VOLANTES

SERPENTINAS

Sencillas y de lujo

LLUVIA – COMETA – RIZADA

CONFETTI

En elegantes bolsas a 0,10 y a 0,25 una

CIGARROS Y CIGARRILLOS DE SORPRESA. NARICES Y GORROS DE PAPEL REAL, 61 PAPELERÍA DE FERRER REAL, 61

[*La Voz de Galicia*, 2-1-1898]

A incorporación do *confetti* ao carnaval non estará exenta de polémica, así como o seu uso abusivo nas rúas e nos salóns. No entanto, foi saudado por *La Voz de Galicia* o 22 de xaneiro de 1900 como un avance fronte aos costumes, segundo dito periódico, máis bárbaros do tradicional carnaval choqueiro coruñés:

CONFETTI Y SERPETINAS

(...) Desde que se inventó la primera careta hasta los actuales tiempos en que cada cual gasta la suya para que nadie le conozca, nunca tuvo el Carnaval juegos mejores, refinamientos más exquisitos ni más cultas y lindas diversiones que las de llenar el aire con serpentinas y papelillos de colores.

No ha muchos años era cosa corriente batir natillas en una espalda, y dejar ciego al prójimo con un puñado de yeso, y matar a un hombre con un saco de arena que se arrojaba desde un balcón, y bautizar a los transeúntes con agua de una lavativa, y estropear un traje con huevos rellenos de tierra y hacer otras lindezas por el estilo.

Que se pidieran toso los tormentos juntos del infierno y todas las penas de la tierra (que no son pocas), para castigar a los que tenían el mal gusto de hacer estas atrocidades, cosa es que nos parece muy justa y puesta en razón; pero que se pidan castigos para quienes lejos de ensuciar, adornan, y lejos de enfadar, causan alegría, es cosa que ya no nos parece tan equitativa, ni justa, aunque piensen lo contrario frailes capuchinos.

El *confetti* es algo alegre, limpio, no daña, convierte al piso en alfombra de colorines, vuela por el aire como si el aire se llenara de mariposas microscópicas, adorna los trajes con dibujos caprichosísimos, es original, es elegante, es culto.

No contra el *confetti* ni contra las serpentinas –que también ofrecen una lindísima diversión y bello aspecto– deben ir las diatribas de los periódicos ni los bandos de las autoridades.

La grosera costumbre de colgar en la espalda de las señoras el letrerito impreso que dice *Se vende*; la de lanzar balas *dum-dum* en lugar de flores o confites; la de amasar con habas el lodo de la calle Real; la de permitir que se revuelquen en el arroyo máscaras indecorosas, estropajosas y asquerosas, todas estas cosas son las que claman al cielo y piden a voz en grito multas y latigazos sin duelo ni compasión.

Cargue sobre esto la mano el señor alcalde (...).

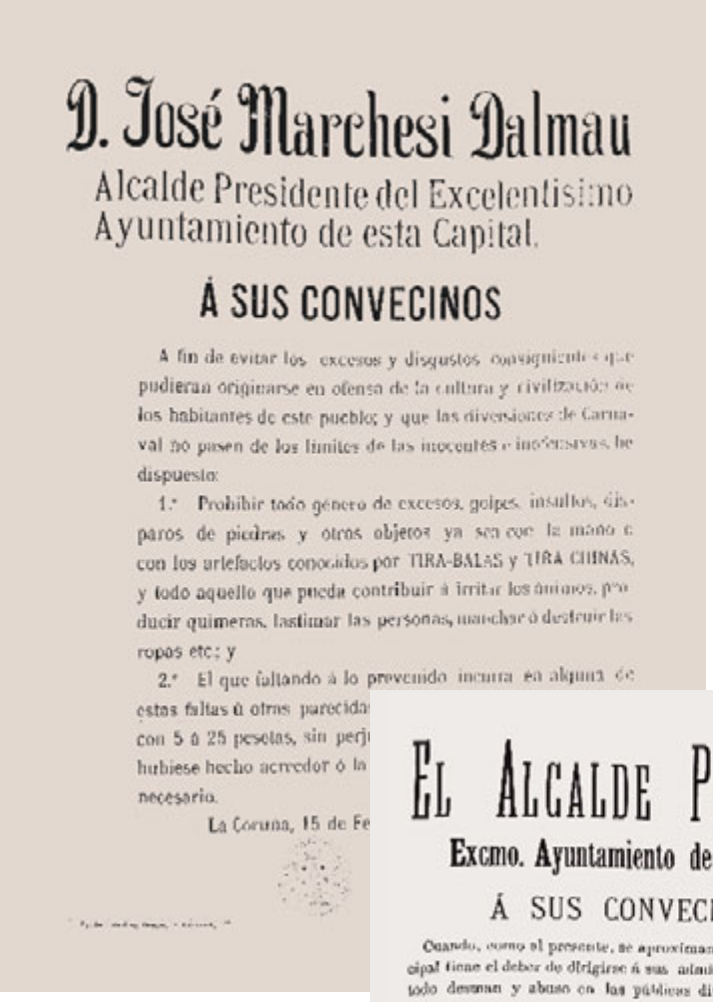
* *Balas dum-dum*: nome que se aplica ás balas deseñadas para expandirse tras o seu impacto; a súa orixe está nas balas producidas no arsenal de Dum Dum preto de Calcuta polos ingleses en 1886.

Urbano González Varela. *La Voz de Galicia* 20-02-1898

*

*

La Voz de Galicia, 14-2-1904
Agás *: *La Voz de Galicia*, 23-2-1909



D. José Marchesi Dalmau

Alcalde Presidente del Excelentísimo Ayuntamiento de esta Capital.

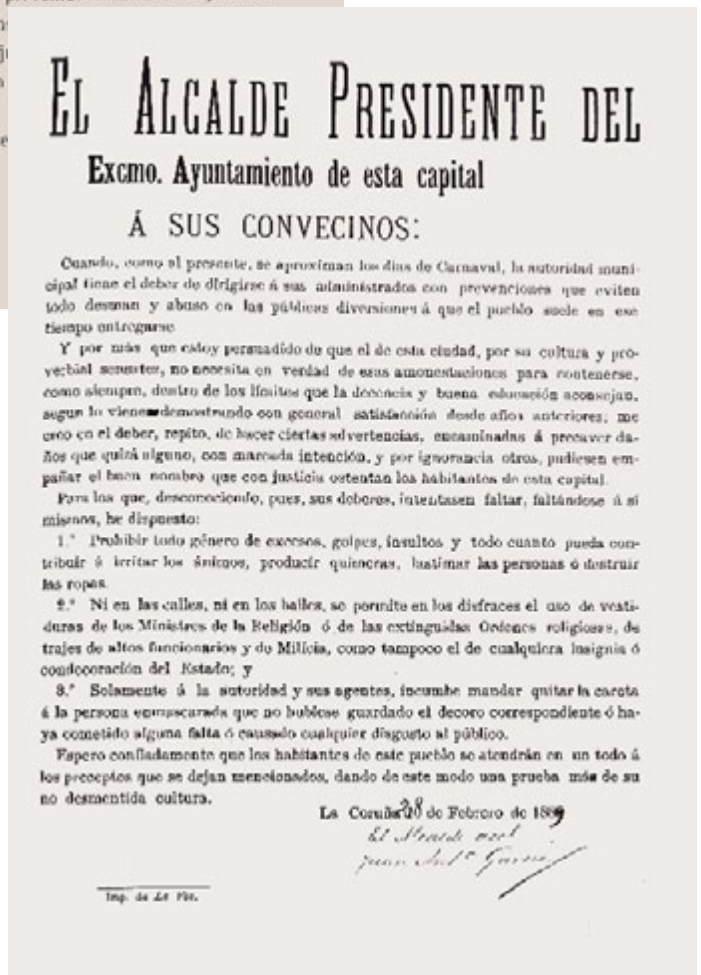
Á SUS CONVECINOS

A fin de evitar los excesos y disgustos consiguientes que pudieran originarse en ofensa de la cultura y civilización de los habitantes de este pueblo; y que las diversiones de Carnaval no pasen de los límites de las inocentes e inofensivas, he dispuesto:

1.° Prohibir todo género de excesos, golpes, insultos, disparos de piedras y otros objetos ya sea con la mano o con los artefactos conocidos por TIRA-BALAS y TIRA CHINAS, y todo aquello que pueda contribuir á irritar los ánimos, producir quimeras, lastimar las personas, manchar ó destruir las ropas etc; y

2.° El que faltando á lo prevenido incurra en alguna de estas faltas ú otras parecidas
con 5 á 25 pesetas, sin perj
hubiese hecho acreedor ó la
necesario.

La Coruña, 15 de Fe



EL ALCALDE PRESIDENTE DEL

Excmo. Ayuntamiento de esta capital

Á SUS CONVECINOS:

Cuando, como al presente, se aproximan los días de Carnaval, la autoridad municipal tiene el deber de dirigirse á sus administrados con prevenciones que eviten todo desmán y abuso en las públicas diversiones á que el pueblo suele en ese tiempo entregarse.

Y por más que estoy persuadido de que el de esta ciudad, por su cultura y proverbial sensatez, no necesita en verdad de esas amonestaciones para contenerse, como siempre, dentro de los límites que la decencia y buena educación aconsejan, según lo vienen demostrando con general satisfacción desde años anteriores; me creo en el deber, repito, de hacer ciertas advertencias, encaminadas á precaver daños que quizá alguno, con marcada intención, y por ignorancia otros, pudiesen empañar el buen nombre que con justicia ostentan los habitantes de esta capital.

Para los que, desconociendo, pues, sus deberes, intentasen faltar, faltándose á sí mismos, he dispuesto:

1.° Prohibir todo género de excesos, golpes, insultos y todo cuanto pueda contribuir á irritar los ánimos, producir quimeras, lastimar las personas ó destruir las ropas.

2.° Ni en las calles, ni en los bailes, se permite en los disfraces el uso de vestiduras de los Ministros de la Religión ó de las extinguidas Órdenes religiosas, de trajes de altos funcionarios y de Milicia, como tampoco el de cualquiera insignia ó condecoración del Estado; y

3.° Solamente á la autoridad y sus agentes, incumbe mandar quitar la careta á la persona enmascarada que no hubiese guardado el decoro correspondiente ó haya cometido alguna falta ó causado cualquier disgusto al público.

Espero confiadamente que los habitantes de este pueblo se atendrán en un todo á los preceptos que se dejan mencionados, dando de este modo una prueba más de su no desmentida cultura.

La Coruña 28 de Febrero de 1889

Imp. de La Vie.

Bando de carnaval de 1890 | Arquivo Municipal da Coruña. C. 967/4

Bando de carnaval de de 1889 | Arquivo Municipal da Coruña. C. 967/4

OS BANDOS E RESTRICIÓNS DO CARNAVAL

Outro dos elementos tradicionais no comezo dos carnavais era a publicación do bando municipal no que o alcalde fixaba as normas polas que se debía rexer. Algúns consérvanse no Arquivo Municipal da Coruña, outros coñecémolos pola prensa. Na década de 1880 repetían de forma rutineira case sempre o mesmo. Os alcaldes, tras facer unha apelación á sensatez e cultura dos veciños para divertirse dentro dos límites da decencia e a boa educación, advertían que estaban prohibidos todo tipo de excesos, golpes e insultos que puidesen irritar os ánimos e magoar ás persoas e ás súas roupas, e que tampouco se permitían nos disfraces o uso de vestiduras eclesiásticas e de traxes de altos funcionarios e da milicia.

No entanto, a partir de comezos da década de 1890, estes bandos van ser cada vez máis restritivos, engadindo prohibicións e ameazando coa imposición de multas:

« D. José Marchesi Dalmau
Alcalde Presidente del Excelentísimo Ayuntamiento de esta Capital
A SUS CONVECINOS
A fin de evitar los excesos y disgustos consiguientes que pudieran originarse en ofensa de la cultura y civilización de los habitantes de este pueblo; y que las diversiones de Carnaval no pasen de los límites de las inocentes e inofensivas, he dispuesto:

1.° Prohibir todo género de excesos, golpes, insultos, disparos de piedras y otros objetos ya sea con la mano o con los artefactos conocidos por TIRA-BALAS y TIRA-CHINAS, y todo aquello que pueda contribuir a irritar lo ánimos, producir quimeras, lastimar las personas, manchar o destruir las ropas, etc.; y
2.° El que faltando a lo prevenido incurra en alguna de estas faltas u otras parecidas será multado por primera vez con 5 a 25 pesetas, sin perjuicio del mayor castigo a que se hubiese hecho acreedor o de la gravedad del exceso lo hiciese necesario

La Coruña, 15 de febrero de 1890

José Marchesi Dalmau »

Especialmente tentarían acabar con determinadas manifestacións do carnaval popular nas rúas. En 1892 o alcalde conservador Anto-

nio Pérez Dávila, nun mal redactado bando, ameazou a aqueles que se disfrazasen con traxes desaliñados e sucios, típicos dos *choqueiros* coruñeses, e prohibiu transitar polas rúas con máscaras e antefaces despois do anoitecer:

« D. Antonio Pérez Dávila, Alcalde presidente del Excmo. Ayuntamiento de esta capital, hace saber:

Aproximándose los días de Carnaval (...), nótase sin embargo que algunas personas, tal vez sin darse cuenta, escandalizan disfrazándose con trajes desaliñados y sucios que repugnan y ofenden la decencia y decoro públicos; y por eso, y velando por el buen nombre de esta cultísima población, estoy dispuesto a impedir tales abusos con todos los recursos de mi autoridad.

Prevengo, pues, a los habitantes de esta ciudad no hagan uso durante la época de Carnaval de disfraces sucios y groseros que molesten o perturben de algún modo el goce de las lícitas diversiones.

Al propio tiempo recuerdo al vecindario que, según lo previene el artículo 34 de las vigentes ordenanzas municipales, no se permitirá el uso de aquellos disfraces que representen a algún personaje público de todas las órdenes, así militares como civiles y eclesiásticos, prohibiéndose que transite por las calles, después de anochecer, persona alguna enmascarada, a no ser aquellas que se dirijan a los bailes públicos o de sociedades, pero éstas, así y todo, caminarán sin antifaz hasta la entrada del local en donde dichos bailes se verifiquen.

La guardia municipal denunciará al que infringiere las anteriores disposiciones faltando a sus convecinos, a la decencia pública y a la dignidad del civilizado pueblo en donde vive, para imponerle el correctivo a que se hubiere hecho acreedor.

La Coruña, 16 de Febrero de 1892

Antonio Pérez Dávila »

Tamén nese ano, o combativo e tradicionalista arcebispo compostelán José María Martín de Herrera, publicou unha circular na que demais de lamentar os excesos e pecados que se facían no carnaval, rogaba e autorizaba a realización de cultos de desagravio a Deus nas igrexas mediante a exposición do Santísimo neses días de carnaval. Así se fixo nos conventos e nas igrexas coruñesas:

« Convento de Capuchinas. El domingo, lunes y martes de Carnaval, de dos y media a seis de la tarde, estará S.D.M. expuesto a la adoración de los fieles. A las cinco se comenzará el santo ejercicio de la reserva con estación cantada, oración de desagravios, bendición con el Santísimo, y Salve cantada a la patrona del convento, Nuestra Señora de las Maravillas. (...)

Convento de Santa Bárbara. En este templo se celebrarán en los tres días de Carnaval los ejercicios de desagravios en obsequio del Santísimo Corazón de Jesús, empezando a las cinco de la tarde, con S.D.M. expuesto. (...)

Parroquial de San Jorge. Solemne triduo para desagraviar a Nuestro Señor Jesucristo Sacramentado de los ultrajes que recibe en todo tiempo, pero singularmente en los días de Carnaval, se celebrarán solemnes cultos en la iglesia parroquial de San Jorge, exponiéndose a S. D. M. en la misa mayor de los tres días, la cual será a las doce el domingo, y a las once el lunes y martes. Permanecerá el Señor manifiesto y velado por las señoras camareras del Santísimo y hermanas de la Merced hasta las cinco de la tarde, en que comenzará el ejercicio correspondiente al día, terminándose con el acto de desagravios y bendición con el Santísimo Sacramento. »

[*La Voz de Galicia*, 24-2-95]

Ao mesmo tempo a Igrexa católica, empregando aos párrocos, a súa prensa e o poder que tiña sobre as autoridades monárquicas do réxime da Restauración borbónica, ameazou aos que conculcasen a Coresma e tentou impedir que o carnaval se prolongase ao mércores de cinza e días seguintes. No entanto na Coruña, onde predominaban os ideais liberais e republicanos na burguesía, o carnaval viviuse con poucas restricións relixiosas, máis aló da prohibición imposta polas autoridades de vestir traxes eclesiásticos e o respecto á moral. Como noutras grandes cidades, o enterro da sardiña celebrábase o mércores de cinza e había bailes o domingo de piñata, xa na Coresma, desde 1843. Incluso permitíanse certas burlas sobre as ideas ultramontanas católicas e denunciábase na prensa os comportamentos abusivos dos párrocos cando pola forza e as ameazas tentaban limitar as diversións carnavalescas nas aldeas da periferia.

Máis contundente foi o bando de 1893:

NO MÁS HABAS

Se ha fijado en las esquinas un bando del Alcalde, dictando algunas disposiciones que tienden a procurar la conservación del orden y evitar algunos abusos que se venían cometiendo en esta capital durante la época de Carnavales.

Dice así la parte dispositiva del bando en que nos ocupamos:

«1ª No se consentirán máscaras que con sus disfraces, acciones o palabras, ofendan la moral y la decencia.

2ª Se prohíbe la circulación de máscaras desde el anochecer y sólo se consentirán aquellas que transiten para bailes o reuniones.

3ª Tampoco se consentirán máscaras con trajes o disfraces representando empleados de cualquiera de las órdenes militares y eclesiásticas.

4ª Las comparsas y grupos de máscaras, no podrán detenerse, sin previo permiso de esta Alcaldía, en la vía pública y en aquellos sitios donde interrumpan el tránsito y libre circulación.

5ª Queda prohibido terminantemente arrojar habas ni objeto alguno que pueda causar daño a las personas o a los edificios.

6ª los infractores de las disposiciones anteriores, quedan sujetos a la multa de cinco a cincuenta pesetas, según los casos.

La guardia municipal cuidará de la ejecución de este bando, y de denunciar a los infractores».

Tales disposiciones nos parecen excelentes y desde luego felicitamos por ellas al Sr. Soto.

Pero ¡ay! en este mundo no existe dicha completa.

Una disposición, la 5ª, habrá de producir gran disgusto entre los jóvenes picarozanos y atrevidos, aunque de poco dinero.

¡Era tan socorrido poder apedrear a las muchachas que ocupaban los balcones y darse tono de persona bien relacionada por el módico estipendio de una peseta veinticinco céntimos!

Vestía tan bien aquello de mirar a un balcón, con aire de protección, como diciendo: ¡voy a honraros a las que lo ocupáis, dignándome arrojar ahí un puñado de habas! cuando realmente debía pensar: ¿quiénes serán esas infelices a las que voy a saltar un ojo si se descuidan?

Con la supresión de tal costumbre desaparecerán esas escenas y esos peligros.

Porque, vamos a ver, ¿qué diría una señorita de un sujeto que al ofrecerle un dulce, por ejemplo, se lo tirase en lugar de dárselo en la mano?

Diría que era un mal educado.

Pues eso pasa con las habas, que deben ser sustituidas por almendras, confites, etc., etc.

Han de entregarse a las amigas *in propia mano*. A las desconocidas ¿para qué dárselas o tirárselas?

¿O es que hay quien cree que el golpe de un haba en un ojo produce la llama del amor?

Lo que producirá será el deseo de llamar bárbaro al autor de la *agresión*, cariñosa, no lo dudamos; pero hay cariños que matan, o que dejan tuertos, por lo menos.

Nada, nada; fuera añejas y ridículas costumbres.

¡Bravo, Sr. Soto!

Y que no queda más haba que el *haba de San Ignacio*.

Y esa por la virtud que dicen que tiene.

[*La Voz de Galicia*, 10-2-1893]

* *Soto*: José Soto González foi nomeado por primeira vez alcalde da Coruña en xaneiro de 1893; durante o seu mandato sumouse, en marzo dese ano, ás protestas da cidade contra o traslado da Capitanía Xeneral de Galicia a León sendo encarcerado con toda a corporación e os membros da Xunta de Defensa creada para conseguir manter a Capitanía na Coruña. Volvería a ser alcalde en 1899.
* *Haba de San Ignacio*: semente o faba dunha árbore orixinaria das Filipinas da familia das Loganiáceas que recibe ese nome porque foron os xesuítas os que a divulgaron en Occidente polas súas propiedades medicinais; é amarga e velenosa, contén estricnina e brucina, e en pequenas doses cura as quenturas intermitentes.

Pero a pesar do ton duro dos bandos, as súas disposicións non se cumpriron: as xentes seguiron disfrazándose con farrapos, cantando coplas indecorosas e lanzando fabas e améndoas polas rúas.

A comezos do século xx, ademais das amezas, o Concello comezaría a tomar medidas de carácter económico coas que pretendía reconducir e rematar co que consideraban a dexeneración do carnaval nas rúas. Foi o concelleiro Saturnino Teijeiro o primeiro que propuxo, o 20 de febreiro de 1901, xusto ao rematar o carnaval dese ano, que o Concello debía establecer unhas taxas municipais para permitir a circulación polas rúas das persoas disfrazadas, as comparsas e as máscaras a cabalo ou en carruaxe. A súa proposta, conservada no Arquivo Municipal da Coruña, tamén suxería que

cos cartos recadados poderíanse outorgar premios aos mellor disfrazados coa finalidade de renovar o carnaval:

« Excmo. Ayuntamiento:

Las fiestas del Carnaval que hace unos treinta a veinte años eran en esta capital clásica muestra de cultura y de progreso y producía en los extraños admiración, y en los vecinos público regocijo y gran satisfacción han venido de día en día, o por mejor decir, de año en año, degenerando en tal manera, que es conveniente e indispensable el que el Excmo. Ayuntamiento, como más interesado en el buen nombre y la cultura e ilustración del pueblo que administra, trate de encauzar y dirigir la expansiones propias de dichos días, haciendo que esos festejos que deben ser expontáneos, se reglamenten y resulten con iguales atractivos que los que se usan en las poblaciones más cultas de nuestra patria, tales como Madrid, Barcelona, Valencia y otras.

Entre las causas de la degeneración de estas populares fiestas lo es sin duda alguna la libertad tomada por los que comienzan a disfrazarse en primero de Enero y continúan todos los días festivos de ese mes y el de Febrero saliendo a la vía pública generalmente con disfraces asquerosos, o vestidos los hombres con trajes de mujer, que constituye indudablemente un síntoma de rebajamiento en lo moral y en lo estético, que todo el mundo condena y que por fortuna un alcalde español, el Sr. Coll y Pujol de Barcelona, ha impedido ya en el presente año imponiendo multas subidas a los que usen tal medio de disfrazarse que ni demuestra inventiva ni puede favorecer al que lo lleva.

Han desaparecido de esta ciudad para no volver aquellas comparsas que eran verdaderas cabalgatas, ya organizadas por la Maestranza de Artillería, los empleados y operarios de la Fábrica de Cristales, y más posteriormente por los alumnos del Instituto y los Curiales.

Por último, el clásico y tradicional Entierro del Carnaval, solemnidad brillante y bellísima que era como el súmmum de los festivales que sabe organizar la Reunión de Artesanos desapareció también hace tres años y nada queda ya de los pasados y no lejanos tiempos.

Hoy en cambio, y bien presente pueden tenerlo los Señores Concejales puesto que ayer ha terminado el Carnaval, y es posible que en este momento recorra nuestras calles algún excéntrico entierro, todo lo que se ha presentado a nuestro público en calles y paseos, bajo denominaciones de comparsas, que comienzan con insultar al lenguaje escogiendo títulos incomprensibles y hasta indecorosos, continúan cantando versos que no tiene de tal más que la forma recortada de sus renglones, y terminan por explotar al público sacándole los diez céntimos consabidos por cada papel de color, que en esto es en lo único que tienen variedad pues van impresos en todos los del arco iris, todo esto que recorrió nuestras calles y las recorre hace algunos años en igual forma está mandado por el buen sentido recoger y creo que V.E. entenderá como el Concejal que suscribe que debe recogerse de circulación por ser moneda que no puede tolerar ni la cultura de esta capital ni el buen gusto de sus vecinos.

Al igual que las poblaciones antes citadas debe La Coruña crear para el próximo año dos premios, uno a la mejor comparsa organizada y otro al coche que con mejor gusto o más relevante ingenio se presente en la vía pública el Domingo o Martes de Carnaval.

No desconoce el Concejal que subscribe que carece el Ayuntamiento de medios pecuniarios para tales premios, pero entiende que si V.E. aceptase las siguientes condiciones que me atrevo a proponer podía alcanzarse cantidad bastante para distribuirla en los dos expresados premios.

Con estas condiciones, que tienen en vigor en casi todas las poblaciones cultas de Europa, a la vez que se normalizaría el Carnaval dándole caracteres de formalismo y variedad se obtendrían los recursos necesarios para los expresados premios.

Por lo tanto el Concejal que subscribe propone a V.E. se sirva aprobar las siguientes condiciones:

Primero:- El Ayuntamiento de La Coruña crea permisos de circulación para personas disfrazadas, comparsas organizadas, máscaras a caballo y carruajes.

Segundo:- El total de lo recaudado por estos conceptos se aplicará íntegro en dos premios de proporcional entidad a la mejor comparsa organizada y al mejor, más lujoso o más caprichoso carruaje que recorran las calles de la ciudad en los días Domingo y Martes de Carnaval.

Casas Consistoriales de la ciudad de La Coruña a 20 de febrero de 1901.

Saturnino Teijeiro »

A súa proposición foi aceptada polo Concello e pasou a estudio da Comisión de Festexos que elaborou un proxecto de posibles tarifas a cobrar por circular disfrazado:

« Proyecto de Tarifa

para permisos de circulación de máscaras en La Coruña, durante la temporada de 1º de Enero a Domingo de Piñata.

De 1º Enero a Jueves de Comadres y de Ceniza a Piñata

Por cada máscara a pie (por cada día)	5 pesetas
Por cada una a caballo (cada día)	7'50 pesetas
Por cada carruaje	15'00 pesetas
Por cada comparsa organizada cuyo número no llegue a cincuenta máscaras	50'00 pesetas
Por cada pareja de máscaras que esceda de este número pagará de más	2'50 pesetas
Por cada comparsa organizada bien a caballo o en carruages o mixtas, es decir, con los dichos elementos y además máscaras a pie	100 pesetas

Desde Jueves de Comadres a Miércoles de Ceniza, ambos inclusive quedan libres de derechos de circulación las máscaras a pie

Por cada máscara a caballo	10'00 pesetas
Por cada carruage con dos o cuatro asientos	20'00 pesetas
Por cada comparsa organizada, cuyo número no llegue a 50 máscaras	60'00 pesetas
Por cada una que exceda de ese número	2'00 pesetas
Por cada comparsa organizada a caballo, en carruage o mixtas	125'00 pesetas

Recargos

Para disfrazarse de muger o de hombre, los individuos de sexo opuesto al trage que pretendan llevar, pagarán dobles derechos de los señalados, en cada caso.

Por postular en vía pública o expender versos por precio alguno, pagarán un suplemento de 30 pesetas.

Las máscaras sueltas con disfraz opuesto al de su sexo pagarán en los días que median de Jueves de comadres al día de Ceniza, una multa de diez pesetas, si no estuviesen provistas de permiso especial para este caso y que cuesta las expresadas diez pesetas.

As tarifas propostas eran elevadas, pero a imposibilidade de establecer unha partida fixa no orzamento municipal para premios de carnaval, obrigou ao Concello a rebaixar as súas pretensións. En febreiro de 1902 acordaron cobrar as seguintes taxas e premios:

TARIFA

Del impuesto municipal sobre permisos para la circulación de comparsas, carruajes y máscaras a caballo en los paseos y calles de esta ciudad durante los días de Carnaval

	Ptas
Permiso para la circulación de cada máscara a caballo, durante los tres días	10
Idem para idem, por un sólo día	5
Idem par carruajes con máscara, durante los tres días	15
Idem para idem, por un sólo día	10
Idem para comparsas que no excedan de 25 personas, durante los tres días	15
Idem para idem idem, en sólo día	10
Idem para las que excedan de 25 personas, de los tres días	25
Idem para idem idem, por un sólo día	15
Puestos de confetti, durante los tres días	10
Idem en un sólo día	5

PREMIOS

CONCURSO DE MÁSCARAS, COMPARSAS Y CARRUAJES

La Alcaldía, de acuerdo con la Comisión de festejos del Ayuntamiento, resolvió señalar los siguientes premios, que se otorgarán el próximo martes de Carnaval:

Un valioso objeto de arte, a la mejor comparsa alegórica, ya sea en el orden histórico ya en el artístico.

Cien pesetas, a la comparsa más caprichosa y mejor organizada.

Un objeto de arte, al carruaje más artísticamente engalanado.

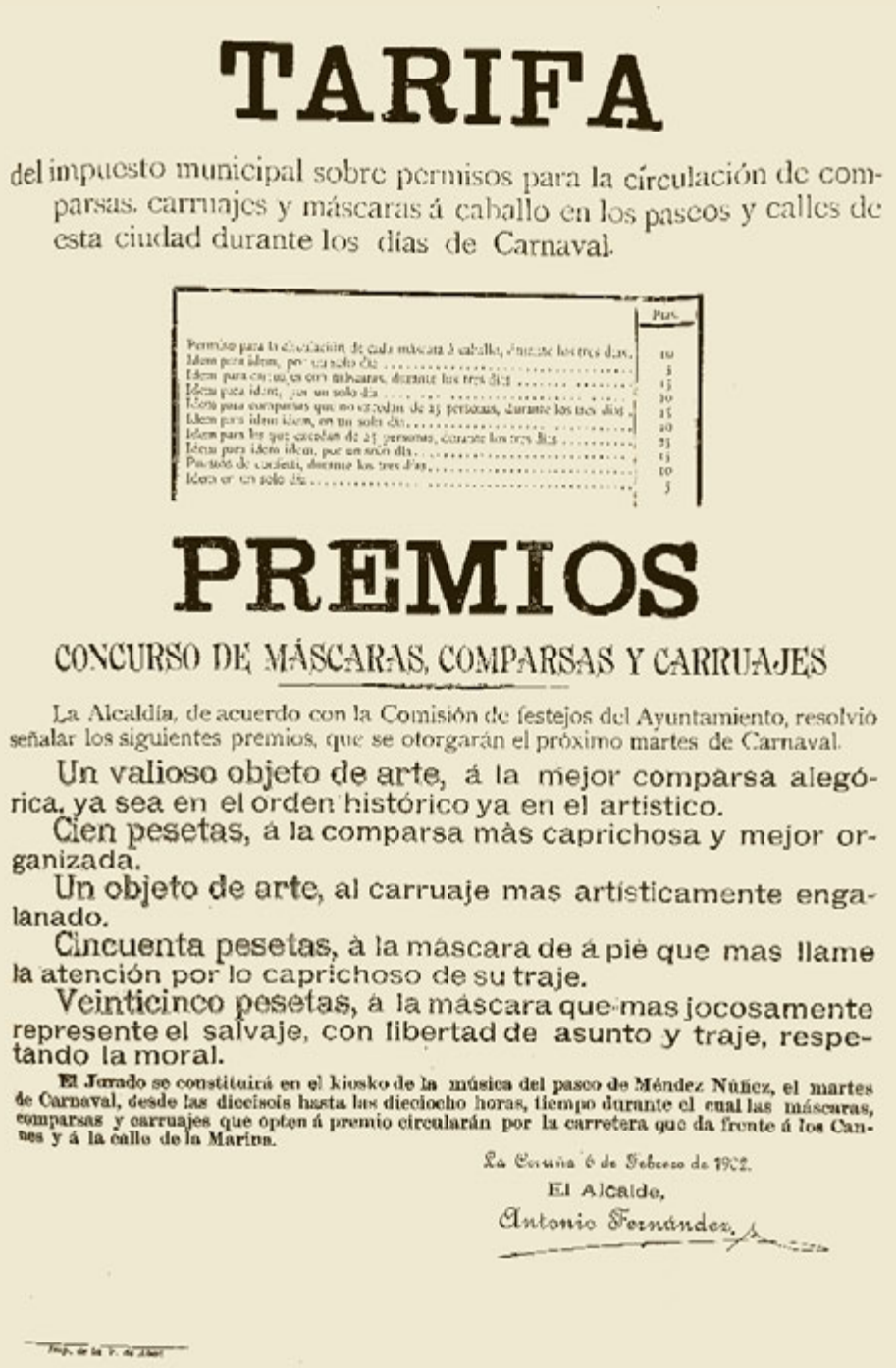
Cincuenta pesetas, a la máscara de a pie que más llame la atención por lo caprichoso de su traje.

Veinticinco pesetas, a la máscara que más jocosamente represente el salvaje, con libertad de asunto y traje, respetando la moral.

El Jurado se constituirá en el kiosko de la música del paseo de Méndez Núñez, el martes de Carnaval, desde las dieciséis hasta las dieciocho horas, tiempo durante el cual las máscaras, comparsas y carruajes que opten al premio circularán por la carretera que da frente a los Cantones y a la calle de la Marina.

La Coruña, 6 de febrero de 1902.

El Alcalde
Antonio Fernández.



TARIFA

del impuesto municipal sobre permisos para la circulación de comparsas, carruajes y máscaras á caballo en los paseos y calles de esta ciudad durante los días de Carnaval.

	Pts.
Permiso para la circulación de cada máscara á caballo, durante los tres días.	10
Idem para ídem, por un solo día	5
Idem para carruajes con máscaras, durante los tres días	15
Idem para ídem, por un solo día	10
Idem para comparsas que no excedan de 25 personas, durante los tres días	25
Idem para ídem ídem, en un solo día	20
Idem para las que excedan de 25 personas, durante los tres días	25
Idem para ídem ídem, por un solo día	15
Puestos de cacharros, durante los tres días	10
Idem en un solo día	5

PREMIOS

CONCURSO DE MÁSCARAS, COMPARSAS Y CARRUAJES

La Alcaldía, de acuerdo con la Comisión de festejos del Ayuntamiento, resolvió señalar los siguientes premios, que se otorgarán el próximo martes de Carnaval.

Un valioso objeto de arte, á la mejor comparsa alegórica, ya sea en el orden histórico ya en el artístico.

Cien pesetas, á la comparsa más caprichosa y mejor organizada.

Un objeto de arte, al carruaje mas artísticamente engalanado.

Cincuenta pesetas, á la máscara de á pié que mas llame la atención por lo caprichoso de su traje.

Veinticinco pesetas, á la máscara que mas jocosamente represente el salvaje, con libertad de asunto y traje, respetando la moral.

El Jurado se constituirá en el kiosko de la música del paseo de Méndez Núñez, el martes de Carnaval, desde las dieciseis hasta las dieciocho horas, tiempo durante el cual las máscaras, comparsas y carruajes que opten á premio circularán por la carretera que da frente á los Cantones y á la calle de la Marina.

La Coruña 6 de Febrero de 1902.

El Alcalde,

Antonio Fernández.

Tarifas e premios para o carnaval de 1902 | Arquivo Municipal da Coruña. C. 395/2

A experiencia foi un fracaso, presentándose moi poucos disfraces ao concurso. O Concello abandonou a idea dos premios, pero mantivo a das taxas e con elas impuxo o prohibicionismo económico que impediría aos máis pobres disfrazarse, eliminado deste xeito parte das máscaras consideradas máis astrosas das rúas.

Tamén a comezos do século xx incrementáronse as críticas sobre o costume de que os homes se disfrazasen de mulleres. Ao longo do século xix foi habitual velos no carnaval coruñés. Ían de pingo, é dicir, con trapos de modas pasadas ou levaban grandes enaguas ou saias astrosas que superpoñían sobre as roupas masculinas. Eran homes vestidos de forma groseira de mulleres e formaban parte da subversión de papeis socialmente admitida durante o *antroido*. Marchaban polas rúas con xestos grotescos que facían rir, daban grandes voces e asustaban ás mulleres alzándose as saias ou enaguas para mostrar as súas masculinas pernas. Entre as posibles variantes sobresaían a de señora a punto de parir ou a de vendedora de sardiñas coa súa patela. Uns eran rudos traballadores que desde os barrios periféricos baixaban ata o centro a divertirse e facer burlas; outros eran membros da burguesía.

Pero a partir das décadas finais do século xix, en moitas cidades comezaron a aparecer nos carnavais homes lindamente vestidos de muller. Era xente moza ou adulta que lucía elegantes traxes femininos, moi coidados en todos os seus detalles, incluída a roupa interior, e que levaban el rostro descuberto, acicalado e maquillado, colgando das súas orellas vistosas arracadas. Ían de chulas ou cupletistas. Paseaban sen rubor entre as xentes e acudían a teatros y bailes. Os seus xestos e ademáns, o seu mirar e sorrir eran femininos. Non se burlaban das mulleres, senón que asumían a feminidade. A súa crecente presencia causou perturbación nos valores dominantes e as críticas proliferaron; o que máis molestaba era a súa perfección feminina e a súa boa figura, que causaba confusión e temores poñendo en cuestión a virilidade masculina. Nalgunhas cidades, como Madrid, as autoridades, en nome da decencia, empezaron a detelos xa desde 1893; noutras, como Valencia, estaba, desde 1898, prohibido que se vestisen de muller. Na Coruña, o 17 de febreiro de 1903, o periodista Alfredo Tella, baixo o pseudónimo de X, na súa *croniquilla* de *El Noroeste* fixo un comentario sarcástico

sobre os *muchachos guapitos* que se puñan vestidos de *madamas* o domingo de carnaval:

« ANTROIDADAS

(...) Y ya que de modas hablamos ¿se puede saber de dónde vino la moda de vestirse los hombres de mujer, pero en serio, sin careta y empleando toda la clase de artificios para realzar sus naturales gracias?

Porque la cosa va picando en historia y las máscaras femeninas llegarán a incomodarse en vista de una competencia tan insistente.

Antes, los hombres de buen humor se vestían de pingo, requerían de *patela*, y con una filloa por la cara hacían la competencia a nuestras más distinguidas gritonas de la sardina; pero ahora los muchachos guapitos por su casa se ponen realmente deslumbradores.

No le va a quedar más remedio al alcalde que imponerles un paro general a los buenos chicos para evitar equivocaciones a los cortos de vista. »

A súa apelación ás autoridades fixo que o alcalde Argudín Bolívar engadise no bando de carnaval un novo artigo polo que prohibía que os homes se disfrazasen de muller:

« Un bando de la Alcaldía

El alcalde Sr. Argudín dictó ayer un bando haciendo saber que para evitar disgustos y procurar que haya el más completo orden durante los próximos días de Carnaval, se pondrán en vigor las disposiciones siguientes:

1º No se consentirán máscaras que, con sus disfraces, acciones o palabras, ofendan la religión, la moral y las buenas costumbres.

2º Se prohíbe la circulación de máscaras desde el anochecer, exceptuando las que salgan de sus casas para reuniones particulares o bailes públicos, siempre que no se detengan en la calle, y las acompañe y autorice una persona sin disfraz.

3º Tampoco se consentirán máscaras con trajes o disfraces de autoridades, funcionarios o subalterno de los órdenes civil, militar y eclesiástico.

4º Se prohíbe en absoluto que las máscaras usen armas, aun cuando el disfraz lo requiera.

5º Las comparsas y grupos de máscaras no podrán, sin previo permiso de la Alcaldía, detenerse en la vía pública, ni interrumpir de otro modo el tránsito.

La Voz de Galicia, 14-2-1904

6º Cualquier agente de la autoridad podrá exigir que se quite el antifaz la máscara que no guarde el decoro debido.

7º Queda prohibida de la manera más terminantemente arrojar objeto alguno que pueda causar molestia a las personas o daño a los edificios, y muy especialmente el usar para ello, de los artefactos denominados *tirabalas* o de otro medio parecido.

8º Se prohíbe la venta y el uso del *confetti* multicolor.

9º Queda también prohibido que los hombres se disfracen de mujer.

10º Los infractores de las disposiciones anteriores, quedan sujetos a las multas y responsabilidades consiguientes, según los casos.

La Guardia municipal, ejerciendo activa vigilancia, procediendo con energía y velando por que la tradicional cultura de este pueblo no sufra el más ligero quebranto, cuidará del cumplimiento del presente bando y denunciará las infracciones que se cometan, para corregir a los autores de ellas tan severamente como lo merezcan.

Por consecuencia del bando anterior, la comparsa denominada *As esgalichadas* ha tenido que cambiar de nombre y traje, ya que los individuos que la constituyen pensaban salir por esas calles con *toilettes* femeninas.

El alcalde concedió ayer permiso para que recorran las calles de esta ciudad, durante los próximos carnavales, las comparsas *Los ronchas y Los gaúchos*. »

[*El Noroeste*, 19-2-1903]

A medida tomou por sorpresa ás comparsas, pero ninguén protestou. Só *La Voz de Galicia* ironizou sobre o feito de que a prohibición afectase aos homes que se vestían de muller e non á inversa. Ao ano seguinte tamén se lles prohibiu a elas facelo. Pero a pesar das prohibicións, apenas houbo cambios:

« Fue el primer día en que debían ser acatados los preceptos del bando recientemente dictado por la Alcaldía, y, con efecto, los aficionados a desfigurarse el físico hicieron del «hago saber» el mismo caso que los tagalos del pacto de Biacnabató.

Pueden certificar de ello los guardias municipales, que atascados en resolver si las habichuelas, las castañas pilongas y las chinas del arroyo son «objetos que por su tamaño o por las materias de que se compongan puedan causar molestias a las personas», optaron por una cariñosa benevolencia y dejaron tirar la mar de proyectiles de distintas materias.

La prohibición de que los hombres se vistan de mujer y viceversa también fue acatada con igual fidelidad que el precepto anterior.

A ciencia y paciencia de unos y otros y pese a las admoniciones del Sr. Mariño, hubo a *feixes* barbudos cristiano, o lo que fuesen, vestidos de mujer, con cada suplemento que tiraba de espaldas, diciendo atrocidades y poniendo al pudor como a los trapos en que se envolvían.

Esto ya era sabido y aunque escandalice, hay que confesar que muchos de las máscaras en cuestión son los únicos que hacen gasto de sal, si bien esta es gorda y morena.

Lo malo, son esas «cosas» arrojadizas que no especifica el bando. Lo malo es la profusión de mondas de naranja que hacen al transeúnte candidato a un par de muletas y a una deformidad física.

Brindamos el correctivo a la Alcaldía. »

[*La Voz de Galicia*, 9-2-1904]

* *Pacto de Biac na Bató*: asinado o 14-12-1897 entre os independentistas tagalos e as autoridades españolas en Filipinas polo que cesaban os combates a cambio do pago dunha forte indemnización ao líder rebelde Emilio Aguinaldo pola entrega das armas e a súa marcha, o 25 de decembro, cos seus homes, a Hong Kong. Uns meses despois, en maio de 1898, Aguinaldo retornou clandestinamente ás Filipinas para renovar as hostilidades co apoio dos Estados Unidos.

Ano tras ano a prensa coruñesa non deixaba de insistir ante cada novo alcalde para que impuxese a orde nas rúas e acabase dunha vez co que eles consideraban o carnaval inculto e groseiro das *máscaras del polvo* ou *choqueiros*, as súas coplas procaces, os seus bailes de tranca e o os seus lanzamentos de proxectís que contrastaba co antigo e civilizado carnaval das décadas de 1860 a 1880, coas súas grandes mascaradas organizadas polo *Circo de Artesáns* e outras entidades coruñesas:

« ANTES DEL "ANTROIDO,,

Ayer dijimos que se impone un bando de la Alcaldía para ir europeizando a los proveedores de nuestros festejos de Carnaval, y hoy vamos a dedicar algunos renglones más al tema.

Empobrecido, anémico, espirante el júbilo carnavalesco de otros tiempos, ya no hay hogaño ni reminiscencias de lo que ayer constituía el mejor programa de atractivos que La Coruña ofrecía a los de afuera. Sin las mascaradas de *Brigantino*, sin los *tour de forcé* de la Maestranza, sin las iniciativas de la *Reunión de Artesanos*, sin las *trangalladas* que armaban Lino Pérez, Carballo y otros acreditados humoristas «de aquella», quédanos lo de la calle, la astrosa máscara del polvo, el jaleo que precede y subsigue a la *tranca*, los procaces desahogos de las comparsas populacheras con vate y con música de vegetación espontánea. Por no haber ya ni hay aquellos bailes de trajes que el *Circo* ofrecía a sus socios, ni siquiera el estimulante de un nuevo decorado en el salón de teatro, puesto que este año se empleará uno ya visto; pero vaya todo por Dios y procúrese que ya no hay nada grato y artístico, que lo de la calle sea decente.

Todos los años, pese a los bandos de la Alcaldía, se emplean en la vía pública armas arrojadizas que ponen en peligro la integridad de los ciudadanos. El «tirabalas» con chinas, la castaña pilonga, los garbanzos protegidos y otros proyectiles análogos son en manos de los mal intencionados o de los inconscientes una seria amenaza para los vecinos. La máscara soez, bigotuda y con sayas, adornándose con lo más puntiagudo del vocabulario pornográfico, es el tormento obligado para todo el mundo durante los tres días de rúbrica. Y por último el baile de *tranca* con su coro de salvajes antes y después de la entrada, cierra el capítulo de amenidades locales en días de Carnestolendas.

¿Qué no puede evitarse todo esto? Claro que sí, y del señor alcalde de ahora, que es hombre culto, que conoce nuestros pecados, es decir los pecados anuales de Carnaval, esperamos mucho.

Después de una censura severa en el Gobierno civil a todos los copleros del país que con música indígena o forastera vomiten denuestos

contra las modistas, las pescaderas, los festejos, el tranvía, el Palacio municipal o las obras del puerto; después de condenar desahogos procaces en verso anárquico, la acción de la Alcaldía, bien recomendada a los guardias municipales, puede acepillarnos el próximo Carnaval en términos que, aunque ñoño, no moleste al prójimo, y con ello ya hay mucho adelantado.

En cuanto a los bailes públicos, fiestas a las cuales deseamos lucimiento máximo, se impone también un saludable veto, porque la horda que de los arrabales viene fusionándose con la que aquí se forma, necesita trabas que la contengan, que nos ahorren espectáculos incultos.

No es exagerado ni pesimista cuanto va dicho. Es la pura verdad, y precisa que las autoridades marquen rumbo hacia la cultura y el sosiego. »
[*La Voz de Galicia*, 25-1-1906]

En 1906 o alcalde, o liberal José Sánchez Anido, recolleu o envite e fixou un bando cun catálogo completo de prohibicións que tamén nos permite coñecer a cantidade de elementos que podían ser obxecto de lanzamento nas rúas coruñesas:

« PARA LOS CARNAVALES
Un bando del alcalde
Anteayer se ha fijado en los sitios de costumbre un bando de la Alcaldía que tiende a evitar que ocurran abusos y escenas censurables con motivo de la temporada de Carnaval.

Las prohibiciones que con este objeto se hacen son dignas de sincero elogio.

Hélas aquí:

1º Las máscaras que con sus disfraces, acciones o palabras ofendan a la religión, la moral y las buenas costumbres.
2º Las que se disfracen con trajes o atributos de autoridades, funcionarios o subalternos de los órdenes civil, militar y eclesiástico.
3º Las que usen armas y espuelas, aun cuando el disfraz lo requiera.
4º Que los hombres se disfracen de mujer y las mujeres de hombres.
5º La circulación de máscaras desde el anochecer, excepto las que salgan de sus casas para reuniones particulares o bailes públicos, siempre que no se detengan en la calle y vayan acompañadas y autorizadas por una persona sin disfraz.
6º Que las comparsas y grupos de máscaras se detengan en la vía pública o interrumpan de otro modo el tránsito, sin previo permiso de la Alcaldía.
7º Arrojar, entre otras cosas, piedras, almendras, garbanzos, guisantes, habas, arena, líquidos de cualquier clase, huevos, harina dulces que por su composición manchen las ropas, monedas, serpentinas enrolladas y cualquier otra clase de objetos que puedan causar molestia a las personas, o daño a los edificios, o servir de motivo para que la gente se aglomere y dificulte la circulación en las calles.
8º El uso del *confetti* multicolor y del que haya sido usado y el de los artefactos llamados *tirabalas* u otro objeto parecido.
9º Los cantares o coplas que no se hallen consignados en los originales autorizados por el Gobierno civil, debiendo los interesados tener siempre dichos ejemplares autorizados a la disposición de los encargados de velar por el orden público, para la debida confrontación.

Cualquier agente de la autoridad podrá exigir que se quite el antifaz, la máscara que no guarde el decoro debido, cometa alguna falta o cause perturbación o molestias al público o a los particulares.

Es digno de elogio el celo del Sr. Sánchez Anido, que responde perfectamente a los deseos del vecindario. »
[*La Voz de Galicia*, 13-2-1906]

Aínda que os vellos costumes mantivéronse, as autoridades, desde entón, comezaron a empregar un maior rigor, ordenando aos gardas que vixiasen as rúas e que detivesen aos que molestasen aos transeúntes:

« Bromas de Carnaval.
Terminó nuestra entrevista con el Sr. Sánchez Anido diciéndonos éste que está dispuesto a no tolerar que con el pretexto del Carnaval se moleste a las gentes con jeringuillas, pulverizadores, huevos, castañas, anises, etc.

Por de pronto ordenó que seis guardias municipales se sitúen en la calle Real y en los Cantones y paseen entre el público para impedir los abusos que comete la gente joven durante esta época.

Recomendó además a los guardias que atiendan cuantas denuncias se les hagan y que detengan a los infractores de sus disposiciones para castigarlos severamente.

Al que se coja haciendo uso de pulverizadores o cualquier otro chisme análogo le impondrá 25 pesetas de multa.

Las órdenes de la Alcaldía, dictadas en virtud de un suelto de un colega local, empezaron a cumplirse ayer.

Y a fe que dieron resultado, pues «cayeron» dos jóvenes distinguidos que se divertían rociando la cara con agua, o con otro líquido menos limpio, a las personas que transitaban por la calle Real.

Los graciosos fueron puestos a disposición del gobernador civil, y el Sr. Crespo de Lara, ni corto ni perezoso, le impuso a cada uno 75 pesetas de multa. »

[*El Noroeste*, 6-2-1909]

Empeñados en acabar cos lanzamentos que causasen molestias, en especial as fabas, ao ano seguinte, en 1910, as autoridades prohibiron a súa venda en carnaval:

« Decididamente Momo va de capa caída en La Coruña

Ayer, domingo, no hubo nada, o casi nada, en homenaje suyo.

Es decir, como haber, hubo bastante bullanga por las calles, aunque no tanto como otros años; no pocos sujetos y sujetas vestidos de mamarrachos; las consabidas y brutales escaramuzas a huevazo limpio –y decimos limpio porque «solo» estaban rellenos de confeti y arena– y unas cuantas llamadas comparsas que, salvo excepciones, maltrataban el arte y el sentido común.

Con muy buen acuerdo el alcalde y el gobernador prohibieron la venta de habichuelas en los establecimientos de ultramarinos, y esto restó proyectiles a los combatientes callejeros.

Valió más así. Lo cual no quiere decir que no se cometiesen atrocidades y no hubiese salido descalabrado más de un transeúnte. »

[*La Voz de Galicia*, 7-2-1910]

O golpe máis duro contra o carnaval nas rúas daríase en 1912. Ese ano o 20 de novembro o Concello, formado por 23 concelleiros republicanos, 8 monárquicos e 1 independente, aprobou nos seus orzamentos unha forte subida das taxas dos permisos para saír disfrazado durante o carnaval. Desde 1905 a tarifa a pagar era: cada grupo de máscaras que non se deteña na vía pública, 2 pesetas; cada máscara a pé, 1; cada máscara a cabalo, 5; cada carruaxe con máscaras, 10; e cada comparsa a pé, 5. As comparsas por saír ás rúas terían que pagar 200 pesetas:

« Al darse lectura a las diferentes partidas del presupuesto de gastos, hizo el Sr. Pazos una enmienda, que afectará a las máscaras.

Propuso el citado concejal que a fin de evitar que durante los próximos Carnavales se ofenda a la decencia, a la métrica y al sentido común, y poner una cortapisa a las comparsas pedigüeñas, se elevó a 50 pesetas las 3 que como arbitrio municipal debe pagar cada una de las que soliciten licencia para recorrer las calles.

El Sr. Lage, más radical que su antecesor en el uso de la palabra, elevó la cuota a 200 pesetas por comparsa o grupo de máscaras, como único medio de evitar agresiones a la Poesía y al buen nombre de esta capital.

El presidente de la comisión de Hacienda, Sr Casares Paz, aceptó la enmienda, lo mismo que la Corporación por encontrar muy puestos en razón los argumento aducidos.

Sin embargo, la aplicación de dicho arbitrio se deja a la discreción del alcalde. »

[*La Voz de Galicia*, 21-11-1912]

Con esa nova taxa, que poucos podían pagala, o carnaval popular de coplas e crítica quedou limitado.

El traje de correr una bromita de aquí en adelante.

El Noroeste, 2-3-1903

Urbano González Varela. *La Voz de Galicia*, 3-2-1904

O TRIUNFO DO CARNAVAL DE SALÓN

No século XIX, e a medida que pasaban os anos, na Coruña os bailes durante o carnaval foron crecendo en número e diversidade ata converterse na principal función á que acudían os veciños da cidade da Coruña e da súa contorna. Eran moi esperados, especialmente entre as clases burguesas e a xuventude pois, aproveitándose da maior liberdade, podían tentar o cortexo. Na Coruña houbo sempre unha gran liberalidade á hora de autorizar estes bailes que tiñan un grande arraigo e contaban co apoio da prensa local e das elites económicas e políticas. Así ironizaba a crónica de *La Voz de Galicia* do 27 de xaneiro de 1893 sobre as ansias de bailes da xuventude coruñesa no carnaval:

«Jóvenes que estáis bailando
al infierno vais saltando»
decía desde el púlpito aquel celebérrimo Padre Claret, que floreció, *passez le mot*, en los tiempos que precedieron a la revolución de Septiembre.

Si el confesor de Isabel II no se equivocaba, dentro de poco tiempo tendrán que poner a la puerta del *establecimiento* que dirige el señor de Satán un cartelito que diga: *No hay billetes*, porque la afición al baile no desaparece en España a pesar de la subida de los cambios y de la baja de los valores, aunque valor y grande se necesita para danzar durante una semana seguida.

El refrán de *al son que me tocan bailo*, no lo olvidamos los españoles ni a tres tirones.

En el presente momento histórico danza en este bendito país todo el mundo.

Los políticos de Ministerio en Ministerio y de pueblo en pueblo, a fin de conseguir un acta de padre de la patria.

Las muchachas y los muchachos, en los salones, a los acordes de orquestas más o menos afinadas y sin aspiraciones a ser padres... de la patria.

Dejemos en paz a los primeros procurarse un puesto en el *encasillado*, como figuras de ajedrez, y fijémonos en los segundos que sólo aspiran a un dominó.

En efecto, hay, entre ellos sobre todo, ¡cada ficha...!

Todas estas noches que preceden al efímero reinado de Momo, lo son de insomnio para los que desean *dar golpe* en los bailes.

Y algunos *lo dan*, pero otros *los reciben*.

Entre ellas, la actividad durante estos días es mayor.

Es menester preparar a los papás, preparar los disfraces y preparar las bromas.

Y en estos preparativos se les va el tiempo a las pobrecitas.

No hay muchacha que se estime en algo que no aspire a dejar tamañitas a sus amigas, y los trajes más extravagantes, las bromas más atrevidas acuden a su imaginación en confuso tropel. Tal vez sus deseos no se realicen, pero por falta de preparativos no queda nunca.

De aquí la animación que en los bailes reina. Los diversos trajes que en ellos se lucen, las bromas que se dan y se reciben.

Y el calor que *se toma*.

¡Y aun hay quien asegura que el Carnaval se muere!

Lo que ocurre es que le pasa lo que al perro, que según el refrán, busca en Febrero la sombra.

El Carnaval ha huido de las calles, de las máscaras de escoba y felpudo, para refugiarse en los salones al lado de los abanicos de plumas y trajes de raso (...). A. N. »

* *Revolución de setembro*: tamén chamada revolución gloriosa foi a revolución que estoupou en España o 19 de setembro de 1868 que derrocou á raíña Sabela II e instaurou o chamado Sexenio Democrático, no que se desenvolveron a monarquía democrática de Amadeo I e a I República federal española.
* *Padre Claret*: Antonio María Claret (1807-1870), sacerdote catalán, misioneiro e predicador, foi arcebispo de Santiago de Cuba e confesor da raíña Sabela II; sería beatificado polo papa Pío XI en 1934 e canonizado por Pío XII en 1950. Escribiu numerosos catecismos breves e era moi popular nas súas predicacións da doutrina católica. Polas súas opinións tradicionalistas e a súa influencia na política da raíña Sabela II sería combatido polos liberais progresistas, os demócratas e os republicanos anticlericais.
* *Encasillado*: durante o réxime caciquil e monárquico da Restauración borbónica (1874-1923) foi a operación política que realizaba o ministro de Gobernación para colocar nas *casillas* dos diferentes distritos electorais aos candidatos, tanto do partido do goberno como da oposición, protexidos e que tiñan que saír obrigatoriamente elixidos. Era o resultado dunha negociación previa na que interviñan os líderes dos partidos gobernamentais, os caciques locais e os gobernadores civís.

O baile converteuse, desde a década de 1880, no símbolo do canaval de salón, e sobre todo do carnaval aristocrático e burgués. Todas as sociedades de recreo existentes na cidade organizaban os seus, ben nos salóns onde tiñan a súa sede, ben alugando un dos teatros. Estes eran os BAILES DE SOCIEDADE ou *bailes de confianza* aos que só podían acudir os socios, as súas familias e os seus invitados previo pago da entrada. A prensa local recollía e anunciaba todos os que se ían a celebrar. Sirva de exemplo o acontecido no carnaval de 1893:

« LOS BAILES DEL CIRCO

La Junta directiva de esta sociedad acordó celebrar bailes de máscaras en el teatro Principal. Los días 22 del corriente, 2, 11, 13 y 18 de Febrero próximo, y de niños el 9 de este último mes.

En el baile del 2 de Febrero, serán adjudicados los únicos dos siguientes premios:

Uno a cada una de las señoras que, formando comparsa, por lo caprichoso de su traje, sobresalga de todas las demás que se presenten.

Otro para la comparsa de caballeros que preste más animación al baile, distinguiéndose por su originalidad.

Las condiciones generales a que ha de someterse la celebración de todos los mencionados bailes son las siguientes:

1ª Los bailes del día 22 de Enero, 2, 11 y 18 de Febrero darán principio a las once de la noche y terminarán a las cinco de la madrugada. El de niños durará desde las seis de la tarde hasta las once de la noche y el del 13 de Febrero, que será de confianza, desde las nueve de la noche, hasta las tres de la madrugada.

2ª El socio tiene derecho a su billete personal, a todos los que necesite para señora y a dos trasmisibles a caballero, que se expedirán bajo su garantía y responsabilidad.

3ª El precio de cada billete para señora y socio será de una peseta, excepto el del baile del día 13 que será gratis.
El trasmisible a caballero costará 5 pesetas para cada baile.
Los niños no necesitan de billete para su entrada en el baile del 9 de Febrero.

4ª No se entregará billete alguno más que al socio a nombre de quien se expida.

5ª En el baile del día 13 de Febrero no se permitirá la entrada de ninguna persona que no vaya provista de su billete personal.

6ª Los palcos se sortearán entre todos los socios a las doce de la mañana del antevíspera del día designado para cada baile. Los señores que resulten agraciados has de recogerlos antes de las doce de la

mañana del día siguiente al del sorteo y en caso contrario se entenderá que renuncian a su derecho.

El precio de los palcos será para los bailes de los días 22 de Enero y 18 de Febrero: Principales, 15 pesetas; segundos, 10.

Para los de los días 2 y 11 de Febrero. Principales, 30 pesetas; segundos, 15.

Para el del 9 de Febrero: Principales, 20 pesetas; segundos, 10.

Para el del 13 de Febrero: Principales, 10 pesetas; segundos, 5.

7ª Las máscaras serán acompañadas a su entrada por un socio que las garantice, y en todo caso, la Junta directiva o Comisión de recepción, tendrán derecho a exigir que aquellas se descubran, reservándoles en este caso elegir a cualquiera de los señores que las constituyan para efectuarlo.

La Junta directiva encarece muy particularmente a los socios el mayor cuidado en la trasmisión de billetes, pues se propone ser rigurosa en esta parte, a fin de evitar toda clase de abusos y disgustos. »

[*La Voz de Galicia*, 20-1-1893]

« MÁS BAILES

La aristocrática sociedad *Tertulia de la Confianza* dará un asalto en sus salones el día 28, último sábado de este mes, y otro el sábado siguiente.

Después dará tres bailes de máscaras: el día 9 de Febrero próximo, jueves de Comadres; el segundo, el día 12, domingo de Carnaval, y el tercero el martes, día 14.

El lunes de Carnaval, día 13, dará el acostumbrado baile de niños.

El *Círculo de la Ciudad Alta* dará en sus salones bailes de máscaras hoy y los días 29 del corriente mes, y 5, 12, 14 y 19 del próximo Febrero, con sujeción a las condiciones siguientes:

1ª Los bailes darán principio a las diez de la noche, terminando a las cinco de la madrugada.

2ª Todo socio tienen derecho a su billete personal y cuantos precise de señora, que recogerá en Secretaría mediante el pago de 0,50 pesetas cada uno. Asimismo tiene derecho a adquirir los transmisibles a caballero que necesitare, al precio de dos pesetas uno, que extenderán bajo su garantía y responsabilidad.

3ª No se permitirá la entrada en el salón a las máscaras que no vayan acompañadas del socio que las garantice.

4ª La comisión de recepción tienen facultades para exigir se descubran las máscaras, reservándose éstas el derecho de elegir entre los individuos de la Comisión o de la Directiva ante quien quieren descubrirse.

5ª El socio que adeudare mensualidades no podrá obtener billete si antes no las satisficiese.

El *Círculo Méndez Núñez* también dará dos bailes de máscaras, uno esta noche y otro el 1º de Febrero próximo, los cuales darán principio a las diez de la noche y terminarán a las cinco de la madrugada.

El socio tiene derecho a su billete personal y todos los que precise de señora.

El precio del billete paras socio, con derecho a uno de señora, será de una peseta, abonando por todos los demás que precise de señora cincuenta céntimos de peseta.

Los forasteros serán garantizados por un socio, satisfaciendo por sus billetes la cantidad de cinco pesetas. »

[*La Voz de Galicia*, 21-1-1893]

« La elegante sociedad Sporting Club, dará en sus salones dos asaltos, uno el domingo y otro el martes de Carnaval. »

[*La Voz de Galicia*, 10-2-1893]

A tempada de grandes bailes de sociedade no carnaval iniciábase, normalmente o 2 de febreiro, festividade da Candelaria, o día no que, segundo a tradición, *casan* os paxariños. Desde a súa orixe, a súa organización era privilexio do *Circo de Artesáns*. Nas décadas finais do século XX era un *baile de traxes*, nome que empregaba para cualificar os bailes onde se entregaban premios aos mellores disfraces e máscaras. Así contaba o do ano 1886 *La Voz de Galicia* na súa edición do 4 de febreiro:

« El día 2, festividad de la Candelaria, se verificó en los salones del *Circo de Artesanos* el anunciado baile de trajes, que como era de suponerse halló extraordinariamente concurrido.

Desde las primeras horas de la noche empezaron a dejarse ver algunas comparsas que llamaban la atención por sus trajes caprichosos, figurando en primer término la comparsa de cabezudos y gigantones y la bellísima joven que representaba la República.

Su traje estaba hecho con los títulos de todos los periódicos republicanos de España, admirablemente combinados, llevando en la cabeza un gorro frigio.

El jurado compuesto al efecto para proponer a la junta directiva las comparsas y máscaras merecedoras de premios, propuso para el prime-

Billetes e programas de baile de carnaval | Biblioteca de Estudos Locais da Coruña
PM-CA/10 PM-CA/5
PM-CA/11 PM-CA/12
PM-CA/7

ro, a la comparsa de búlgaras, para el segundo el de las Indias, para el tereco la máscara que representaba la república, para el cuarto a la comparsa de gigantones y cabezudos, para el quinto a la que representaba la *Maltrana*, para el sexto la que representaba la época de la Cruzada, y para el accésit, el que representaba una botella.

Otros muchos han sido los trajes que no han podido ser premiados, y que sin embargo llamaron con justicia la atención.

Entre estos recordamos dos preciosas pollas vestidas de Mefistófeles, una pareja vestida con trajes de viruta, alusivo el del hombre, por su forma, a la etiqueta exigida en el primer baile de la *Tertulia de Confianza*.

Los palcos estaban ocupados por damas de la buena sociedad coruñesa.

A las cinco y media terminó el brillante festival de que nos ocupamos y el cual seguramente dejará gratísimo recuerdo en los concurrentes. »

Despois iríanse sucedéndose e incrementándose os bailes a medida que se aproximaban os días grandes do *antroido*, o xoves de comadres, o sábado, domingo e martes de carnaval, e remataban o sábado e domingo de piñata. A crecente diferenciación, froito do desenvolvemento económico da cidade, fixo que cada grupo social tivese os seus bailes específicos desenvolvidos polas súas propias sociedades. Así, as familias máis opulentas ían á *Tertulia de Confianza* (fundada en 1843, tivo a súa sede na rúa Real ata 1885) e despois ao *Nuevo Club* (desde 1902 tamén na rúa Real); seguíanlles as familias distinguidas no *Sporting Club* coruñés (fundado en 1890), e as clases medias e modestas acudían ao *Circo de Artesáns* e outras sociedades de menor entidade.

Nas sociedades máis elitistas e aristocráticas o baile de carnaval foi convertido nun baile elegante no que as mulleres amosan a súa beleza e riqueza nos seus traxes. Así o reflicte a crónica do baile da *Tertulia de Confianza* realizada por *La Voz de Galici*a do 23 de febreiro de 1884:

« Reseñar el baile que la Tertulia de la Confianza ofreció a la elegante sociedad coruñesa la noche del jueves de comadres, no puede calificarse como ardua tarea, sino como empresa irrealizable.

La fantasía más meridional y la imaginación más brillante carecerían seguramente en este caso de frases que comunicasen las impresiones que sentí en aquel mágico recinto. (...)

No era aquella la mansión de la Locura en que resonaban los estrepitosos gritos de disfrazadas damas; donde bullen en confuso tropel gentes de todas las naciones; reyes de todas las épocas y tipos de todas las clases de la sociedad; era, en fin, un baile de máscaras como modestamente se le había apellidado; era un certamen de belleza, de elegancia y de distinción. (...)

Economizando digresiones, diré que el baile estuvo concurridísimo, el salón perfectamente decorado, lo mismo que el tocador, la orquesta bien y el buffet servido con esmero.

Vestían de rosa las señoritas Manola Villelga, las de Lloreda, Isidra Núñez, Felisa y Pilar San Martín, Quiroga, Pompido, Vilela, Caruncho, Feijó, Jaspe, Sanchiz Casal, Cereijo, y algunas otras que la memoria no recuerda en este instante.

Vestían de crema, marfil y blanco las señoritas de Cros, Ferrer, Paredes Bassols, Carmencita San Martín, Pilar y Justa Villagomez, Astray-Caneda, Sofía Villelga, Rodríguez Guergue, Castro, Rosario Freire, Varela, Ortega, Valderrama, Luisa Español, Quiroga, Monjardin, Armesto, Alonso, Panice, y algunas más que siento también mucho no recordar ahora.

Ocupándome ahora de los trajes que lucía aquel ramillete de señoritas, diré que esta cuestión es de trascendental importancia para un cronista que admira más la belleza física que los encantos del vestido; pero como el deber lo exige voy a llenar mi compromiso, siquiera sea a vuela pluma.

En general eran de bastante buen gusto los diversos trajes que hemos visto, y si algún vacío notaba la gente del gran mundo, no se culpe a las distinguidas y elegantes señoritas de la Coruña. ¿Era baile de etiqueta? No, ¿Lo era de máscaras? Tampoco. De aquí la falta de colorido que algún espíritu exigente observó en tan precioso cuadro.

Lucían trajes azules la señorita de Riego Pita, María Español, María Villagomez, Torrado, Munaiz, Marquina, Pérez, Lafuente, Carreira, Mosquera, Plá, López Trigo, Fernández y otras.

Agregaban encantos a su hermosura, con trajes de medio duelo, las señoritas de Zalbidea y la señorita de Gallego.

La señorita del Río llevaba un distinguido traje de raso coral. La simpática Rita Núñez lucía un precioso túnico de granadina brocatel nutria. La señorita de Amado vestía de Ottomano Crema, brochado de flores en tonos naturales. (...)

También puedo afirmar que coronaban muy dignamente el fantástico panorama que presentaba el baile los lujosos trajes que lucían las

señoritas Pardo Bazán, San Martin, Español, Villagomez, Zabala, Miranda, Seguier, Pan, Guergue, Pérez del Pino, Vila, Freire, Martelo, Barrié, Astray, del Río, Torrado, Vilela, Maza, Arcau, Castro, Varela, Plá, y otras muchas que sentimos mucho no recordar ahora, pero que dejaron perfectamente sentado el pabellón del buen gusto.

Un aplauso, pero muy sincero, para todas estas señoritas, que tanto carácter dieron al baile con su indiscutible elegancia, y otro para la junta directiva de la Tertulia que nos proporcionó el placer de horas tan agradables que probablemente serán reproducidas en el asalto del Domingo. A.C. »

* *Ottomano Crema*: cor crema otomá.

Paulatinamente, nas sociedades máis aristocráticas, os bailes de carnaval pasaron de ser bailes de máscaras e disfraces a ser bailes de traxes elegantes e cos rostros descubertos. Estes cambios foron saudados e bendicidos polos cronistas de sociedade da prensa local como xestos de bo gusto e refinamento, como se recolle na crónica do baile do *Liceo Brigantino* feita por *La Voz de Galicia* o 8 de marzo de 1889:

« El Carnaval obedece a la ley general del progreso; va perfeccionando sus manifestaciones y se aleja de día en día de su primitivo natural callejero para refugiarse en los salones dorados o sin dorar que la moda le ofrece.

Y se comprende perfectamente las preferencias del aturdido dios con solo visitar las salas de baile de nuestras sociedades de recreo, que adornadas, a competencia, por la galantería de nuestra juventud masculina y la belleza de nuestra femenil juventud, ofrecían estos días, o mejor dicho, estas noches, cuanto de seductor y de halagüeño puede soñar la más inquieta de las imaginaciones.

Y si todas las sociedades han cumplido como era de esperar el dulcísimo deber de proporcionar hermosos ratos a sus asociados, el *Brigantino* merece nuestros plácemes por el inusitado brillo que supo dar a sus fiestas: estreno de local, estreno de alfombra y estreno de costumbre fueron los factores que dieron esplendor extraordinario a los bailes del *Liceo*.

El local, un poco estrecho, es, sin embargo bastante largo para que pueda dispensársele esta falta, y tiene a su favor una envidiable historia como testigo de los lucidos bailes del Casino. La alfombra y el decorado son irreprochables y manifiestan bien claro el gusto distinguido de los que tuvieron a su cargo el ornato de la sala. Y finalmente, ha contribuido a dar cierto carácter nuevo y superior a las fiestas del *Liceo* el acuerdo espontáneo de los socios de bailar descubiertos, urbana decisión que demuestra el atildamiento y la finura que reina en el *Brigantino*. »

* *Liceo Brigantino*: inicialmente tivo o seu local no Salón-Teatro de Variedades da rúa da Franxa; o 10 de febreiro de 1889 estreou nova sede na rúa Torreiro, nos locais que antes empregou o Casino.

A separación social nos bailes, o refinamento aristocrático, o abandono de máscaras e disfraces polas elites contrastaba co que se vivía décadas antes na Coruña. *La Voz de Galicia* do 14 de febreiro de 1893 o reseñaba:

« EL CARNAVAL
ANTAÑO Y HOGAÑO
–El Carnaval se va.
–El Carnaval se retira de las calles y se refugia en los salones.

He aquí las dos exclamaciones de actualidad (...).

El carnaval no se va, ni se refugia bajo artesonados techos (...).

El Carnaval se modifica. Se atilda, se hace *fin de siglo*. Ya no quiere que le representen las marquesas de estropajo, (...) las cuales, a guisa de emisarias de Momo, vestían falda planchada con dos o más volantes (menos de dos nunca), blanca chambra, cartera de viaje y una banda encarnada que les cruzaba el pecho.

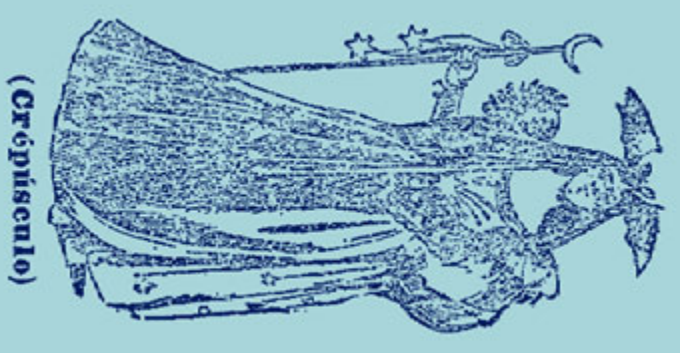
Solían darse a luz estas insignes fregatrices el Jueves de Comadres, y como la aparición de las golondrinas anuncia el verano, ellas anunciaban el período carnavalesco.

Recordamos todavía aquellos célebres Jueves de Comadres, más célebres que los Martes de las de Gómez, y más renombrados que las *soirées* de Cachupín.

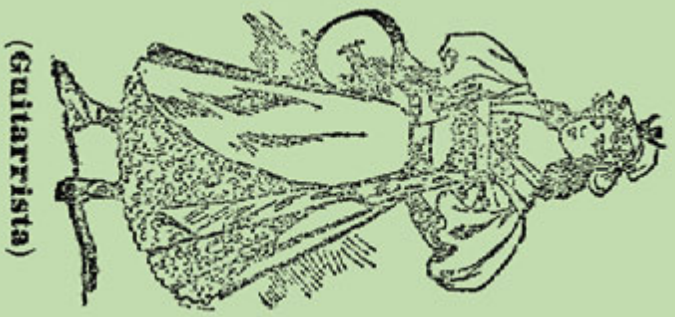
Allí íbamos todos.

¡Qué deliciosa y democrática confusión! El ideal de los anarquistas realizábase cumplidamente en el amplio salón del teatro. No había clases. Veíase a la dama linajuda o adinerada prendida elegantemente, luciendo magníficas joyas, vestida con abigarrado traje. No ocasionaba esto molestias, había rozaduras que no producían rozamientos, y tacto de codos entre encopetados señorones y retozonas Menegildas, sin que esto diera lugar a Troyas conyugales.

La Voz de Galicia, 14-2-1896



La Voz de Galicia, 14-2-1896



La Voz de Galicia, 14-2-1896

La Voz de Galicia, 14-2-1896

La Voz de Galicia, 13-2-1897

La Voz de Galicia, 13-2-1897

La Voz de Galicia, 25-2-1897

La Voz de Galicia, 13-2-1897

Todos nos disfrazábamos: quien a la turca, con pantalones y ajorcas, quien de moro con turbante y alfanje; ora veíamos una aldeana rusa que solía avecindarse en las calles más renombradas y estrechas de La Coruña, del brazo de un caballero vestido a lo Luis XIV, elector y elegible, cosa que en aquella época denotaba viso y riqueza; ora una María Stuard, fina, delicada, oliendo a señorío y distinción, llevada a remolque por un torero, cuyo traje trascendía a alquiler de una legua, y cuyo oficio era el noble acarreo de bultos a domicilio.

Todo esto pasó. Esa maldita ley del progreso, que todo lo trastueca y trastorna, no ha perdonado a la legendaria institución. (...)

El Carnaval no se va ni se esconde –repetimos–. El Carnaval se modifica; antes era demócrata, popular; su reinado era la algazara y el ruido, conservaba huellas evidentísimas de su origen, de aquellos festivales romanos donde el esclavo se disfrazaba de señor, para darse el supremo gusto de tutear y bromear a su amo.

El carnaval se reselló (usanza moderna y muy en boga) y huye de las plazas públicas.

Antes vestía de cualquier modo.

Desarrapado, astroso, hecho un pingajo, *máscara del polvo* como aquí decimos, o vestido con manto de púrpura, era Rey absoluto y no había Alcalde que le dictara leyes, ni leyes que cohonestasen su fuero.

Hoy cualquiera se le atreve. Hasta los municipales invaden su jurisdicción. L.G.S. »

- *Los martes de las de Gómez*: caricatura teatral nun acto e en prosa orixinal de Mariano Barranco estreada no Teatro Lara de Madrid o 12 de marzo de 1885.
- *La soirée de Cachupin*: zarzuela bufa nun acto, música de Jacques Offenbach e arranxos á escena española por Ramón de Navarrete estreada en Madrid en 1873.
- *Resellar*: volver a selar unha moeda cambiando o seu valor; na política española chamaron *resellados* a aqueles liberais progresistas temperados que renunciaron a parte dos seus principios ideolóxicos e adaptaron parte dos moderados.

A comezos do século xx, os bailes do *Circo de Artesáns* seguían sendo os máis populosos. E entre eles seguía destacando o seu baile da Candelaria. Seguía facéndose no Teatro Principal que era adornado, por algúns dos socios máis animados, con motivos artísticos, telas, grilandas, debuxos e arabescos de acordo cunha temática previamente definida, creando un decorado fastoso. Tamén seguía sendo de disfraces, pero xa non se entregaban premios e agora abundaban tamén os que ían *de sala*, expresión que se empregaba para cualificar aos que non levaban disfrace. Así foi o de 1903:

« Se celebró anoche el tradicional baile de la Candelaria que todos los años organiza el Círculo de Artesanos.

El teatro presentaba una aspecto fantástico deslumbrador, invadido por una muchedumbre inmensa, entre la que destacaban mujeres hermosísimas, ataviadas unas con originales disfraces y otras con elegantes trajes de sala, con los que aparecían realzados sus naturales encantos.

Ahí van los nombres de algunas, ya que es imposible consignarlos todos, por apremio de tiempo y estrecheces de espacio:

Carmen Mosquera, Antoñita López, Adela y Gudelia Beltrán, Carmen Rodríguez, Pilar Moyón, Antoñita y Mercedes Freire, Isabel Iglesias, Benita Casanova, Juanita Botana, Rita Martínez, Inocencia Lorenzo, Ramona y Manola Fernández, Juana Montalbán, Sara y Pepita Mosquera, Mercedes Rey, Paquita Prego, Sofía Gil, Nieves Fernández, Sofía Enríquez, Angelita Rivera, Esperanza Catoira, Carmen Vilariño, María Taboada, Luisa Pinarejo y muchísimas más.

Ponga el lector a continuación de cada uno de esto nombres cuantos adjetivos encomiásticos se le ocurran, en la seguridad de que serán aplicados justamente.

En los palcos había muchas damas distinguidas que contribuían con su presencia a la mayor brillantez de esta fiesta.

Estaban, entre otras que no nos es posible recordar en este momento, las señoras y señoritas de Torres Taboada, del Moral, Español, Algorri, Vila, Núñez de Molezún, Oya, Varela Sanz, García del Moral, Meyer, Garrido, Mariñas, Álvarez Mir, Madariaga, Lozano, Fariña, Frige, Fernández Abella, Estrader, Agudín Cabanas, Rodríguez Martínez, Vega Fernández y otras.

El baile resultó brillantísimo y la animación no decayó un solo instante.

A las doce de la noche era imposible dar un paso por el salón. Las luces, los colores de los trajes, la lluvia continuada de *confetti* y serpentinas, el voltear de las parejas, producían en el espectador una borrachera de impresiones visuales.

Hubo muchas máscaras, algunas muy ingeniosas como dos vendedores de específicos que agotaban todo el repertorio de palabras *científicas*. Llamó también la atención una comparsa de barquilleros... Los *car-*

Fernando Cortés
La Voz de Galicia, 26-2-1912

nets que la junta directiva del Circo de Artesanos adquirió para repartir entre los concurrente a este baile, no tuvieron igual fortuna, esto es, no consiguieron agradar tanto como los de los otros años.

Y ya puestos a ejercer la pícara censura, permítasenos también hacer constar que los señores de la comisión de adorno se han visto, quizá por dificultades de tiempo o lo que fuese, algo apuradillos para que el decorado resultase todo lo brillante e inspirado que ellos proyectaron. »

[*La Voz de Galicia*, 3-2-1903]

A partir de 1907 o baile da Candelaria do *Circo* foi perdendo asistencia e brillantez. Nese ano a xunta directiva decidiu prohibir o uso de caretas no seus bailes, permitindo só o medio anteface, e tamén estableceu normas ríxidas para asistir a eles. Estas medidas dividiron aos socios e fixeron que os bailes do *Circo* fosen perdendo importancia; o de Candelaria iría decaendo ata deixar de celebrarse en 1916; a elo tamén contribuíu que a Igrexa católica en 1915 deixou de incluír a Candelaria entre as súas festividades.

Neste contexto de separación e progresiva perda de disfraces nos bailes, en 1908 a *Asociación de la Prensa* da Coruña tentou recuperar o baile de máscaras ao que puidese acudir toda a sociedade coruñesa. A súa iniciativa foi acollida con moito interese e contou coa colaboración de numerosas persoas:

« EL BAILE DE LA ASOCIACIÓN DE LA PRENSA

Cada vez es mayor el interés que despierta esta simpática fiesta, que promete resultar brillante y animadísima, a juzgar por el pedido de palcos que viene haciendo lo más granado de la buena sociedad coruñesa, y por las máscaras que a ella asistirán.

Se sabe que entre otras comparsas, figurará una muy numerosa que representará el triunfo del Carnaval, dos más que vestirán trajes humorísticos y cantarán couplets intencionados, además de algunos grupos de hermosas modistas que rivalizarán en hacer honor a los respectivos obradores, y más que nada, a la proverbial gentileza y alegría que son peculiares en esa meritísima clase.

Asimismo se espera que concurran formando originales mascaradas, una nutrida representación de alegres jóvenes socios del *Club Deportivo* y la rondalla de la Unión escolar.

La junta directiva dirigirá en breve una invitación a las bellas muchachas ferrolanas para que asistan a la fiesta.

En el escaparate de *Los Chicos* se exhibe el cartel anunciador del baile, una obra primorosa e inspirada que se debe al prodigioso pincel del excelente joven pintor don Máximo Ramos, y que mereció generales elogios.

Por su parte los afamados pintores señores Navarro (D. Román), Cappa, Saborit, Tormo, Cortés, Betancourt, Abello, Abelenda y Villoch, están pintando preciosos abanicos que servirán de premio para la comparsa de muchachas que vistan el disfraz más caprichoso.

Las flores para adorno del salón y para los ramos que habrán de regalarse, serán proporcionadas por los Sres. Fernández López, Folla, Carrero, Marchesi, Alsina, del Río y otros distinguidos convecinos.

La Junta directiva nos da el encargo, que gustosos cumplimos, de hacer presente su gratitud al caballeroso gobernador militar de la plaza, general Sr. Díaz de Ceballos, por haber autorizado la cesión de la brillante banda de Isabel la Católica; a los señores Lafuente, Roel, García Ibarra y Ferrer, que regalan los carnets; y a los señores Freijal, Taibo y Sobral, que a su vez dieron gratuitamente las sedas sobre las que ha de pintar los países de los abanicos. »

[*La Voz de Galicia*, 9-2-1908]

Celebrado no Teatro principal, o primeiro baile de máscaras da prensa tivo un grande éxito:

« EL FESTIVAL DE LA PRENSA (...)

Desde las diez estuvieron intransitables los soportales del teatro.

Los curiosos de las grandes solemnidades acudieron en masa. Y de cuando en cuando, al cruzar las comparsas jaraneras o las muchachas lindas con trajes admirables, estallaban aplausos.

Entre su eco se hacía la entrada, predisponiendo el ánimo a impresiones gratas.

El efecto más sobriamente interesante lo ofrecían los palcos. La plácida nota rosa, azul de las *toilettes*, encuadrando caras preciosas, alegraba los ojos y recreaba el espíritu. Un alabar a Dios.

Ni un asiento vacío, ni una nota discordante. Las autoridades militares y civiles, las nutridas representaciones de los centros de recreo, las mujeres más bonitas de la ciudad... Nada faltaba.

Y así, desde la sala, que era un hervidero, hasta las altas galerías en que se agolpaban los más discretos o los más retraídos a modo de coronación vistosa.

El adorno del fondo era la misma elegancia y artística *serre* del baile de la Candelaria.

Profusión de focos eléctricos rodeaban una canastilla llena de flores. De la canastilla, suspendida en altura, colgaban guirnaldas que se recogían en los antepechos.

La brillante banda militar de Isabel la Católica se ocultaba a la vista de la concurrencia detrás de las anchas arcadas del *hall*, pero el ritmo alborozado de los bailables llegaba sonoro a la sala, produciendo el mejor efecto.

El baile, por lo ordenado, por lo sobrio, por lo elegante, sin que ninguna de estas circunstancias esenciales le hiciese perder un ápice de bureo característico en un baile de máscaras, pareció bien a todos. (...)

Hubo muchas máscaras. (...) Recordamos a unos caracterizados lobos de mar que tenían toda la socarronería de nuestras gentes; a unos organilleros con organillo y todo, que hicieron morir de risa; a unos descomunales cabezudos tan «propios» como heroicos para dar bromas y animar la fiesta bajo el peso enorme de sus «escafandras» de cartón; a la escogida Tuna de la Unión escolar coruñesa, que tuvo la galantería de ejecutar en los intermedios primorosos números y cuya rica bandera fue colocada en uno de los palcos principales; a la aguerrida tropa de «Mosqueteros», propicia siempre al asalto; a una cábila entera, que daba nota blanca en la sala con flotantes jaiques y los turbantes rollizos; a una comparsa de gallegas, precedidas de gaitero y ricamente trajeadas, más alegres que las castañuelas que tocaban *algueireiras*; a unas odaliscas a las que no valía tapar la cara para que se adivinase cuanto eran bellas...

Zengüeyos y generales, marinos y payasos, cesantes y pierrots, de todo hubo.

Se bailó mucho, se bailó bien y aunque a primera hora más repletos de muchachas estaban los palcos que el salón mismo, poco tiempo pasó sin que la fiesta, generalizándose, tuviese atrayentes halagos para todos.

Si por aquello de que algo nos toca debemos felicitarnos y dar las gracias a todos en reverencia cumplidísima, mayor es la felicitación que en conjunto alcanza a la *Asociación de la Prensa* y a su entusiasta junta directiva, que Casás, Viazcoches, Carnota, Budén, Carballo, Barreiro, Zincke, Tejaña y Castro representan celosísimamente".

[*La Voz de Galicia*, 23-2-1908]

Desde entón o baile da prensa converteuse nun clásico do carnaval coruñés que se repetiría todos os anos o xoves de comadres.

Ademais dos numerosos bailes de sociedade había tamén BAILES PÚBLICOS. Celebrábanse inicialmente no Teatro Principal e os organizaba o empresario que conseguía, mediante concurso público, o contrato de arrendamento feito polo Concello, propietario do teatro. Facíanse nos tres días principais do *antroido*: o domingo e martes de carnaval e o domingo de piñata. Sempre saían anunciados na prensa:

« El arrendatario de los bailes en el Teatro Principal, D. Jacobo Anido, ha dispuesto celebrar tres en la presente temporada; el primerio mañana, domingo, de diez de la noche a cinco de la madrugada; el segundo el martes, desde las diez hasta las seis, y el tercero el domingo de *Piñata*, desde las diez hasta las cinco de la mañana. El precio de la entrada general es de 1,50 pesetas. »

[*La Voz de Galicia*, 11-2-1893]

« TEATRO PRINCIPAL

BAILES PÚBLICOS

El contratista del ambigú, deseoso de complacer al distinguido público que le favorece, hace presente que en los días 12 y 14 establecerá en

los pasillos derecha e izquierda del Paraíso de dicho Teatro una mesa redonda, en la que se servirán cubiertos a tres pesetas compuestos por los siguientes platos:

Primer plato, tortilla (variada). – Segundo plato, arroz (variado). – Tercer plato, carne asada y costilletas. Además ración de queso y media botella de vino. »

[*La Voz de Galicia*, 12-2-1893]

Tamén o gobernador civil autorizaba a celebración de bailes públicos noutros lugares e casas. Pero se os bailes de sociedade eran exhaustivamente narrados e recollidos nas crónicas dos periódicos, as noticias que se dan sobre estes bailes públicos son moi breves:

« Por último, también las clases desheredadas, como nos decía un empedernido socialista la otra noche, han tenido sus bailes en el Teatro Principal y *Circo Ecuestre* las noches de Carnaval.

La concurrencia en ambos locales fue extraordinaria, siendo de notar el admirable orden que reinó en dichos bailes. »

[*La Voz de Galicia*, 8-3-1889]

« La sociedad Progreso Obrero, establecida en San Roque de Afuera, dispuso celebrar este año con dos bailes el reinado del Carnaval; uno de ellos público y el otro exclusivamente para las familias de los socios.

El primero se celebrará hoy, dando principio a las ocho de la noche para finalizar a las cuatro de la madrugada; y el segundo el martes, comenzando a igual hora y prolongándose hasta las seis de la mañana.

Se ha dado orden para que concurra a aquel lugar con tal motivo una pareja de la Guardia civil. »

[*La Voz de Galicia*, 24-2-1895]

« Se concedió autorización por el gobernador a D. Juan Sar para dar bailes públicos los días festivos, durante la temporada de Carnaval, en una casa de Santa Margarita. »

[*La Voz de Galicia*, 17-2-1900]

De cando en vez, contamos con algunha descrición algo máis extensa do que acontecía nestes bailes públicos celebrados no Teatro Principal. Popularmente se coñecían como *la tranca* e sempre esta-

La Voz de Galicia, 14-2-1904

ban cheos a rebordar con xentes de todo tipo. Para evitar as pelexas e as feridas, que ás veces se producían, os homes eran cacheados na entrada polos gardas e se lles retiraban as navallas e os revólveres que levasen; moitos xa antes de entrar as deixaban, para que llas gardasen, ás vendedoras ambulantes que colocaban os seus postos de venda, de laranxas e larpeiradas, preto do teatro. Unha vez dentro reinaba un rebumbio organizado no que o *bastoneiro* marcaba o ritmo dos bailes e golpeaba co seu bastón a aqueles que se pasasen. Para a *boa sociedade* coruñesa, e para a prensa, estes bailes eran o reverso dos refinados bailes de sociedade e unha mostra da incultura popular, por iso os desprezaban e os seus comentarios son pexorativos: fronte á elegancia, fermosura e refinamento das mulleres e homes que asistían aos bailes de confianza estaba a brutalidade, inmoralidade e choqueirada daqueles que ían a *la tranca*:

« REVERSO. LA "TRANCA"

(...) Ven, amable lector; la entrada es libre: es decir, mediante seis reales y un *can* grande.

—¿Pero hay aquí aduana? Preguntarás alarmado al ver que en la puerta te registran.

—No, es el *cacheo*, una formalidad inicial hecha con escrupulosidad pocas veces y de dudosa eficacia además.

Te advierto que no hay «amazona» de las que aquí concurren, que no sea la encargada de ocultar de matute la *herramienta* de "su hombre", por si a ese le fuese necesaria en un momento dado.

Así y todo ya ves que no es infructuoso el registro; lo atestigua la deliciosa y variada colección de armas blancas, negras y de todos colores que recogen los guardianes.

¿Un poquito polvo en el enrarecido ambiente? Pues me consta que ha regado; aquí no se da cera al suelo; se echa agua, que sienta el polvo, pero éste a veces se siente revolucionario y se levanta, ¡Así pudieran levantarse algunos concurrentes que yacen sobre el mismo polvo!

—Bueno. No seas latoso, basta de polvo.

—¿Qué? ¿La encontraste? ¡Oh, como esa hay a cientos!

Sería curioso aquí una relación de «ellos».

¡Cuántas decepciones para las «ellas» de otros lugares! ¡Qué desengaños! ¡Cuántas *bronquitis* conyugales!

Decididamente, a los hombres nos ha tocado en la «ley del embudo» la parte más ancha.

El abigarrado conjunto del salón no obstante es interesante: misteriosas tapadas, que luego resultan ser doncellas... de labor, trasnochadas, con o sin permiso de los amos; honorables señores con casa puesta y dispuestos a poner otra; jóvenes crisálidas de calaveras que llegan ya a esqueletos; algún adolescente que otro escapado de la casa paterna, con boina y todo (sin boina no resultaría la *hombrada*); chicas... lo diré en inglés: *profesional beauty*; gentes de buena fe, que va a allí a divertirse de veras; perdidos... que se encuentran en todos los lugares parecidos a este, y mil y mil deliciosos tipos...

Se baila de todo; desde la confidencial danza adherente, hasta el infernal galop atropellado.

No hay grandes escrúpulos para la aceptación de pareja, pero tampoco hay excesivas contemplaciones para el que desbarra; lo mismo puede encontrarse el principio de una amorosa aventura que terminar rotunda y contundentemente el período, con fractura inclusiva.

Es muy de notar el orden... desordenado que reina casi siempre en estos bailes, tanto por la comunidad que engendra el placer... como por la eficacia de la vigilancia que ejercen guardias y bastonero.

Las delicias, los encantos, la animación principal del baile reside arriba; es mayor allí que en el salón.

En éste es baile de buena fe, es decir, hasta cierto punto; arriba es el lugar de las aventuras, de la alegría... y de las cenas con vistas a cólico miserere.

Hay comensal (y comensala) que *entra* con media docenita de naranjas, para refrescar; hace boca con una ración de riñones salteados, que luego brincan dentro del estómago; como aperitivo sigue con langosta, continúa con cuatro o cinco platos más, rociado el todo con libaciones frecuentes; comienza a sentirse molestado y para de pedir y de comer: llegó la de pagar.

En indumentaria tampoco es exigente la concurrencia; se admite de todo, y con la descripción de disfraces podría llenarse un libro.

El baile termina a la hora oficial anunciada en los programas.

Las parejas se difuminan en la semioscuridad de las calles... y aquí termina el apunte, porque en este punto está el reverso tan borroso, que no hay medio de seguir.

Don Justo »

[*La Voz de Galicia*, 21-2-1898]

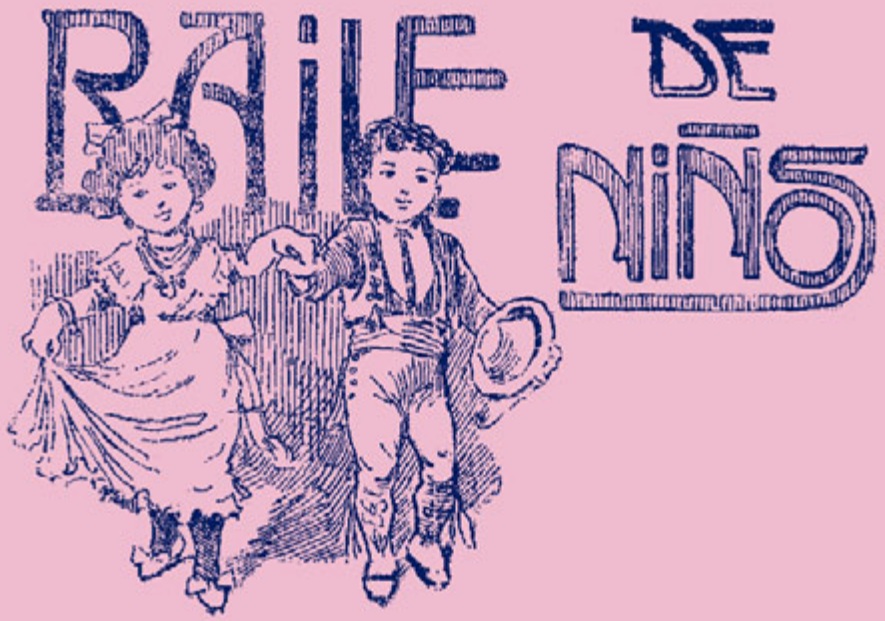
* *Don Justo*: foi o pseudónimo empregado por un periodista de *La Voz de Galicia* que relataba as crónicas sociais de finais do século XIX.

La Voz de Galicia, 8-2-1907

La Voz de Galicia, 12-2-1909

La Voz de Galicia, 14-2-1904

Coruña Moderna, 25-2-1906



La Voz de Galicia, 19-2-1909

O desprezo e rexeitamento aos bailes populares de carnaval no foi exclusivo da prensa burguesa coruñesa, tamén nos sectores do proletariado organizado, dominados polos anarquistas, criticouse a súa inmoralidade e corrupción:

« POR UNOS BAILES

Se distribuyó ayer profusamente por la población una hoja suelta dirigida «A los trabajadores», en la cual se recrimina a la Sociedad de Canteros de esta ciudad por el acuerdo, que los firmantes califican de desdichado, de celebrar bailes estos días de Carnaval.

Firman la hoja «Varios trabajadores», quienes aconsejan a sus compañeros que no asistan a los bailes, por entender que éstos –hablan de los públicos– tal como hoy «se usan» son focos de inmoralidad y corrupción.

Respecto a los canteros, se lamenta en la hoja «que se haya quedado sola en el fregado una Sociedad de resistencia al capital, patrocinando un espectáculo de funestas consecuencias para la moralidad y honradez individual».

———

La Sociedad de Canteros, en junta general verificada anoche, acordó descartarse en absoluto de la organización de los dos bailes de obreros que debían celebrarse en el «Salón Lino» esta noche y la del martes.

Quedó por lo tanto sin efecto la invitación que había hecho, por lo que a la citada Junta respecta.

Lo que hay es que el empresario del salón en donde los bailes habían de celebrarse hace suyas tales invitaciones y las da por válidas, dedicando a la vez tales bailes a las Sociedades obreras.

El presidente de la de canteros, Jacinto García, presentó anoche la dimisión de su cargo. »

[*La Voz de Galicia*, 17-2-1901]

En 1907 estes bailes públicos deixan de facerse no Teatro Principal e empezan a organizarse no Teatro-Circo Emilia Pardo Bazán, inaugurado en 1903 na Mariña:

« LOS BAILES PÚBLICOS

Como ya hemos dicho, los tres tradicionales bailes públicos del domingo y martes de carnaval y domingo de Piñata, se celebrarán este año en el Teatro-Circo Emilia Pardo Bazán por haberlos prohibido en el Principal la comisión mixta administrativa.

El empresario del Circo se propone adornar con todo gusto la elegante y espaciosa sala para que los bailes no carezcan de los atractivos que tenían en el antiguo coliseo de San Jorge.

Para tocador de las señoras se habilitará un local decorado con lujo, y para restaurant otro que tendrá capacidad suficiente para que en él puedan servirse cenas. »

[*El Noroeste*, 20-1-1907]

« La empresa del Teatro-Circo Emilia Pardo Bazán ha repartido ya los prospectos anunciando los tradicionales bailes públicos.

Como ya hemos anticipado son tres los que allí se celebrarán, el domingo de Carnaval, el martes y del domingo de Piñata.

Comenzarán a las diez de la noche y terminarán a las cinco de la madrugada.

El salón, lo mismo que el tocador, estarán profusamente iluminados y adornados con gusto y elegancia.

Los precios serán los mismos de los años anteriores, o sean 1´50 pesetas la entrada general, 2´50 el asiento de palco, 10 el palco en cada baile y 20 por abono para los tres festivales.

La animación será seguramente tanta como de costumbre. »

[*El Noroeste*, 3-2-1907]

Por pequenas reseñas sabemos o que neles aconteceu, resaltando as crónicas que a eles ía a *mala sociedad coruñesa*:

« El segundo baile público de la temporada, verificado en el Teatro Circo Emilia Pardo Bazán [o martes de *antroido*], no fue un llenazo tan enorme como el del domingo, pero tampoco puede decirse que haya estado desanimado, pues el salón rebosaba de gente alegre y bullanguera. En donde no se notaba tanta afluencia era en las alturas. Sin embargo no faltaban en los pasillos parejas que «se marcasen» una habanera o un schotis sin apenas moverse del sitio.

En los disfraces había cosas verdaderamente graciosas: chulas de Santo Tomás y de Monelos, con aire del país del grelo que daba gloria; viajeras de impermeable y sombrerito de paja, floristas y aldeanas suizas con trajes en que el capricho sobrepujaba a la propiedad, algunas labradoras muy en carácter por su tipo y por su físico, varios clowns con la cara embadurnada, las comparsas callejeras y un sinfín de sujetos de «crítica» con gabanes, levitas y sombreros de copa, apabullados y astrosos, del tiempo del Rey que rabió era todo lo que constituían las

E. Aguilera. *Vida Gallega*, 28-2-1904

máscaras de este baile *sui generis*, que seguramente no tiene igual en población alguna de España.

Hubo lo obligado en esta clase de fiestas: mucho «curda» y gran consumo de vino y naranjas; pero ni un solo incidente desagradable que lamentar. Alguna bofetada perdida y tal cual «bronca» sin consecuencias. Eso fue todo.

Hasta después de la cinco de la mañana se bailó sin descanso y con todo el furor de aquella gente capaz de continuar la fiesta hasta el domingo de Piñata sin rendirse y sin dar muestras de cansancio. »
[*El Noroeste*, 13-2-1907]

« El baile público celebrado en el Teatro-Circo Emilia Pardo Bazán [o domingo de piñata] estuvo también muy concurrido, aunque no tanto como los del domingo y martes de Carnaval.

Los palcos estaban ocupados por lo más distinguido de la mala sociedad coruñesa.

A disputar los premios ofrecidos acudieron muchas máscaras: Osma y sus proyectos, un señor cubierto de caracoles, Pepiño Riquitrum, el popular Gayoso, la comparsa de Furadelos y otra porción de individuos o individuas disfrazados de la manera más original y caprichosa que ustedes pueden imaginarse.

Un jurado otorgó los premios del mejor modo posible. Y, cosa rara, no se formularon protestas.

De las comparsas, la que más llamó la atención fue la de los proyectos del Sr. Osma: la desgravación, representada por una pipa de la cual se sacaba vino, y el monopolio de las cerillas figurado por una enorme caja de fósforos de cinco céntimos precintada.

El baile duró hasta las cinco de la mañana sin que la animación decayese un momento.

Como nota curiosa hay que consignar que solo hubo una bronca sin consecuencias y que apenas se veían borracheras. »
[*El Noroeste*, 10-3-1908]

A partir de 1911, ademais dos do Teatro-Circo, tamén vólvense a facer no Teatro Principal. Estes bailes públicos ou *bailes de tranca* ou de trangallada eran todo un espectáculo. Había premios e sempre estaban moi concorridos polas xentes dos barrios e da periferia. Foron un sinal de identidade do carnaval coruñés.

O CARNAVAL POPULAR DE COMPARSAS E PEDREAS

O gran carnaval clásico ou civilizado coruñés, conformado en 1862, tiña como principais elementos os grandes desfiles de mascaradas relacionadas coa entronización de Momo na cidade, as batallas civilizadas na rúas con lanzamentos de doces e reparto de versos e a escenificación do enterro da sardiña. Estes elementos cambiaron a partir de 1883.

A principal alteración foi a desaparición desas grandes mascaradas colectivas. Nas décadas finais do século XIX, só de cando en vez formáronse algunhas MASCARADAS BURLESCAS feitas por unha determinada sociedade de recreo.

Así aconteceu xa no carnaval de 1883 no que só houbo una gran comparsa formada polos socios do *Liceo Brigantino*:

« La lucida comparsa que el domingo de Carnaval salió de este Liceo organizada por algunos socios, llamó seguramente la atención del público por los caprichosos trajes de los distintos grupos de que se componía, y por el buen orden que reinó en su formación; recorriendo las calles de la Franja, Bailén, Barrera, San Andrés, Juana de Vega, Cantones, Real, Riego de Agua, María Pita, Damas, Ángeles, San Francisco, Puerta de Aires, Campo de la Estrada, Plaza de la Leña, Panaderas, Orzán, Pórtico de San Andrés, Rúa Nueva, Real, Bailén y Franja.

Se componía de varios coches y carrozas, algunas de ellas con ingeniosas alusiones que no es dable a mi pluma revelar, cuya falta suplirá la inteligencia del público.

Entre los trajes que más han llamado la atención, sobresalieron los de las damas (masculinos) que iban en una preciosa góndola, la cual representaba el grupo «Allá va la nave» y el del «Diablo en el poder» que en lugar de la tradicional *porra* ostentaba una elegante batuta y alas de negro crespón, sobre traje de raso grana adornado de pedrería.

Cerraba la comitiva una sección de caballería –húsares– que daba gran realce a la mascarada.

Se repartieron profusión de versos y unos bonitos acertijos del Sr. Ferrer.

Después de retirarse la comparsa se dio principio al baile de confianza al cual asistieron todos los individuos que formaban en la comparsa con sus respectivos trajes, dándole más vistoso y animado aspecto. »
[*Liceo Brigantino*, 10-2-1883]

Desde entón só nalgúns anos, de forma moi ocasional, e sempre de moito menor tamaño e esplendor, fixéronse algunhas destas mascaradas burlescas como aconteceu en 1892, feita polo *Liceo Brigantino*, ou coa cabalgata bufa e o certame carnavalesco organizado polo *Circo de Artesáns* en 1895, con motivo da inauguración da súa nova sede (que antes fora da *Tertulia de Confianza*) na rúa de San Andrés:

« Cuantos esperan por momentos la llegada de Momo, pueden ya felicitarse y disponerse de lleno a pasar lo más divertido posible los días de su reinado, porque el dios de la locura ha llegado ya a La Coruña.

Mejor dicho, llegará esta tarde, siendo los encargados de recibirlo y anunciar su entrada en esta capital, los jóvenes socios del *Circo de Artesanos,* que para las siete de la tarde de hoy tienen dispuesta una cabalgata bufa que recorrerá las principales calles al son de cornetas y tambores.

Todos los individuos que en ella figurarán irán disfrazados convenientemente y montados en soberbios... pollinos, cerrando la marcha uno o dos carruajes.

Cuatro *guerreros* que marcharán a la cabeza de la cabalgata, llamémosle así, distribuirán entre el público el siguiente programa del certamen cómico que ha de celebrarse en los días de Carnaval frente al local de la sociedad citada (...):

CERTAMEN CARNAVALESCO
La comisión de festejos de la *Reunión de Artesanos* a todos los residentes y transeúntes, con domicilio o sin él.
HACE SABER:
Que para premiar el mérito de las máscaras que circulen libremente por las calles de esta capital en los días 24, 25 y 26 acordó celebrar un certamen a las cuatro de la tarde de dichos días y ante el local de la sociedad, con sujeción al programa siguiente:

Un premio de veinte reales a la máscara que exhiba sobre el tablado, instalado al efecto, el perro mejor amaestrado en todo género de habilidades conocidas y por conocer en la más inteligente raza canina.

Para mayor lucimiento del espectáculo, conviene que los perros *opositores* se presenten ante el público disfrazados vistosa y decentemente.

Se interesa a los introductores de los perros que procuren inculcar a éstos que se contengan o se compriman lo posible durante el espectáculo dentro del más profundo silencio.

Otro premio de veinte reales a la máscara que a los osos más se acerque y con los osos más se confunda en su aspecto, andares, giros, gestos y modulaciones.

Se declararán fuera de concurso los osos que vistan pieles de colores poco auténticos, como el verde y el encarnado, prefiriéndose las blancas del oso de las nieves o las pardas del oso de nuestras montañas.

Otro premio de veinte reales a la máscara que disfrazada de moro presente testimonio auténtico de haber recorrido las principales calles de la población sin detrimento de su persona y traje.

Otro premio de veinte reales a la máscara que vestida de andaluz y cantando aires andaluces nos obligue a decir a todos: «este compadre, antes de ser gallego, debió haber sido andaluz».

Otro premio de veinte reales a la máscara que con más propiedad imite los diferentes gritos de los animales, y se le confunda en el ladrar con los perros, en el maullar con los gatos, en el aullar con los lobos, en el cantar con los gallos, y en el rebuznar con los burros.

Esta última será circunstancia preferible.

Otro premio de veinte reales al que se coma, sin intermitencias, un *maragato* o un *caballo* de confitería, realizando en el acto de la masticación y deglución, las dos siguientes operaciones, simultáneamente: saltar sobre el pie derecho, moviendo continuamente los dedos índice y pulgar de la mano izquierda.

Otro premio de veinte reales a la máscara del sexo femenino que disfrazada de «peregrina» o «viajera» presente prueba plena, visada por los municipales del punto de parada, de no haber sufrido la indignación de los chiquillos, ni persecución por individuo alguno de los institutos armados, ni las expresivas caricias de los *tenorios* de las afueras.

Otro premio de veinte reales al primero que con los ojos vendados alcance a un gallo, puesto casi en libertad, al iniciarse su persecución.

FOOT BALL CALLEJERO

Un premio de veinte reales al primero que con los ojos vendados consiga dar tres puntapiés a una gran pelota, que será colocada en el medio de la calle.

El número de contrincantes no podrá bajar de cuatro, ni exceder de ocho, debiendo ir calzados con alpargata, babucha o chancleta.

Otro premio de treinta reales a la comparsa de «negritos», más o menos africanos, que mejor y con más arte «mate la culebra».

Otro premio de cuarenta reales a la comparsa que mejor caracterice una corrida de toros, procurando el animal ser cauto en las embestidas.

CARRERAS DE RANAS

Otro premio de veinte reales al individuo que, disfrazado de rana, recorra en menos saltos el espacio que media entre el local de la Reunión y la Rúa Nueva.

La Comisión facilitará dicho disfraz a los opositores.

ADVERTENCIAS. Habrá un jurado para otorgar los premios, que estará situado en la terraza del local, vestido con el decoro y decencia dignos del acto, y rodeado de su guardia de honor.

Contra el dictamen del jurado no hay apelación. El jurado no tendrá más superior que su conciencia, y de ella deben esperar los opositores las mayores garantías.

El tañido de una campana anunciará el principio y fin de cada una de las partes del programa.

Al finalizar éste se elevará al espacio un vistoso globo que lanzará en los aires, impresa en papeles de colores, la despedida del Carnaval.

La Coruña, 22 de Febrero de 1895. La Comisión. »

[*La Voz de Galicia*, 23-2-1895]

Para tal certame, recuperouse a tradición dunha persoa disfrazada representando a Momo, alias, neste caso, «*El Gran Loro*»:

« Anoche recorrió las calles, de siete a nueve de la misma, la comparsa o cabalgata anunciadora de la llegada de Momo a esta capital; y aunque improvisada casi, resultó bastante lucida y atrajo grandemente la atención del público.

Poco después de haber regresado al punto de partida, o sea al *Circo de Artesanos*, se recibió en el mismo un telegrama (obra de un guasón muy conocido de todo el elemento joven de la sociedad) que dice así:

«Madagascar. Coruña. Presidente comisión festejos Circo.

Llegué molestado viaje por mal tiempo, hónrame presidencia jurado en el certamen bufo, que acepto gustoso. Asistiré gala, estrenando uniforme. Espero venga escolta a buscarme tres tarde Hotel Gibraltar. Llevo preciosos regalos frutos país. Saldré a pie; conviene apercíbase a municipales para evitar agresiones. *Momo*, alias *El Gran Loro*»."

Al final del telegrama se consignaban las señas del domicilio del expedidor, que vive en Santa Catalina 8, principal, y allí irán a buscarle, por lo tanto, a la hora indicada, una numerosa escolta, que saldrá del *Circo*. »

[*La Voz de Galicia*, 24-2-1895]

Debido á forte choiva caída neses días, o certame tivo que aprazarse e celebrouse só o luns de carnaval:

« El concurso cómico, que por fin pudo celebrarse ante el *Circo de Artesanos*.

Un público numerosísimo invadía la parte de la calle de San Andrés, en que está situado el edificio de dicho centro, y en verdad que pasó un rato divertido contemplando a los sujetos jóvenes y viejos que subieron al tablado, dispuesto al efecto, optando a los premios ofrecidos.

Hubo quien imitó las voces de varios animales, quien cantó y bailó por todo lo alto, quien *mató la culebra*, en baile tan extraño como lleno de gracia, y, en fin, abundaron los que se presentaron a ejecutar el ejercicio más nutritivo: el de engullirse los *maragatos* de pasta dando saltos al mismo tiempo y moviendo los dedos de la mano izquierda.

Alguno de los opositores, el popular Calero entre ellos, hicieron un verdadero derroche de *maragatos*, zampándose tranquilamente más de media docena cada uno.

Como el jurado, que desde la terraza de la sociedad presidía Momo, alias *El gran loro*, consideró que el mérito de todos los que concurrieran a optar a premio era relativo solamente, tuvo a bien conceder únicamente algunos *accésit* en metálico. »
[*La Voz de Galicia*, 26-2-1895]

* *Calero*: Ramón Calero Sampedro, vendedor de periódicos e lotería, foi un dos choqueiros coruñeses máis populares neses anos; morreu en 1914.

Tres anos despois, no carnaval 1899, os mozos da boa sociedade coruñesa do *Sporting Club* volveron recuperar a entrada de Momo na cidade. Fixeron unha entrada aristocrática, na que distintas persoas, que destacarían despois na vida da cidade formando parte da elite burguesa, disfrazáronse burlescamente de destacados personaxes da política española e da actualidade dese momento:

« CRONICAS ALEGRES
LA ENTRADA DE «MOMO»
Brillante resultó la comparsa organizada por los socios del *Sporting Club*, representando la entrada de «Momo».

Hizo honor a sus iniciadores y organizadores, así como a todos los que en ella tomaron parte.

Recorrió, con pequeñas variantes, las calles que de antemano se habían señalado, en todas las cuales se apiñaba enorme gentío.

En carruajes particulares, perfectamente acomodados y con trajes dedicados a cada personaje, iban los jóvenes siguientes:

De Gobernador, Emilio Pan, llevando a su lado al Alcalde, Amador Fernández Diéguez, que empuñaba un bastón con cordón y borlas terriblemente gruesos... ¡cómo que eran de un portier!

«Momo», el Rey de la fiesta, representábalo –y estaba muy en carácter por el tipo y por el traje– el ya popular Puente, que desde ayer lo es mucho más, el cual, con gravedad cómica, saludaba a diestro y siniestro.

Seguía un numeroso grupo de hombres políticos, distribuidos en diferentes coches, que llamaban la atención justamente, no sólo por lo bien que las caretas reproducían en caricatura las fisonomías «de los interesados» sino por lo ingenioso de las alusiones que a cada uno se hacían.

Polavieja, con un sombrero de teja de inconmensurables alas, y el resto del traje de uniforme, iba representado por Carlos Arias.

A Weyler, con traje blanco y llevando encasquetado un caperucho hecho con un número de *El Nacional*, representábalo Alfredo Tella.

A Romero Robledo, que sobre el sombrero de copa alta llevaba un molino de viento, cuyas aspas giraban según éste soplaba, lo simulaba Marcial Paz.

A Castellanos, que llevaba puesta una servilleta a modo de babero, en la cual se leía «Come y calla», en la cabeza una chichonera y en la mano un sonajero, lo representaba Angel Taibo (hijo).

A Canalejas, que llevaba en la mano un número del *Heraldo de Madrid*, representábalo Paco Llorens.

Linares Rivas, que sobre el lado izquierdo de la levita ostentaba las cinco cruces potenzadas del Santo Sepulcro –que también llevaban algunos otros de la misma agrupación política– lucía además un corazón de gran tamaño coronado de llamas. Representábalo el joven Wais.

A Navarro Reverter que llevaba terciado un trabuco, caracterizábalo Adolfo Varela.

Tetuán, que llevaba puesta una terrible manopla, iba representado por el Sr. Aguiar.

Silvela, empuñando la consabida «daga florentina». En la cual estaba elevado un número de *El Tiempo*, iba representado por Vicente Tenreiro.

Sagasta, estaba caracterizado muy bien por Horacio Tenreiro, que se envolvía en una toquilla, llevaba una pierna cubierta de vendajes y en la mano una caja de pastillas de brea.

Estos personajes iban perfectamente agrupados, viéndose reunidos a los que forman la conjura liberal, los de la unión conservadora y los caballeros del Santo Sepulcro.

Seguían y precedían a los carruajes porción de máscaras representando con verdadero lujo de detalles en los trajes, tipos alusivos y de actualidad.

De Calínez, iba Fernando Villarroel; de Gedeón, Labarta, llevando un perro en brazos; de correo de Gabinete, Pedro Torres; de caballerizos, abriendo la marcha con elegantes trajes a la Federica, los hermanos del Río, Nicolás y Eugenio; de Generales de la fuerzas, Vila y Caneda (Joaquín); de *Gran ecuyer,* Márquez (Antonio); de filipinos, a caballo, Leonardo Rodríguez y Uceda; de batidores, a caballo también, Miguel Martínez y Castro Matos; de indígenas de las colonias, Jaime Quiroga y Toledo, admirablemente caracterizados y en hermosos caballos; de filipino y japonés, con preciosos trajes –como que son auténticos y tienen gran valor intrínseco y artístico– Julio Lago y Virgilio Tenreiro, a quienes seguían, vestidos de tagalos, Francisco García, Ramón Valdés y Nicolás Arias.

Representando una embajada cubana, en carruaje, iban con trajes adecuados Ramón y Luis Alegre, Ismael Chorén, Víctor López Riobó y Sánchez; a otra del sultán de Marruecos, Joaquín Martín, Manuel Pérez Salas, Luis Español, Lorenzo Fernández y Salvador Lisarrague; y a otra turca, Florencio Guntín, José Martínez, Manuel Ruiz de Velasco y Antonio Voleaunt.

De trompeta, Enrique Pardo; de Mac-Kinley, Plácido R. Martos; de insurrectos cubanos, Emilio Caneda y García Collazo; de intérprete de las embajadas, Currás; de municipal a las órdenes de «Momo», Villardefrancos; de representantes ingleses, Manuel Marquina y Francisco Folla. Este último llevaba un hermoso traje. Méndez Núñez y Riobó (Paco), llevábanlos también muy caprichosos.

Como oficial encargado de las embajadas y director del cotarro iba a caballo Manolo Rodríguez, con otro elegante traje.

No recordamos si iba alguien más... porque eran muchos y se hacía difícil conocerlos.

El conjunto era excelente. Tiempo hacía que no recorría las calles de La Coruña comparsa tan lucida.

Tanto ginete, tanto coche, tanto ingenio, buen gusto y lujo en los trajes hacían que resultase la mascarada muy digna de ser vista.

Al llegar al *Circo* la comitiva, por la calle Ancha de San Andrés, procedente de Santa Catalina, le recibió «la fuerza morisca» que cubriendo calle se extendía de la Rúa Nueva al edificio del *Circo*.

Formaban dicha fuerza ciento y pico de socios con amplios albornoces y anchos pantalones blancos.

Por armas llevaban escobas en las cuales a guisa de bayonetas iban ensartados arenques. Al cinto, escobas... más pequeñas.

En la cabeza, turbante de afelpada tohalla rematado por una piña.

El estandarte de esta tropa era verdaderamente notable. Sobre fondo blanco destacaba en el centro una auténtica cabeza de cerdo ahumada, alrededor de la cual se leían en letras árabes, vamos al decir: «Puente Momo Rey». El fleco del estandarte eran chorizos, los tirantes ristras de ajos, el remate un arenque y las perillas, cebollas.

El jefe de la fuerza vestía una notable indumentaria. Sobre un caballo *barrufeiro,* del país, llevaba por albornoz una rameada colcha, pantalón blanco con botas altas; por borlas, piñas y un descomunal sable de madera.

Le seguía un cornetín de órdenes, en burro.

Además había sección de música y platilleros y tambores.

El momento de llegar a la sociedad el carruaje de «Momo» fue «solemne».

Varios rajahs salieron a ofrecerle «la sustancia sagrada» consistente en *filloa*; el fuego, una pequeña carretilla de pólvora, el vino «sublime» en ancha copa y demás ceremonias.

El gran rajah (Pereira) se adelantó luego a darle los tres golpes (¡que es dar!) con el conejo de oro, un auténtico conejo ya fallecido.

El gran rajah iba cubierto por un enorme chanteiro a manera de parasol.

Varios negritos bailaron danzas del país (del país de ellos, eh), y hubo muchas zalemas y ¡jamalajá! sonoros que alternaron con estruendosos vivas.

Acogió «Momo» estas ceremonias con la natural *escama,* pero el hombre si hizo pronto a ellas y ¡adelante con la broma!

Descendió S. M. del carruaje y fue a *posarse* sobre la tribuna eregida en la puerta principal.

Allí el gran rajah le intimó a que dijese si era el verdadero Momo, pronunciando, al lado de un hermoso carnero merino, las frases de «ritual». «Si eres Momo falso esta fiera de las selvas te impedirá la entrada y te destrozará.»

«Momo» y su acompañamiento penetraron en la sociedad luego de ungido aquel y de volver a darle otros tres golpes a la *fragata,* (¡que es el colmo!), con el consabido conejo difunto.

En el salón de fiestas de la *Reunión,* la comitiva descansó largo rato.

Se pronunciaron entusiastas y desternillantes discursos que inició «Momo».

Se descorcharon multitud de botellas de Jerez, y la alegría no decayó un momento.

Brindó al fin el presidente de la sociedad Sr. Díaz Teijeiro, dando gracias por la visita que habían hecho los socios del *Sporting Club* y que reafirmó la de antiguo entrañable amistad entre ambas sociedades.

Otros señores de la comparsa brindaron también por la *Reunión de Artesanos*, y en el momento se inició la idea de celebrar juntas, ambas colectividades el entierro de la sardina a cuyo efecto se nombraron comisiones de ambos centros para acordar la forma de realizar la fiesta.

La animada comparsa se disolvió frente a la *Reunión de Artesanos*.
[*La Voz de Galicia*, 13-2-1899]

- Polavieja, Weyler, Romero Robledo, Castellanos, Canalejas, Linares Rivas, Navarro reverter, Tetuán, Silvela, Sagasta...: destacados políticos e militares monárquicos da España da Restauración borbónica.
- *José María Puente*: foi outro dos personaxes populares do carnaval coruñés polas súas representacións de Momo en diferentes carnavais.
- *Cruces potenzadas*: cruz acabada en *potenzas* ou remates rectos, característica da cruz do Santo Sepulcro.

Ás veces organizáronse algunhas mascaradas especiais como a que fixo no carnaval de 1901 o *Sporting Club* co tema dunha voda cómica de Momo e Coresma. Os socios de dita sociedade asumiron diferentes papeis burlescos na cabalgata organizada con tal motivo:

UNA MASCARADA

La alegre juventud del *Sporting* celebrará mañana, domingo, una bodas cómicas de Momo y la Cuaresma.

El cortejo saldrá a las tres y media de la tarde de la Plaza de Toros, y recorrerá las calles en el siguiente orden: cinco heraldos a caballo; 14 clarines de Caballería, que tocarán la marcha de «Aida»; un rey de armas con dos individuos de escolta; un *landeau* conduciendo a Momo (Cadavieco) y a la Cuaresma (*El Espartero*); cinco de escolta; Gran sacerdote etíope, en un tílburi; cuatro *sacerdotes* a caballo; D. Quijote, en un caballo escuálido; Sancho Panza, en un burro; un coche en que irán Cruger (M. Pierre), el Kaisser y lord Roberts, con un ayudante; escoltas de cuatro Boers; un camión con una sección de música de Zamora; coche con dos «sacrificadores»; otro con representantes de Asia, África, América y Europa; otro con cocineros –alusión burlesca al proyecto de estatua a Ángel Maro; otro con cuatro *sportmans*; otro con jóvenes que caracterizarán la prensa; otro con tipos como el ayunador Pappua; D, Tancredo, con una cabeza de toro, y Dato, con una esfera de reloj; otro con música y 10 o 12 jinetes.

Puede alterarse, claro está, el orden de colocación de los personajes, pero saldrán todos los enumerados.

Recorrerá la comitiva las siguientes calles: Plaza de Pontevedra, Juana de Vega, Ferrol, Plaza de Orense, Sánchez Bregua, Plaza de Mina, Cantones, Real, Riego de Agua, María Pita, Santiago, Tabernas, Cárcel, Plaza de Azcárraga, Príncipe, Santo Domingo, Santa Bárbara, Herrerías, Estrada, Campo de la Leña, Panaderas, Cordonería, San Andrés, Santa Catalina y Relleno.

La «boda» se verificará en el palco de la música, con gran aparato y algazara. Momo pronunciará un discurso alusivo.

El desfile se hará por las calles Real, Bailén, Barrera, San Andrés, Pórtico y Cordelería, en donde se disolverá el cortejo.

Se invitó por el *Sporting* a la *Reunión de Artesanos* a cooperar al alegre festival, y se puso un coche a disposición de la directiva para que envíe a él a los «personajes» que guste.

Hoy, a las cinco de la tarde, varias máscaras en coches y a caballo recorrerán las calles repartiendo unos graciosos bandos en que se anuncia la llegada de Momo.
[*La Voz de Galicia*, 16-2-1901]

Los protagonistas de ayer fueron, como hemos anunciado, *Momo* y la *Cuaresma*, cuya cómica «boda» se verificó en el palco de la música en el relleno.

Figuraron en la mascarada todos los tipos que también habíamos determinado, entre los cuales llamaron principalmente la atención los de D. Quijote y su escudero, lord Roberts, y el «Gran sacerdote».

Recorrió la comitiva varias calles, variando un tanto al llegar a la Ciudad Alta el itinerario que en un principio se había marcado.

A la caída de la tarde se dio por terminado el festival.
[*La Voz de Galicia*, 18-2-1901]

- *Praza de touros da Coruña*: levantada en 1885, estaba situada no Ensanche coruñés, no espazo comprendido na contorna da actual rúa Doantes de Sangue.
- *Landó*: carruaxe de luxo de catro rodas.

- *Cadavieco*: apelido do coruñés que facía de Momo nesta mascarada.
- *El Espartero*: alcume de José Paradela Mantiñán, outro dos personaxes populares da Coruña. Foi soldado, vendedor de lotería e ordeanza e recadeiro voluntario na redacción de *El Noroeste*. Moi aficionado á bebida, sería detido numerosas veces por escándalo e blasfemias; morrería en 1910. Ademais de participar activamente nos carnavais, houbo anos nos que capitaneou a unha banda de nenos cantando o *mata la... bicha* que divertía moito á xente.
- *Monsieur Pierre*: ou don Pedrito, nomes polos que era coñecido Pedro Fernández, un dos tipos populares da Coruña, algo ido, pero con bo caracter e retranca, falaba francés e vestía con chaquet e chistera; falecería en 1901.
- *Tílburi*: carruaxe lixeiro con dúas rodas grandes, tirado por un cabalo e para dúas persoas.
- *Boers*: nome que recibían os colonos de orixe holandés instalados nas colonias de Orange e Transvaal, na actual Sudáfrica; entre 1899 e 1902 combateron contra os ingleses na chamada Segunda Guerra Boer sendo derrotados polas forzas comandadas por lord Roberts.
- *Paul Kruger*: líder da resistencia boer fronte aos ingleses; a súa imaxe, grande, con levita e sombreiro de copa, foi moi caricaturizada nos periódicos británicos.
- *Don Tancredo*: lance taurino de moda a finais do século XIX e comezos do século XX; unha persoa subida sobre un pedestal situado no centro do coso esperaba inmóbil a chegada do toro que podía ou non turrar contra el. O nome dise que ven do toureiro Tancredo López, o primeiro que o fixo.
- *Dato e o reloxo*: Eduardo Dato, nacido na Coruña en 1856, foi deputado, varias veces ministro e tres veces presidente de Goberno, foi asasinado por pistoleiros anarquistas en 1921. Sendo ministro de Gobernación en 1900 aprobouse o real decreto de implantación do sistema horario de Greenwich en España que comezou a aplicarse desde o 1 de xaneiro de 1901.

Foi a última das grandes mascaradas que percorreron as rúas coruñesas.

A ausencia de grandes desfiles e mascaradas colectivos tivo como consecuencia que o protagonismo do carnaval nas rúas recaese nos individuos disfrazados –as máscaras soltas–, e nas pequenas comparsas formadas por persoas ataviadas de forma similar, chistosa ou burlesca. Ao mesmo tempo, nas rúas desenvolveuse un modelo de festa carnavalesca baseado no *bureo*, na *parranda*, no cántico de coplas e ferretes de amor e burla, nas bromas pesadas e nas batallas o *pedreas* baseadas no lanzamento de fabas, garavanzos, améndoas e confeitos aos transeúntes.

Así resumía *La Voz de Galicia* o carnaval de 1894:

« EL CARNAVAL EN LAS CALLES

En los dos primeros días del reinado de Momo, que hoy finaliza con harto sentimiento de la gente moza, nada importante hubo de registrase por lo que respecta a mascaradas o comparsas de esas que por su lujo y originalidad consiguen atraer justamente la atención del público, y del carnaval en las calles, casi casi puede decirse que la única nota característica en esta capital fueron las continuas pedreas de confites y habas que, como todos los años, se formaron en las más principales vías.

No faltaron, sin embargo, máscaras, unas de las llamadas *del polvo* y otras ataviadas un poco más decentemente, que circulaban por ahí divirtiéndose a su modo y dando bromas más o menos ingeniosas a los transeúntes.

En la tarde del domingo salieron también dos comparsas de moros, una a caballo y a pie la otra, las cuales recorrieron algunas calles lanzando sobre la gente que los seguía y la que había asomada a ventanas y balcones una lluvia de los ya citados *proyectiles*, lo mismo que si estuvieran "corriendo la pólvora".

Salió también una especie de comparsa de barrenderos formada por unos doce individuos que cantaban unas coplas en gallego no desprovistas de gracia, acompañándose de guitarras y bandurrias.

La música de tales copias, por su corte popular, no tardará en ser del dominio de muchachos y sirvientes.

Otras comparsa, la mejor sin duda de todas, aunque sin llegar a ser excelente, por ser improvisada y no haber tenido tiempo bastante para organizarse en toda regla, fue la que en la tarde de ayer [luns de carnaval] salió de la calle de Cordelería, representando grotescamente una sociedad de conciertos denominada del *Botón*, y que estaba compuesta por más de veinte jóvenes, todos de antifaz y vestidos de etiqueta.

La dirigía, con mucha gracia por cierto, el simpático y conocido Alvarito y los músicos, algunos de ellos de *verdad*, como ya anunciáramos, *ejecutaron* entre grandes risas y aplausos de la concurrencia, en diferentes puntos, bailables y trozos de ópera, que con todo se atrevían sin recelo alguno.

Inútil es decir que los conciertos resultaban unos desconciertos completos, que producían por lo mismo, la hilaridad del público. »

[*La Voz de Galicia*, 6-2-1894]

* *Alvarito*: Álvaro Ferreira, vendedor de periódicos e libros moi popular e coñecido na cidade; foi tamén conserxe do orfeón *El Eco*.

Este modelo carnavalesco repetíase ano tras ano, como vemos en 1898:

« El Carnaval en La Coruña

Fue ayer mayor la animación en las calles que en los dos días anteriores.

Principalmente por la tarde, aprovechando las horas en que cesó la lluvia, la concurrencia en todas las calles del centro de la población fue numerosísima y el bullicio y la algarabía grandes.

Hubo mayor número de máscaras que el domingo y, con más o menos sombra, contribuyeron a que el buen humor no decayese

Las comparsas continuaron en tournee por la ciudad cantando a «las bellas niñas de ojos de fuego,» etc., etc. Y recaudando unas cuantas perras chicas a cambio de los versos... llamémosles así. (...)

En cuanto a pedreas en las calles... ayer fue el disloque.

En varias confiterías se acabaron las almendras y los confites, y eso que no eran éstos los proyectiles de que se hacía más gesto, porque como siempre, las habas, castañas y garbanzos estuvieron en alza.

Podían hacerse sabe Dios cuantos potajes.

Como no faltaban en las calles contendientes con abundantes municiones y desde ventanas y balcones las jóvenes eran por lo regular las primeras en romper las hostilidades se sostenían batallas empeñadísimas de las cuales no era difícil salir descalabrado de un almendrazo o de cualquier otro proyectil.

Rompieron no pocos cristales y hubo alguno que otro chichón.

Varios conocidos jóvenes, cubiertos con capuchones, pasearon las calles en carruajes y a caballo sosteniendo un verdadero fuego graneado con empapelados y almendras.

El tránsito en la calle Real se hacía casi imposible y quedó interrumpido por completo cuando desde el balcón de La Ferrocarrilana comenzaron dos huéspedes a arrojar monedas de cinco céntimos a una patulea de chiquillos.

No tardó en reunirse allí en apiñado hoz un gentío heterogéneo que se echaba de bruces al suelo para recoger las perras en forma tan brutal, tan repugnante y al mismo tiempo tan peligrosa para los pacíficos espectadores que se veían arrastrados al montón, y que eran derribados y pisoteados, que tuvieron que intervenir los agentes de autoridad para hacer que cesara la broma, que era ya más que pesada.

Hasta que fue avanzando la noche continuaron las comparsas en record y abundaron las máscaras «sueltas».

Después... asaltos en diferentes casas particulares y baile público en el teatro, que estuvo completamente lleno y en el cual la animación y el bullicio fueron extraordinarios.

El orden no se alteró un momento, lo cual es muy de alabar. »

[*La Voz de Galicia*, 23-2-1898]

* *Ferrocarrilana*: hotel situado na esquina da rúa Real coa rúa Nova; era a parada da dilixencia, a *ferrocarrilana*, que facía a ruta de Santiago e a de Madrid.
* *Asaltos*: diversións e bailes que organizaban varios amigos nunha casa particular coñecida, sen avisar previamente ao seus donos.

Tanto a prensa como as autoridades foron moi críticas con este modelo de diversión e empregaron todos os seus medios para tratar de restrinxilo. Sucesivos bandos, prohibicións, multas, ordes de alcaldes e gobernadores civís e vixilancia dos gardas conseguiron, ás veces, evitar a súa repetición, outras moderar os seus excesos, pero sempre cabía a posibilidade de que rexurdise con forza. Así aconteceu en 1912:

« MARTES DE CARNAVAL

Un buen día

Por las calles.

La gente bullanguera tuvo ayer un día excelente para divertirse. Y si no se divirtió fue porque falta humor o porque se acabó la gracia, pues al tiempo no ha habido nada que pedirle. No llovió, lució el sol desde las primeras horas de la tarde y el frío no molestó gran cosas. Sopló un poquillo el viento, pero a eso ya estamos aquí acostumbrados.

Buenos; pues a pesar de todo hubo muy poco que ver por esas calles. Gente, una enormidad; pero máscaras casi ninguna. Pudieran contarse las que a brincos circularon por la calle Real, los Cantones y la calle de San Andrés, dando gritos desaforados.

Las comparsas, vistosas unas, astrosas otras, desafinadas muchas de ellas, fueron las únicas que prestaron animación al Carnaval.

Vióse lo que no se veía hace muchos años: un coche con máscaras. ¡Y cuidado si sostuvieron éstas recias batallas en el trayecto!

El tiroteo en las más céntricas vías duró toda la tarde. Fue el día que se hizo mayor consumo de confetti, serpentinas, huevos rellenos de papelitos, serrín y harina, y otros proyectiles de mayor contundencia.

Hubo alguno que otro chichón y tal cuan incidencia molesta. Los guardias municipales y los de Seguridad hicieron cuanto humanamente pudieron para evitar excesos; pero quién contiene el desbordamiento de la masa!

Las calles quedaron sembradas de papel y el polvo que levantaban con los pies los transeúntes formaba una nube espesa, hasta que apareció la cuadrilla municipal y limpió de desperdicios el suelo. Entonces ya se pudo respirar. »

[*El Noroeste*, 21-2-1912]

A base de toda esta xolda eran os individuos, as MÁSCARAS SOLTAS. Os seus disfraces eran moi variados e diversificáronse de acordo coas condicións sociais, económicas e mentais de quen os portaban. En liñas xerais pódense distinguir tres grupos diferenciados:

- as *mascaritas*, nome que se empregaba na Coruña para cualificar a aqueles que ían con disfraces ou vestidos elegantes, con ou sen anteface, e que eran empregados polas clases altas e burguesas;
- os *estereotipos identitarios* que van con *disfraces estandarizados*, confeccionados na casa ou polas costureiras ou mercados nas tendas, de modelos de personaxes ou de xénero, como pallaso, pierrots, mourisco, xitano, toureiro, bandoleiro, cazador, bailarina, pirata..., ou levando traxes típicos de países ou rexións, que, debido ao seu custe, variable en calidade, portaban os membros das clases medias coruñesas; e
- as *máscaras del polvo*, nome que se lle daba nesta época aos que ían de *choqueiros*, vestidos con farrapos e que camiñaban polas rúas con ou sen escobas, facendo xestos grotescos, berrando ou cantando coplas burlescas e facéndolles bromas máis ou menos pesadas aos transeúntes cos que se cruzaban; eran os disfraces que levaban as clases populares dos barrios, os obreiros e mariñeiros pobres da cidade. Socialmente eran o grupo máis numeroso, por iso abundaban en todos os carnavais.

A valoración que fixo a prensa local sobre estes disfrazados foi moi diferente. A meirande parte dos principais periódicos da Coruña de finais do século XIX e comezos do XX, como *El Telegrama*, *La Voz de Galicia*, *El Noroeste*, *El Orzán*, eran periódicos burgueses e destinados a lectores burgueses e de ideoloxía liberal ou republicana. Nas súas páxinas eloxiaron o carnaval civilizado, de bailes e *mascaritas*, e ao mesmo tempo fixeron unha dura cruzada contra o carnaval popular barulleiro, transgresor, e especialmente contra as *máscaras del polvo* ás que cualificaron de *mamarrachos*, *pinjagos*, *desarrapados*, *sucios*, *incultos* e *memos del higui*:

« Anoche [sábado de carnaval], infringiendo el bando de la alcaldía, y como anunciando un Carnaval digno de un pueblo marroquí, por todas las calles principales de la población, desfilaron máscaras que no se distinguían ni por la decencia del disfraz ni por la cultura de las bromas que impunemente prodigaban a ciencia y paciencia de los guardias municipales y demás encargados de mantener el orden.

A eso de las nueve invadió la calle Real un grupo de mujeres disfrazadas de *bebés*, y que saltando a la comba con descarada exhibición de pantorrillas más o menos auténticas, parecían, si no lo eran, *filles de joie*, que adoptando aquel disfraz pregonaban la mercancía.

Y si así fueron las vísperas, seguramente que los tres días de Carnaval daremos en las calles de este pueblo el espectáculo de la *regresión colectiva* de que nos hablaba hace pocos días un escritor madrileño.

Y, sin embargo, con que el señor alcalde, de conformidad con el bando que hace días dictó, cuide de que la Guardia municipal, reforzada cuanto sea necesario, impida que en todas las calles, y en la calle Real especialmente, se empleen *proyectiles*, de cualquier género que sean, dignos de las fiestas de un Carnaval de hace tres siglos o de las que en la época moderna imperan, si acaso en el pueblo marroquí, (...) nadie habría de quejarse, como no fueran cuatro jovenzuelos semisalvajes, y los confiteros, que exponen en sus tiendas al rico garbanzo disfrazado con capa de almidón.

Alguna vez se ha de empezar, y ya sabe el señor alcalde que los vicios hay que cortarlos de raíz. »

[*La Voz de Galicia*, 25-2-1900]

* *Filles de joie*: en francés, chicas da rúa.

As crónicas dos periódicos resaltan a abundancia das *máscaras del polvo*, dos disfrazados con farrapos, colchas e sabas, dos que *van de crítica* con vellas chisteras e levitas usadas mercadas no mercado do Campo da Leña, dos que levan mandís enzoufados ou sacos vellos,

dos que tapan o rostro con caretas de filloa e papel manteigoso, dos *choqueiros* que se zurran a badana con sacos cheos de cinzas, do domador e o oso cuberto con peles e esteiras que recibe paos de todos os que pasan aos seu lado, dos que cambian de sexo, destacando os numerosos varóns que van con saias e corpiños de *madamas*, modistas, criadas, *pescas* e demais profesións femininas e das mulleres disfrazadas de bebés saltando á corda e amosando descaradamente uns papos das pernas máis ou menos auténticos:

« Las aficiones al disfraz, más o menos contenidas los días anteriores, desbordáronse ayer, domingo de Carnaval, día de locuras por excelencia.

La calle Real, llena de gente; mucha mujer en los balcones y multitud de serpentinas surcando los aires como relámpagos de color.

Confetti a puñados, muchos puñados; bastantes de ellos recogidos cuidadosamente del suelo.

De las llamadas máscaras del polvo, los tipos acostumbrados y que tanto gusto dan en todas las temporadas. Hombres vistiendo traje femenino, por docenas; unos para poder, de esta manera, abrazar impunemente a las mujeres; otros, para que los abracen a ellos.

La comparsa de *Los hijos de la Libertad*, haciendo furor y música durante toda la tarde. Los hermanos burrológicos, que son cinco, contando con el burro, cantaron intencionadas coplas en medio del regocijo del auditorio; el pobre burro, como muchos otros que por el mundo circulan, llevando culpa de todo.

Tres señores de buen humor, vestidos «de crítica», es decir, chistera vieja y sin pelo, capa y bigote postizo, recorren las calles con solemnidad, tratando de hablar en castellano para mayor efecto callejero: –¿No se recuerda usted que aquel día...?– va diciendo uno de ellos.

¡Ah, y *Os de Piadela*, cinco o seis sujetos con un estandarte divirtiéndose de un modo atroz!

De colchas y sábanas una infinidad. Fue una ocasión para airear las ropas de cama. ¡Pobres máscaras, lo que se aburren y lo que sufren!

Porque son, como es natural, blanco de pedradas, objeto de pellizcos, víctimas de empujones... Y lo más gracioso es la indignación con que protestan contra semejantes acometidas; ¡cualquiera diría que van de uniforme o toga, y en funciones de servicio! ¡Es fuerza de tomar en serio las cosas!

Parejas de máscaras de cambiado sexo, también las hubo.

Fernando Cortés. *La Voz de Galicia*, 9-2-1910

Fernando Cortés. *La Voz de Galicia*, 26-2-1922

Fernando Cortés. *La Voz de Galicia*, 3-3-1908 e 13-2-1907

A última hora, todas iban dantos tumbos; unas por exceso de cansancio y otras por exceso de bebida. Algunos, por ahorrarse ceremonias del pasado culto, lo rinden a un tiempo a Momo y a Baco.

Los guardias municipales y de orden público, en número crecido, recorrieron durante toda la tarde la calle Real, evitando multitud de incidentes desagradables. Merecen por ello un elogio las autoridades y sus agentes.

¡Lástima que este despliegue de fuerzas no haya podido alcanzar a otras calles, como de San Andrés, donde hubo máscara que hizo y exhibió cosas capaces de ruborizar a una patrona de casa de huéspedes con principio y sin vino!

Pocos carruajes, porque eso del impuesto ha retraído a muchos jóvenes con dos duros en el bolsillo para *confetti* y serpentinas, y que no quieren verse en una cuestión como la de Rúa Petín si les reclamasen el pago del impuesto sobre los coches.

El *Tío Vivo*, funcionando toda la tarde y restando público y monedas de diez céntimo a los alarmantes «Hijos de la Libertad», que al transitar por la calle Real, «haciendo música», recordaban un campo de amapolas con grillos.

Muchas máscaras tomaron asiento en el *Tio vivo*, guardando riguroso incógnito. Bajo la careta y el capuchón, se ocultaba algún respetable señor, que aprovechó la oportunidad para satisfacer un capricho, sin ser conocido. Y no digamos nada de ciertas gentiles y misteriosas *bebés*, que también *tiovivían*, y que acaso fuesen el *visgo* que aprisionaba en aquel lugar a los incógnitos capuchones.

Por los Cantones desfiló, íntegra, la dotación de un barco extranjero, que en vez de hacer aguada hizo vino en cantidad excesiva.

Os *alacrás venenosos*, comparsa alusiva por excelencia. Uno canta un romance de ciego, que los demás corean, y así van vertiendo veneno a su manera.

No faltó un *Don Tancredo*. El pobre lo paso muy mal, pues como no tenía toro a mano y lo anduvo buscando, llevó toda la tarde el pedestal a cuestas, con acompañamiento de acordeón. ¡Oh, dulce acordeón, tienes más vidas que los gatos!

En fin, una tarde animada, feliz para los aficionados a disfrazarse, y productiva para los vendedores de serpentinas y *confetti*. ❯❯
[*El Noroeste*, 10-2-1902]

* *Una cuestión como la de Rúa Petín*: A Rúa e Petín son dous concellos da provincia de Ourense que discutiron pola colocación da estación do ferrocarril

da liña de Madrid; os enxeñeiros a situaron nun punto equidistante entre eses dous núcleos, creando a estación de A Rúa-Petín.

* *Tiovivo*: nestes anos por carnaval instalábase nos xardíns do recheo un carrusel que tiña moito éxito.
* *Visgo*: Planta semi-parasitaria que medra sobre as pólas de diversas árbores, en especial nas maceiras, carballos e chopos.

Polas crónicas de Peres d'A Gualada e de Picadillo, pseudónimos de Manuel María Puga nos seus artigos en *El Noroeste*, sabemos que a bromas nas rúas eran continuas e, en moitos casos, estaban inspiradas, no precepto de «*o pesadas o no darlas*»:

« Bromitas

Vamos a echar un cuarto a espadas acerca de los paseos que hay por esas calles en estos días próximos a las carnestolendas.

El día de ayer constituye una nota hasta cierto punto triste de nuestras costumbres.

Aceptado ya, casi sin protesta, el confetti unicolor inodoro, aparece ahora como novedad el unicolor perfumado que huele peor que todos los demonios y cuyo perfume se mete por las narices de tal modo que es imposible desterrarlo. El paciente que es víctima de la lluvia de papelitos olorosos llega a su casa y al comer, le sabe la comida a esencia de bergamota y de limón, y cuando duerme sueña con que está metido en un baño de patchoulli.

Afortunadamente este olor no dura más que hasta el miércoles de Ceniza, día en que el rancio del aceite y el olor de los guisos de bacalao en sus diferentes manifestaciones, lo hacen desaparecer.

¿Y si fuese eso solo? Pero al confetti va unida la alevosa habichuela que, además de molestar, lastima a veces. Es un entretenimiento para los señoritos adolescentes que con gabán de cuello subido y gorra inglesa echada hacia atrás, para ser más puntos, el ver hoy la cara de aquel que fue su víctima la noche de ayer en el paseo con un ojo en estado de fermentación o un carrillo con protuberancias.

También priva en los nocturnos paseos, una especie de jeringa perfumador que echa una cosa líquida que además de manchar la ropa huele exactamente lo mismo que los confetti perfumados.

La harina, aunque está prohibida, se usa lo mismo que si no lo estuviese y unida al líquido de los perfumadores anteriormente descriptos, forma una masilla blanquecina que sienta muy bien en la espalda de los ranglans o sacos que ahora privan en ambos sexos y se combina perfectamente con los pelos de los géneros que la moda tuvo el capricho de poner en los abrigos de nuestras y nuestros elegantes.

Algunas jóvenes tan bellas cuanto despreocupadas no tienen inconveniente en pasarnos la mano por la cara. Pero no os fieis porque esa mano nacarada, delicada y una porción de cosas más que se dicen con respecto a la mano de la mujer, va previamente impregnada de pica pica y aquel sitio de la faz tan dulcemente acariciado, a los pocos minutos está lo mismo que un volcán.

En fin: que da un gusto atroz pasearse estos días por esas calles.

Lo menos que hace falta es un gabán que tenga el cuello bien alto para llevarlo subido y un sombrero viejo para correr el temporal.

PERES D'A GUALADA »

[*El Noroeste*, 3-2-1903]

* *Echar un cuarto a espadas*: expresión castelá co significado de intervir nunha discusión aportando a propia opinión.
* *Patchouli ou pachulí*: planta de olor intenso e penetrante empregada na elaboración de perfumes para homes.
* *Ranglans*: o nome ven do mariscal de campo inglés e lord Fitz Roy Somerset, primeiro barón Raglan, que fixo popular unha especie de gabán frouxo que empregaba para disimular o brazo dereito perdido na batalla de Waterloo; a manga raglán ou ranglan, empregada na confección de abrigos, gabardinas, xerseis e camisetas, é un tipo de manga que se estende nunha soa peza desde o pescozo ata o ombro, cunha costura en diagonal desde o sobrazo ata a clavícula o que da un aspecto máis indefinido á prenda.

« ¡Lárgala!, ¡lárgala!

No creáis que son sólo los chicos pequeños los que esparcen sus ocios en estos días que se aproximan al Carnaval, untando con yeso el burro recortado en paño negro para depositar una especie de fotograbado primitivo en la espalda del primer transeúnte, ni los que os hacer mirar arriba para deciros

El que mira para el techo
burro hecho,

ni aquello otros que os arrastran cariñosamente de la mano dispuestos a contestar a la pregunta «a dónde vas Simón», hecha por el compañero con el cual se han combinado antes «a llevar este burro al pilón». Estas bromas de Carnestolendas, más o menos cultas, porque hay de todo, son conocidas entre nosotros con el nombre de *lárgalas,* y aquel que lleva la lárgala queda, o por lo menos debe quedar, avergonzado o

cohibido de haberse dejado sorprender y coger de incauto por la malevolencia y la picardía de su terrible semejante.

Había antes otras lárgalas de acción de tanto gusto por lo menos como las anteriores, y pobre del que saliese a la calle con un sombrero hongo, pues un guante de arena pendiente de un cordelito se encargaba de hacerlo polvo a las primeras de cambio, cayendo desde el segundo o tercer piso, habitación del culto bromista.

También era frecuente tirarle a uno a la cara huevos llenos de arena o vaciar los ojos de los transeúntes con castañas pilongas lanzadas a brazo, o ver a un cura con rabo de papel, o contemplar la casa de D. Fulano o de D. Zutano sin un cristal, gracias al poderoso influjo de las habas gordas lanzadas contra ellos por el tirabalas, la más terrible de las armas conocidas, no por sí misma, sino porque para su uso se requiere dos circunstancias *sine qua non*, a saber; ser menor de 14 años y no tener un papá que le rompa a uno a puntapiés lo que los papás suelen romper a los chicos cuando estos son traviesos y mal educados.

Pero afortunadamente todas estas bromas o lárgalas que afectan a la integridad de la piel del ciudadano van desapareciendo. Agradezcámoslo al siglo que avanza y nos va civilizando, o tal vez a las 75 del gobernador que se ha ido, o quizás a las 50 del gobernador que ha llegado.

PICADILLO. »

[*El Noroeste*, 11-12-1909]

* *As 75 ou 50 do gobernador*: eran as pesetas de multa que os gobernadores civís da Coruña soen impoñer daquela aos infractores collidos incumprindo o establecido nos bandos de carnaval.

Neste contexto de festa, os grandes animadores das rúas foron as COMPARSAS ou grupos formados por persoas ataviadas de forma similar, chistosa ou burlesca. Así foi no carnaval de 1896:

« Además de las que hemos anunciado, están organizándose en esta capital otras comparsas que recorrerán las calles en los próximos carnavales.

El elemento joven del barrio de Santa Lucía compondrá una que se titulará *Los Moros de Rey*.

La orquesta la formarán tres violines, dos flautas, dos bandurrias, un clarinete y doce guitarras.

El coro constará de 30 individuos.

Como se ve, la comparsa será bastante numerosa. La dirigirá el conocido músico Sr. Morales y de él son originales los números que ejecutará la carnavalesca colectividad.

Según tenemos entendido se propone hacer una excursión a Sada, Betanzos y Ferrol.

En San Roque de Afuera se está organizando también otra comparsa o *Coro satírico*, que es como se denomina.

No tendrá rondalla y los juguetes que el coro ejecute son también originales del Sr. Morales.

Además recorrerán las calles las tan aplaudidas comparsas de *Los Criticones, Os Mazaricos* y *Os Canforneiros*.

La primera de ellas, tendrá rondalla.

No pasarán, pues, aburridos, en este pueblo los días de Carnaval. »

[*La Voz de Galicia*, 2-2-1896]

« Nos piden varios subscritores que hagamos una aclaración respecto a los nombres de las comparsas que en los próximos carnavales recorrerán las calles, y accedemos a ello gustosos. La que el año anterior se denominaba *Os canfurneiros* se llamará en el actual *Os Churrusqueiros*.

El popular Mazaricos que entonces la dirigía, irá al frente en esta temporada de otra comparsa que lleva su nombre.

Se está organizando una animada comparsa de *Padres de familia*.

Cantará varios números musicales con letras *muy expresivas*. »

[*La Voz de Galicia*, 9-2-1896]

« En las calles la animación es mucha, y contribuyó a aumentarla la salida de una comparsa, improvisada en pocos momentos por numerosos socios de la *Reunión de Artesanos*.

Idearon llevar a cabo la entrada de Momo en la Coruña, y dicho y hecho. Componían la comparsa unos cincuenta individuos.

Abría la marcha una escuadra de gastadores, con mazas; seguían algunos heraldos, montados en pollinos; luego una banda de cornetas, y a continuación una crecida escolta *armada* con escobas.

Una banda popular de música ejecutaba alegres pasacalles, marchando a la cabeza de la mascarada.

Momo, un venerable anciano de rubicunda faz y lujoso traje, fue recogido en su domicilio, en la calle de Juana de Vega –¡quién había de imaginarse que allí habitase!– y recorrió luego triunfalmente las principales calles de la ciudad.

Después encontró alojamiento (?) en la sociedad citada.

La idea fue ingeniosa y hubo de desarrollarse con acierto y muy ordenadamente. »
[*La Voz de Galicia*, 10-2-1896]

« Las comparsas que salieron ayer [domingo de carnaval] fueron numerosas, como queda dicho.

Tras ellas corría el gentío, deseoso de oírlas cantar y de adquirir los *versos* que con profusión repartían... al precio de... (detalle económico que tenían muy en cuenta) quince o veinte céntimos.

Hubo en esto excepciones, sin embargo: *Los Nocturnos* los repartían gratis".

Todas estas colectividades entretuvieron agradablemente y recibieron aplausos.

La de *Los Catalanes*, numerosa y bien organizada, tiene una rondalla que toca con afinación.

De los números que ejecuta el coro, el mejor es el wals, delicado y de corte elegante. Es original del Sr. Sanmartín.

Lástima que la música vaya unida a esta letra: « »

«Si tú me quieres, preciosa,
asómate a ese balcón
que aquí te espera una rosa
que sale del corazón».

Los moros de rey es también una comparsa *en regla*, bien vestida y bien ensayada.

La parte musical, encomendada al Sr. Morales, es bastante buena.

Una danza, dedicada a la prensa coruñesa, es muy bonita.

En cuanto a la letra de los coros... En el wals dicen:

«Tú fuiste mi ideal
punto de mi pensamiento
en ti mi dicha contento
siempre lo esperé encontrar...»

Y esto... ¡caramba! Es muy fuertecito, aún en Carnaval!

Os Mazaricos, no tiene rondalla, pero es sin disputa una de las comparsas que cantan con mayor gusto y afinación.

Forma un bonito coro, a modo de orfeón, que se oye con gusto.

La letra de los bailables se refiere a sucesos de carácter local, y es intencionada.

Los nocturnos es también una comparsa que no carece de gracia.

Los versos que cantan, aplicándolos a bailables ya conocidos, se refieren a

«las escenas que de noche
ocurren en la ciudad»

Recorrieron las calles en una carroza, representando la noche, acompañados de una banda de música.

Los viejos criticones hicieron reír mucho con sus cantares relativos a sucesos locales.

La música no tiene nada de particular.

Os churrusqueiros, merecen también ser oídos.

Las mujeres de mañana cantan unas guajiras... especiales y aluden en sus versos al embarco de tropas para Cuba.

Los padres de familia, aún cuando por el título hacía presumir que sería una comparsa *de punta*, apenas si vale la pena.

Los satíricos se hallan en igual caso.

Y... no sabemos que hubiera habido ayer más comparsas.

Todas ellas saludaron a las autoridades y cantaron ante las sociedades de recreo. »
[*La Voz de Galicia*, 17-2-1896]

Ademais das comparsas trangalleiras tamén percorrían as rúas algunhas de maior tamaño que ían con disfraces elegantes, contaban con coro e rondalla e tocaban e cantaban un amplo repertorio de coplas bailables e sen burlas. Na creación deste tipo de comparsas destacou Agustín Delgado e era o contrapunto galante:

« DE CARNAVAL
MARINA GALANTE

El presidente de la comparsa que lleva este elegante título, D. Agustín Delgado Rodríguez, nos dirige con atento B. L. M. una nota rogándonos su publicación «para desvirtuar la especie propalada por alguien que creyó era esta comparsa alguna de esas ronchas que han venido a prostituir el carnaval en la Coruña.

Dice la nota que *Marina Galante* está compuesta por 60 individuos de coro y rondalla, y que ésta la forman dos flautas, dos violines, dos clarinetes, un laud, tres bandurrias, 16 guitarras, dos pandereteas y un par de castañuelas.

Coreará un himno, un wals, una danza, una mazurka y una jota, y además la rondalla ejecutará dos pasodobles, una muiñeira y una gavota. El repertorio, como se ve, es completo.

Las comparsas lucirán trajes «modelo de distintas marinas extranjeras» y llevarán al frente una bandera de raso rojo y gualda, la cual

ostentará en su centro un escudo «formado con los distintos utensilios de a bordo». Esta bandera se expondrá en la próxima semana en uno de los escaparates de la calle Real.

Varias señoritas regalan la banda para el abanderado y la corbata para la bandera, y otro grupo de señoritas está confeccionando una hermosa corona que se colgará del mástil.

Nada menos que 5.000 versos dedicados a las sociedades de recreo y a la Prensa, distribuirán los alegres jóvenes entre el vecindario.

El sábado de Carnaval hará su presentación esta animada comparsa, saludando a las autoridades, centros de recreo y Prensa.

El domingo se trasladará a Ferrol, para lo cual flotará un vapor.

[*El Noroeste*, 9-2-1909]

* *Agustín Delgado Rodríguez*: empregado na administración de *El Noroeste* e conserxe da Asociación da Prensa da Coruña, foi fundador na Coruña de diversas sociedades de recreo, organizador de numerosas comparsas galantes –entre as que destacaron *Marina Galante*, *Los Coreanos*, *Los Albaneses*, *Los Aparecidos*...–, e autor de poemas, obras de teatro e *apropósitos*; morreu en 1925.

Tamén as cigarreiras da Fábrica de Tabacos da Palloza organizaban as súas comparsas, pero dunha forma especial. O xoves de comadres deixaban de traballar e cada taller organizaba a súa, disfrazándose as mulleres e percorrendo as diversas instalacións da fábrica, facendo burlas e cantando coplas, sen saír ás rúas; serva de exemplo o que fixeron no carnaval de 1909:

Jueves de comadres (...)

En la fábrica de tabacos el bullicio y el jaleo fueron enormes. Ya es sabido que el jueves de comadres es el día en que las simpáticas cigarreras rinden culto a Momo. Las labores se interrumpen y en cada taller se organiza una comparsa que recorre todos los departamentos en medio de una gran alegría y va a saludar a los jefes con canciones a ellos alusivas.

Ayer fueron varias las comparsas organizadas y la animación no decayó en toda la tarde. Viajeras, labradoras, gitanas, chulas, de todo hubo. Y, claro está, cada grupo llevaba sus versos dedicados al personal administrativo del establecimiento con unos elogios y unas alabanzas ruborizantes.

Coros afinadísimos de simpáticas operarias contaban estos versos con música de obras conocidas –*Alma de Dios* no habrá faltado, seguramente, entre ellas– y los vivas al jefe y a los demás empleados eral el final obligado.

La alegría y la animación fueron ayer la nota característica en la fábrica de tabacos, y pitilleras, cigarreras, desvenadoras, etc. tuvieron un día de verdadera diversión, el único del año que dedican a la expansión y al bullicio.

[*El Noroeste*, 19-2-1909]

Todas as coplas que se cantaban tiñan que pasar previamente pola censura do gobernador civil, quen podía prohibilas ou suprimir algunhas das súas estrofas porque ofendían á moral ou atacaban e facían burlas groseiras de grupos e persoas:

Los versos y la censura

Además de la del popular *Mazaricos*, titulada *Los proyectos*, anúncianse para los próximos Carnavales, otras dos comparsas que se denominarán *Orfeón y banda internacional* y *Los doctores*.

Estas dos comparsas presentaron ya en el Gobierno civil sus versos; o lo que sean, para la oportuna censura; y a fe que la precisan, porque, a parte de los atentados a la métrica, a la ortografía, a la gramática castellana y al sentido común tienen tales inmoralidades, sobre todo los de la titulada *Los doctores*, que el gobernador se ha creído en el caso de pasar el lápiz rojo sobre ellos suprimiendo de un plumazo un tango completo cuajado de obscenidades tales que de ser cantado pondrían al rojo blanco a un guardia de consumos, que son los funcionarios más acostumbrados a oír atrocidades.

Parécenos muy acertada esta determinación del Sr. Crespo de Lara y le recomendamos que continúe ejerciendo esa saludable censura con las demás producciones poéticas (!) que se le presenten, en bien de la moralidad tan vilmente ultrajada por los zaparrastroso que pretenden aprovecharse del disfraz para zaherir a respetables clases de la sociedad y para poner en entredicho la proverbial cultura de pueblo.

¡Ah! Y que no vaya a ocurrir, como otros años, que a pesar dela prohibición los versos suprimidos se canten en la calle con escándalo público y a ciencia y paciencia de los agentes de la autoridad.

[*El Noroeste*, 8-2-1908]

As comparsas máis populares nesta época foron as que encabezou *Mazaricos*, o gran creador de coplas dos carnavais coruñeses de fi-

nais do século XIX e das décadas iniciais do XX. Así fixo Alfredo Tella, baixo o pseudónimo de Equis, a súa glosa en *El Noroeste* o 10 de febreiro de 1907:

« MAZARICOS (...)

Entre todos los alegres grupos hemos buscado en vano una cara conocida, la cara de *Mazaricos*, ese hombre admirable sin el cual no se conciben los carnavales coruñeses.

Desde el año en que este meritísimo convecino se presentó a si mismo por medio de la famosa copla:

«Señor de Mazaricos
persona muy decente
y honrado presidente
del afolí del sal»

no hubo Carnavales en que no diese señales de vida, cantando en versos, más o menos correctos, pero siempre graciosísimos, las cosas más notables del año, y haciendo con un gran espíritu de observación, la crítica de la vida local.

A *Mazaricos* se deben las coplas de «la draga *que non fonciona*; las de las chica que hablando con su novio en el portal decía ser hija de un ingeniero de la traída de aguas, que «*a os cinco minutos entrou co o barril*; las que predecían el fracaso de la compañía inglesa de aguas, afirmando que los británicos nos las traerían *desde Londres en carro de bois*; y aquellas en que se compara la bomba *mata fuejos* de vapor con un carro de la *jraciosa*.

Así como Madrid, que en arte tenía tan solo lo que le mandaban las provincias, tuvo su literatura y su música por obra de López Silva y el maestro Chueca, así la Coruña tiene un género literario enteramente suyo gracias a *Mazaricos*, en colaboración con todos los músicos de género chico.

No pedimos para nuestro coplero un sillón de correspondiente de la R.A.G, porque desairados ya en cabeza propia sería impertinente la insistencia en el pedir.

Pero pedimos que salga a la calle para dar fe de vida. Sin él no hay humor, sin él no hay regocijo y, en medio del caldillo de agua, fango y habichuelas, y de los mascarones que tapan la cara con una *filloa* y pregonan sardinas y de los arlequines que ofrecen el *higui* chupado por cincuenta bocas, y de los osos envueltos en ruedos, la única figura divertida y relativamente culta del carnaval callejero, es el gran *Mazaricos*.

EQUIS. »

[*El Noroeste*, 10-2-1907]

- *Alfolí do sal:* Depósito de sal. Desde 1255 A Coruña tivo o privilexio de ter alfolí do sal concedido polo rei Afonso X o Sabio.
- *El higuí*: era un figo seco que se ataba colgado dunha corda a un pao.

Mazaricos, alcume de Emilio Golpe, de profesión pintor, veciño da rúa Cordelería, *poeta da rúa*, foi a autor de numerosos ferretes e emparellados versos que tiveron unha extraordinaria acollida e divulgación; tal aconteceu coa súa famosa frase *que lle den, que lle den bertorella*:

« Y VA DE "BERTORELLA„

Salió el año anterior tal día como el de mañana aquella comparsa denominada *Los festejos* y momentos después de su aparición oficial, circulaba de boca en boca con fruición singular el ya célebre estribillo:

que lle den, que lle den bertorella.

Hasta entonces, hasta que la musa y la sátira de Mazaricos no turbaron su apacible quietud, vivía la *bertorella* casi ignorada. Las propias pescaderas que en su ingenio fácil y en sus chistes de banderilla encuentran adaptación a todo lo susceptible de guasa, no habían reparado en el sencillo pez; pero Mazaricos con sus coplas puso la primera piedra de esa moda, la de no dejar agalla sana al propio bicho.

Los fantoches de Lino cantan el triunfo de la *bertorella*; una comparsa de las que nos han de «regocijar» estos días, reitera hazañas de la *bertorella*; otra dice que las simpáticas cigarreras consumen atroz cantidad de tal *peixe*; otras consignan a guisa de interjección el expresivo nombre y en suma todas la soban y zarandean de lo lindo.

En el vocabulario indígena, el nombre de *bertorella* se aplica ya como el sinónimo de borrachera o como el de tunda, o bien designa con él a las hembras de escasos atractivos.

No traspasará el nombre de las fronteras, pero lo que es en la localidad, vaya si echó raíces. Dios libre a Mazaricos, el Colón de la *bertorella*, de que le den un «solago» por donde los asendereados peces tienen su domicilio. O le hacen cisco o le colocan una corona de escamas. »

[*La Voz de Galicia*, 24-2-1906]

De cando en vez, os periódicos describen algunha das súas comparsas e versos:

« Mazaricos, aviador

Como siempre, fue Mazaricos quien dio la nota más alegre. Este cople-

ro popular tiene mucha gracia, y los disparates de sus versos se disculpan con la intención satírica que los anima.

Recorrió las calles con un aeroplano tirado por un burro. En torno del aparato iban unos cuantos deliciosos pilotos. El propio Mazaricos trepaba de cuando en cuando al alto asiento para hacer girar la hélice, que sonaba como una carraca.

Explica lo que fue la aviación en La Coruña con "Don Lacombe y Don Garniér."

Ese día n-a Coruña
chamou moito la atención
non quedou nin can nin gato
que non vira a aviación.

Compara al aeroplano con una gallina.

Con las alas ben abertas
e fancendo clo, clo, clo
a los trinta e seis minutos
xa de vista se perdió.

No se olvida de la concurrencia y dice que

De Ferrol e de Betanzos
de Santiago e Sarandós,
se xuntaron na Coruña
vintesete mil pasmós

De su monoplano y del piloto que lo guía declara que

O mecánico que vedes
chama moito la atención:
¡Aterriza con Riveiro
na taberna de Simón!

Después ridiculiza los demás festejos, y hablando de las empanadillas de la Granja, declara que eran

De xurelos e de xardas,
e támen de parrochiñas...
¡Eu non sei como os rapaces
non morreron c´as espiñas!

A los que disputaron los premios de natación, les dispara esto:

Houbo catro ou seis badanas,
pero non decimos quen...
¡que o que fixeron con eles
non se lle ocurre a ninguén!

No se olvida del baile de *El Eco* en el parque de Riazor, donde mientras cantaba

"La Pepita" "Negra sombra",
"meus amores" – ¡donde van!
houbo arranque de cadera
hastra as duas da mañán...

La enumeración sigue, sin olvidarse de las veladas en el Relleno, en donde no había modo de encontrar un banco vacío

Porque o rayo das bañeiras
as que se bañan aquí,
desde as cinco de la tarde
que se espalancan allí

Las iluminaciones dice que eran de

Vintecatro candilexas
que mandaron de Berlín,
e resulta que alumbraban
moito menos que un candil.

Dedica un recuerdo a la estatua de Carballo, a la cual

Lle puxeron catro velas
e deixárono alí solo
¡e non tuvo un conocido
que lle fose o velatorio!

Y así todo, tocado con tosquedad, pero con gran vis cómica. Lo mismo habla de las demandaderas, que de las modistas, que del alcantarillado. *Mazaricos*, es una especie de "Apropósito" o revista local que hace reír sin agraviar a nadie.

[*La Voz de Galicia*, 19-2-1912]

- *Pierre Lacombe e Leoncio Garniér* : pilotos franceses pioneiros da aviación que fixeron os primeiros voos de demostración na Coruña o 27 e 28 de agosto de 1911.
- *Daniel Carballo*: político e deputado liberal nado na Coruña (1824-1889), a quen a cidade agradecida dedicoulle unha grande estatua nos Xardíns do Recheo en 1896.

No entanto, o carnaval nas rúas, froito da presión das autoridades e da prensa e dos cambios dos costumes urbanos, foi decaendo ao longo da primeira década do século XX e quedou fortemente danado cando o Concello coruñés aprobou, a finais de 1912, a imposición dunha forte taxa para acabar coas comparsas e as súas coplas. Para saír ás rúas e pararse a cantar tiñan que pagar 200 pesetas, custe elevado de asumir pola maioría da poboación. Ironicamente *Ma-*

Coplas de carnaval de Xan Traspallás, 1912 | Colección Leo Toral

zaricos enviou unha atenta carta ao periódicos anunciando que no carnaval de 1913 non percorrería as rúas cantando:

« ¡¡LAS DOSCIENTAS!!

Así se denomina la comparsa que el popularísimo Mazaricos organizó para estos Carnavales.

Se refiere el título a las 200 pesetas que el Ayuntamiento tuvo la genialidad de imponer a las mascaradas, para darle en la cabeza al rey Momo.

En vista de lo cual el
Señor de Mazaricos,
persona muy decente
y digno presidente,
del alfolil d'o sal...
renuncia a recorrer las calles con su amigos.

¡Todo, antes que pagar aquel tributo atroz! Así nos lo comunicó anoche en atenta y dolorida carta el alegre coplero.

¿Qué va a hacer, pues, *Mazaricos*? ¿Qué va a ser del Carnaval coruñés si le falta esa nota tan callejera y satírica?

Mazaricos tiene remedio para todo, y según nos dice en verso
se concreta a dar conciertos
a todas sus amistades,
en centros y sociedades,
en casino y cafés,
para que el público lea
–aunque ponga cara fea–
Lo que dicen sus "cuplés".

Ya lo saben los devotos del regocijado Emilio. Este año "anda por las casas".

Y recibe avisos en la calle de la Cordelería num. 20. Así, ¡para que eche cuentas el Ayuntamiento! »

[*La Voz de Galicia*, 28-1-1913]

O carnaval coruñés quedaba tocado nun dos seus compoñentes básicos: o dos ferretes cantados e críticos. Aínda así, a pesar das prohibicións e taxas, a xente trouleira seguía animándose a saír nos días do carnaval como así sucedeu en 1915:

« LAS COMPARSAS

Si no son muchas las de este año, también es verdad que, exceptuando «La Walkyria» y alguna otra, ninguna merece la pena de asomarse a la calle para verla pasar.

Ahí van los títulos de las organizadas y que probablemente saldrán hoy [domingo de carnaval] a lucirse: «Los Neutrales», «Xan Traspallás Carrasqueiro», «Os berberecheiros», ésta de Monelos; la rondalla «Fabril Galante», la murga de «Los Formales» y finalmente el popular «Mazaricos», quien llevará un gran zeppelín.

«La Walkyria», que ya se exhibió en el baile de la «Asociación de la Prensa», luce un vistoso disfraz de «pierrot», tiene una rondalla muy numerosa y muy afinada y lleva una hermosa bandera.

También es numerosa y toca muy bien la comparsa de «Xan Traspallás».

La murga de «Los Formales» está admirablemente ensayada y tiene mucha gracia. El lunes a las ocho de la mañana saldrá esta comparsa para Betanzos, de donde seguirá el martes a Sada.

Todas estas mascaradas salieron anoche a saludar a las autoridades y a la prensa, dando gran animación a las calles.

Ante nuestra casa estuvieron todas ellas. Así como la titulada «Los Neutrales», deferencia que agradecemos.

El popular «Mazaricos» por su parte nos ruega en una carta que hagamos público su propósito de bombardear la población esta tarde, a las tres y media, con su grandioso zeppelín.

Queda complacido.

Los «couplets» que cantan estas comparsas son todos alusivos ¡cómo no! A cosas locales y a las muchachas coruñesas. »

[*El Noroeste* 14-2-1915]

* *Xan Traspallás Carrasqueiro*: alcume do choqueiro Pedro Núñez Mosquera; morreu en 1923.

« Máscaras y mascaradas

Hubo [no domingo de carnaval] el indispensable tiroteo de grajea, huevos rellenos, «confetti» y serpentinas y más de un combatiente guardará recuerdo de la batalla.

Recorrieron las calles infinidad de máscaras sueltas, de todas clases; pero sin que entre ellas hubiese ninguna que llamase la atención por lo ingeniosa.

También se exhibieron las comparas de que ayer habíamos hablado. El dirigible de «Mazaricos», conducido en un carro tirado por un caballo, hizo no poco ruido por esas calles de Dios.

Tampoco faltó una carroza adornada con follaje, cuyos caballos guiaba un jockey, y en la cual iban algunos conocidos jóvenes de la «Reunión de Artesanos» vestidos de guerreros. Se titulaba la comparsa «El ferrete» e iba armada de varios instrumentos más o menos armónios.

Fue lo único saliente del Carnaval callejero. »

[*El Noroeste*, 15-2-1915]

« LA TARDE DE AYER [martes de carnaval]

Como el tiempo, aunque algo frío y ventolero, se presentaba propicio, la gente se lanzó a la calle desde primera hora de la tarde.

Los Cantones, la calle Real y la de San Andrés fueron los más concurridos de la población.

Naturalmente que las «máscaras del polvo» abundaron y el tumulto también.

El inevitable tiroteo de huevos llenos de confeti o de serrín, de grajea, serpentinas y tal cual puñado de «castañas pilongas», estuvo muy afortunado.

Afortunadamente, salvo algún que otro chichón y la fractura de algún vidrio, no hubo que lamentar percances de mayor cuantía.

A las ocho de la noche continuaba aun la batalla.

El zeppelín de «Mazaricos» y las comparsas ya conocidas volvieron a exhibirse. »

[*El Noroeste*, 17-2-1915]

Sería o derradeiro carnaval libre nas rúas; ao ano seguinte o alcalde Casás prohibiríao.

A DECADENCIA DO ENTERRO DA SARDIÑA

Un dos actos fundamentais que pechaba o *Antroido* coruñés nas rúas era o enterro de Momo. O realizaba con toda pompa o *Circo* coruñés. Así foi o do carnaval de 1886:

« A vuela pluma, por la hora avanzada en que escribimos, y aun a trueque de incurrir en alguna inexactitud, procuraremos dar una ligera idea del magnífico entierro que anoche hizo al Dios *Momo* la siempre entusiasta *Reunión de Artesanos*.

A las ocho aproximadamente salió del *Circo* el *entierro*, abriendo la marcha cinco garridos heraldos con clarín, seguidos de una magnífica farola que ostentaba preciosas alegorías de las Artes. Jinetes en briosos corceles, marchaban a continuación seis reyes de armas con estandartes nobiliarios y vestidos con corazas y cascos romanos; la música de

Luzón seguía a los reyes de armas, luciendo los músicos traje egipcio, compuesto de gorro con galón y vivos blancos, carrillera encarnada, túnica negra con lira a la espalda y escudo de nobleza en el pulso; otra farola vistosamente sostenida por tres individuos ricamente ataviados; diez y seis jinetes con casco y coraza; una hermosa farola chinesca iluminada a la japonesa y acompañada de un grupo numeroso de individuos representando una fiesta en el *Imperio Celeste*; seguía un grupo de 27 pajes y después ostentábase una gran farola árabe.

A continuación marchaban 20 escuderos con maza, farol y traje iguales a los del grupo de pajes. Precedían a la carroza triunfal, que representaba el trono del dios de la *Risa*, dos portaestandartes con jaiques árabes y pendones de color azul pálido. La carroza interesaba merecidamente la atención; y tras de la carroza formaba el coro compuesto de cincuenta voces cantando una marcha jocosa compuesta por el señor Braña Muiños, y en la cual se dejaba oír, enlazados con mucho arte, diferentes aires populares de Galicia.

Seguía al coro la banda de Reus, y a continuación formaba una escolta de diez y nueve guerreros con coraza y casco, representando a los antiguos guerreros de la Galia. A derecha e izquierda iban más de 300 máscaras conduciendo vistosísimas farolas.

En el teatro, que estaba de bote en bote, se recibió con aplausos la representación del apropósito, escrito por un socio del *Círculo de Artesanos*.

Sería próximamente la una de la mañana cuando regresaron a los salones del Círculo los que con tanto entusiasmo y algazara rindieron los últimos homenajes, por este año, al alegre Carnaval. »
[*La Voz de Galicia*, 11-3-1886]

No entanto, o enterro vai sufrir altibaixos que están asociados ás dispoñibilidades económicas do *Circo* e tamén ao entusiasmo e capacidade de facer dos socios implicado na súa organización. O de 1892 foi o derradeiro feito con grande pompa:

« No llovió en la tarde ni en la noche de ayer, y esto proporcionó al vecindario de la Coruña la satisfacción de presenciar el tradicional *Entierro de la sardina*, diferido desde la noche del Miércoles de Ceniza a causa del mal tiempo, según oportunamente dijimos.

La mascarada fue organizada con todo el esplendor que es ya proverbial en la popular y diligentísima sociedad *Circo de Artesanos*.

A su poderosa iniciativa se debe que esta fiesta nocturna con que el Carnaval termina sea lo más saliente y característico de la temporada en la Coruña, y de ahí que esta población lo espere con ansia y que, llegado el momento, se lance a la calle casi en totalidad.

Con efecto, puede decirse que anoche estaba en la vía pública toda la población coruñesa.

La procesión carnavalesca era digna realmente de tamaña curiosidad. Como en años anteriores ocupaba larguísimo trecho, presentándose al observador, fastuosa, imponente, fantástica.

Abrían la marcha cuatro bastidores tocando clarines, y entre interminables filas de peones con caprichosos faroles discurrían músicas, jinetes ataviados con lucidos disfraces, la estudiantina del *Círculo de las Artes*, la comparsa de aragoneses que estos día recorrió las calles de la ciudad, disfrazados sosteniendo grandes farolas con originalísimos dibujos y, en suma, destacándose sobre tan múltiple y mágico conjunto, que terminaba con carruajes ocupados por máscaras y una numerosa sección de enmascarados jinetes, tres espléndidas carrozas, pasmo de chiquillos, atractivo de la muchedumbre y objeto de elogios para la gente culta, por el gusto y arte con que estaban dispuestas.

De las tres monumentales carrozas, estaba dedicada la primera a la Locura, cuya personificación aparecía en el pináculo bajo un dosel; sobre la segunda iba una luna, en uno de sus cuartos, de tamaño colosal, (no con relación al astro de la noche, por supuesto, sino con relación a los que la habían hecho), y la tercera representaba la fundación mitológica de la torre de Hércules, idea sumamente original que lució mucho y hubiera lucido mucho más si los focos eléctricos que la iluminaban hubieran respondido a los deseos del autor, nuestro amigo el Sr. Bono.

El orfeón El Eco formaba en la comitiva cantando una marcha jocofúnebre y varios bailables, todo alusivo al suceso de la noche, con el acompañamiento de una de las bandas.

La gran comitiva se detuvo delante de las sociedades de recreo y de las residencias de las autoridades, disolviéndose a media noche, después de cuatro horas de procesión.

La población se divirtió, en suma, grandemente y el *Circo* puede estar satisfecho de haber respondido una vez más a sus tradiciones. »
[*La Voz de Galicia*, 5-3-1892; o enterro celebrouse o sábado de piñata]

A choiva impediu que se celebrase o enterro da sardiña en 1893 e ao ano seguinte as dificultades económicas do *Circo* fixeron que dita sociedade decidise deixar de organizalo polo seu alto custe. Remataba así outra das tradicións do gran carnaval coruñés.

A partir de 1894 a realización do enterro quedou reducido a pequenas cerimonias organizadas por algúns entusiastas:

« Debido al acuerdo adoptado por aquel centro de recreo, referente a no costear este año el tradicional entierro del Carnaval, el dios Momo se hubiera quedado sin enterrar, a no haber organizado dos *petits* mascaradas con este objeto; una, los individuos de la sociedad *El Pensamiento*, situada en la calle de San Juan, y la otra los asiduos concurrentes a una tienda de vinos, establecida en la calle del Ángel.

Ambas comparsas, formadas con mucha premura, no llamaron la atención ciertamente por el lujo en ellas desplegado, pero sí por su originalidad y por la rareza con que iban vestidos todos los individuos que las componían.

Hasta cerca de las doce de la noche recorrieron los dos entierros algunas calles, disolviéndose a esa hora en los mismos puntos de donde habían partido.

A esto quedaron reducidos este año los funerales de Momo en La Coruña. »

[*La Voz de Galicia*, 8-2-1894]

« Anoche enterraron a Momo por partida doble.

Los jóvenes que formaron la comparsa denominada La Cepa recorrieron las calles enmascarados, conduciendo cuatro en hombros una especie de jaula con sardinas, iluminada con faroles de colores.

Cantaban una marcha fúnebre acompañados por un instrumento de viento.

En el otro entierro figuraban seis individuos en briosos caballos, llevando estandartes, la murga *La Sensitiva*, que ejecutaba cómicamente una marcha, y una carreta «fúnebre» tirada por un burro.

Cuantos en esta comparsa iban se envolvían en sábanas y colchas. La gente de a caballo llevaba corazas y cascos. »

[*La Voz de Galicia*, 4-3-1897]

No entanto, algún ano a confluencia de esforzos permitiu organizalo con maior realce como sucedeu no carnaval de 1899 na que os socios do *Sporting* e do *Circo* colaboraron. Nese desfile tiveron moito protagonismo os disfrazados de políticos destacados dese momento, disfraces que xa foran empregados na tamén especial entrada de Momo que se fixera polo *Sporting* o domingo de carnaval:

« EL ENTIERRO DE LA SARDINA

Como consecuencia del espontáneo acuerdo de que dimos cuenta anteayer, referente a organizar con elementos de las sociedades *Sporting Club* y *Reunión de Artesanos* el tradicional «Entierro de la sardina», tantos años hace suspendido, éste saldrá en le noche de hoy de la segunda de dichas sociedades, si no con todo el lujo y esplendor de otras veces, porque lo escaso del tiempo no lo permitió, con sobrados atractivos para que resulte sin duda un lucido festival.

De la *Reunión de Artesanos* partirá la comitiva a las seis y media o siete menos cuarto de la tarde.

La formarán socios de los dos entusiastas centros de recreo.

Abrirán la marcha los clarines de Caballería, seguirá una numerosa escolta y luego, formados en dos largas filas, porción de jóvenes alumbrando con antorchas y hachas de viento.

Irán todos vestidos de moros. Los rajahs «que tanto gusto dieron» en la recepción de *Momo*, irán conduciendo al corpulento carnero que ya figuró en aquella mascarada.

Momo, el popular Puente, irá vestido de D. Quijote. Lo conducirán en un engalanado palanquín cuatro individuos convenientemente trajeados.

Del palanquín penderán seis cintas que serán recogidas por otras tantas «notabilidades».

La presidencia la ocuparán varios personajes políticos, entre ellos algunos Generales.

La organización de esta parte de la comparsa corresponde a la *Reunión de Artesanos*.

La parte siguiente, que organiza el *Sporting*, representará la entrada de la Cuaresma, y seguramente será de mucho efecto.

No queremos dar más detalles, para que el efecto que produzca toda la mascarada sea mayor.

El itinerario que ha de recorrer el cortejo es: salida del *Circo*, calle de San Andrés, Juana de Vega, Cantones, Real, Riego de Agua, plaza de María Pita, Damas, Herrerías, Bárbaras, Santo Domingo, Príncipe, Cárcel, Tabernas, Santiago, Montoto, Fama y Riego de Agua al Teatro.

Se representará allí el tradicional Apropósito carnavalesco, y al terminarse seguirá el entierro desde el teatro al *Sporting*, disolviéndose allí. »

[*La Voz de Galicia*, 15-2-1899]

A las ocho menos cuarto se puso en marcha la «fúnebre» comitiva.

Rompían marcha cuatro batidores a caballo con faroles. Seguían cinco clarines, igualmente a caballo. Iban detrás bandas de tambores y cornetas. A continuación iba una gran farola con arabescos, y varios rajahs menudos con palmas y arbolillos.

El estandarte de la fuerza morisca con una cabeza de cerdo fenecido, flecos de grelos, tiras de ristras de ajos y perillas de cebollas precedían a la larga procesión de alistados en dicha fuerza que envueltos en amplios jaiques blancos y adornados turbantes llevaban faroles de colores, yendo entre ellos el pífano de los moriscos.

Los moritos llevaban un pebetero o brasero con el «fuego sagrado», que no dejó de arder en todo el trayecto.

Detrás iba el gran «carnero de las selvas», con astas y pezuñas doradas, a continuación del cual era conducido otro braserillo con más fuego sagrado.

Seguían los *cadíes,* y un mozo tocando un pandero.

Otros dos moritos llevaban en una ancha bandeja la «liebre de oro» y a ésta seguían la corte del gran rajah y santones.

El gran rajah iba bajo el extenso parasol del país, vulgo *chanteiro*, con cascabeles en cada varilla.

La corte de santones empuñaba airosas palmas.

Después seguía Momo-Puente, tumbado en unas angarillas y llevado en hombros por seis enmascarados.

De las angarillas pendían seis cordones que llevaban personajes de la comparsa del domingo: Weyler, Linares, Romero Robledo, Cervera, Moret y Silvela.

«Momo» vestía de picador de toros.

Seguía una sección de música, también con vistosos trajes.

A continuación iba el duelo, compuesto por encapuchados que llevaban hachas de cera.

Este duelo iba presidido por Polavieja.

Por último marchaba otra sección de música y una de jinetes.

Recorrió la comparsa, en medio del mayor orden, todas o casi todas las calles anunciadas.

En todas ellas se agolpaba numeroso gentío.

[*La Voz de Galicia*, 16-2-1899]

* *Polavieja*: Camilo García de Polavieja (1838-1914), marqués de Polavieja, xeneral e político monárquico, católico e conservador; alcumado o xeneral cristián pola súa relixiosidade. A ironía de presidir o desfile está clara.

A perda de importancia do enterro da sardiña continuou a comezos do século XX, aínda que ás veces fixeron un espectáculo modesto, pero con certa graza, como foi o *enterro da bertorella* en 1906:

El entierro de la «bertorella»

Como habíamos anunciado, salió ayer a las siete de la tarde la mascarada con que varios animados jóvenes despidieron este año el Carnaval.

Las calles viéronse con tal motivo muy concurridas de gente. Media Coruña presenció el paso por las calles de San Andrés, Juana de Vega. Cantones y Real, de la alegre comitiva

El entierro de la *bertorella*, que así se llamaba la mascarada, fue un entierro sin ninguna clase de pompa, un entierro modestito, algo menos que de tercera.

Una farola que conducía el popular *Espartero*, unos cuantos ciudadanos, sin disfraz ni cosa que lo pareciese, con los faroles de la retreta militar y civil del verano último, un ataúd transparente llevado a hombros por cuatro sujetos, y una llamada carroza que se asemejaba mucho a una columna mingitoria anunciadora, en la cual carroza aparecían los carteles de todos los aguardientes conocidos, desde el Ojen hasta el Anís del Mono.

Cerraba la comitiva un coro dirigido por el orfeonista D. Pedro Núñez, que cantaba, por cierto con mucha afinación, una marcha y una danza que recuerdan los tiempos en que la clásica sardina era enterrada con todo esplendor por el *Circo de Artesanos*.

La *bertorella* ha venido tan a menos que en vez de aquel lujoso féretro en que antaño se conducía a la sardina, se la encerró en un pobrísimo «carro de la rosita».

Al coro, cuyos individuos vestían largas túnicas encarnadas y cubrían sus cabezas con cucuruchos de cartón, acompañaba una banda popular dirigida por el Sr. Morales.

En el Riego de Agua se disolvió la mascarada.

[*El Noroeste*, 1-3-1906]

* *Espartero*: alcume do *choqueiro* José Paradela, vid supra.

Ás veces, como a cidade contaba (desde 1903) con dous teatros, o Principal e o de Emilia Pardo Bazán, e en cada un deles representábanse sendos e diferentes apropósitos, cada un facía un enterro da sardiña diferente para atraer espectadores, como aconteceu en 1907:

Los entierros de la sardina

Aunque no pueden calificarse de tales las dos mascaradas que ayer noche, sin temor a la lluvia ni al frío, se lanzaron a la calle, de alguna manera hemos de llamarles, para dar cuenta de ellas.

Pareciéronnos ambos una tamborilada vergonzosa más propia de un mal villorrio que de una población como la Coruña, que tiene en sus tradiciones aquellos famosos y espléndidos entierros organizados por la popular *Reunión de Artesanos*, en que se hacía derroche de lujo, de luz, de dinero, y en que no se regateaba nada para que resultasen con la brillantez y esplendor que requería la importancia de la población y los prestigios del entusiasta centro de recreo.

Los de ayer, pobres, miserables, indignos, han estado a la altura del Carnaval callejero y han sido un remate adecuado a las fiestas de estos últimos días.

Consignemos, sin embargo, haciendo honor a la verdad, que el organizado por los patrocinadores del apropósito representado en el Teatro-Circo, superaba muchísimo al que anunciaba el estrenado en el Principal. Con los dos unidos se hubiera hecho una mascarada y medianamente presentable.

Salió primero el «entierro», dispuesto por la sociedad *Liceo Herculino*, y muy a prisa, porque la lluvia obligaba a apretar el paso, recorrió las calles de antemano señaladas.

Nosotros lo vimos pasar por el Cantón, sin luz, con faroles, unos faroles cuadrados que no excederían de media docena, totalmente apagados. Iban delante cinco clarines a caballo, vestidos de heraldos; seguía un carro de transportes, sin adorno alguno, con unos cuantos muchachos disfrazados de niños llorones; a continuación marchaban otros tres heraldos a caballo; después otro carro de transportes con un bocoy vacío y tres mascarones; a ambos lados de esta extravagante comitiva varios individuos, también de máscara, sosteniendo faroles de papel que no lucían, y detrás, a larga distancia, disgregados, unos cuantos músicos, envueltos en túnicas, que se recogían las faldas para poder correr con más libertad.

Esto, ni más ni menos, era la cabalgata anunciada con bombo y platillos por la sociedad de la calle de la Galera.

Cuando esta comitiva se acercaba al Teatro Principal, salió del Teatro Circo otra, la que anunciaba el apropósito *A buen hambre no hay pan duro*.

Formaban esta mascarada dos farolones y unos 30 faroles de colores, encendidos todos, llevados por individuos vestidos de `pierrot; una urna transparente, muy parecida a aquella en que se encerraba Pappus, conducida a hombros por cuatro máscaras; 40 orfeonistas de *El Eco*, con farolillos de cristal, también encendidos, banda de música de Isabel la Católica y la comparsa *Los hijos del mar*. Los orfeonistas vestían amplias batas azules y encarnadas y cubrían sus cabezas con cucuruchos de cartón, y los músicos ibas disfrazados con los trajes que aún conserva la *Reunión de Artesanos* de sus antiguas carnavaladas.

Coreaba *El Eco*, acompañado por la banda, una marcha fúnebre escrita expresamente para la noche de ayer por el Sr. Sánchez Porto, marcha que apenas pudo ser oída, porque la lluvia impedía a la comitiva detenerse ante las sociedades de recreo y las redacciones de los periódicos, como es costumbre.

La mascarada, aunque modestísima, iba bien organizada.

A pesar de la crudeza del tiempo las calles estaban llenas de gente para ver pasar los dos denominados entierros de la sardina, los cuales no dejarán seguramente recuerdo alguno.

[*El Noroeste*, 14-2-1907]

É posible tamén que nestes anos, ademais do enterro que percorría as rúas do centro da cidade, houbese outros nos barrios e aldeas da periferia. Temos constancia de que así sucedeu en Monelos en 1909 e a súa execución recordaba ao primitivo enterro do *antroido* que aínda se mantiña vivo na contorna rural da Coruña modernizado co emprego de explosivos:

En Monelos

También los vecinos de las afueras despidieron dignamente al «Antroido». Organizaron una especie de mascarada bufa y en el puente prendieron fuego a un muñeco que representaba a Momo y que reventó como un triquitraque así que el fuego le llegó al buche, donde llevaba un petardo.

[*El Noroeste*, 25-2-1909]

* *Petardo*: era o termo que se empregaba nesa época para un cartucho de dinamita.

A partir de 1908 as mascaradas para enterrar a Momo percorrendo o centro da cidade, anunciando un *apropósito*, serían feitas polo orfeón *El Eco*. Foron enterros modestos nos que destacaban as carrozas deseñadas polo pintor Enrique Saborit:

EL FIN DEL CARNAVAL

El entierro

A la hora anunciada recorrió anoche las calles de la población, en las cuales se aglomeraba el público para verla desfilar, la mascarada organizada por el orfeón *El Eco* para enterrar al Rey del Carnaval.

Fue un entierro modesto pero lucido, que rememoró aquellos famosos de la *Reunión de Artesanos*.

La comitiva formóse por el orden que hemos indicado. Jinetes abriendo la marcha y cerrando el cortejo, vestidos con los trajes que la *Liga de Amigos* tiene para sus cabalgatas; varias máscaras con ropaje blanco y negro conduciendo faroles y farolas, el coro y la banda de música, que lucían las conocidas túnicas, y dos hermosísimas carrozas transparentes, obra el pintor Sr. Saborit, que no desmerecían de otras muchas que hemos visto en mascaradas semejantes. Representaba la primera una bacanal y la segunda la hora fatal de Momo y en ambas hizo Saborit un alarde de arte y gusto.

La bacanal estaba simbolizada por una botella de champagne y varias máscaras en actitud de correrse una juerga. Los clásicos cabezudos, colocados en lo alto de la carroza y en torno de la botella, sobre la cual iba montado un aristócrata alzando una copa del espumoso vino, componían muy bien.

La hora fatal del Momo la representó el artista por una esfera de reloj iluminada sobre una prominencia de gasas y tules. La parte posterior de la esfera, a la cual se abrazaban el Tiempo y el rey de la algazara, era una luna con cara risueña y burlesca. La locura, el amor y otras figuras alegóricas completaban el conjunto, que resultaba de muy bonito efecto.

Fueron ambas carrozas muy elogiadas, y su autor, que no tiene rival en esto de componer grupos plásticos y artísticos, recibió muchas felicitaciones.

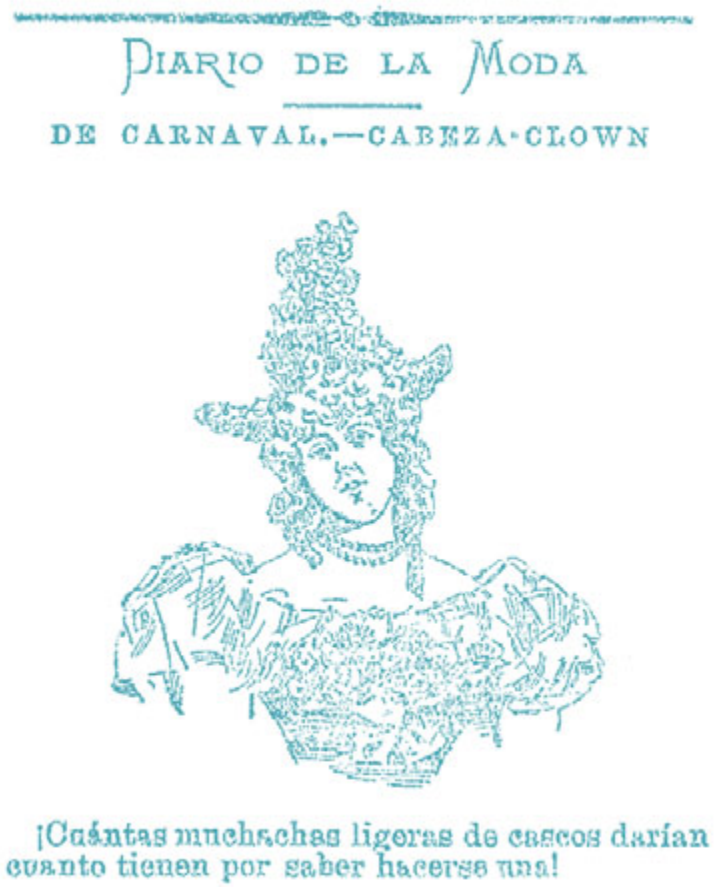
El Eco coreó, acompañado de la banda, una marcha fúnebre, original del Sr. Sánchez Yáñez, que fue muy celebrada.

La comitiva resultó bien y agradó al público; pero mejor hubiera resultado si sus organizadores no se obstinasen en rechazar a las comparsas *Los coreanos, La marina tricolor* y *Las Cortes de Buño* que con la mejor buena fe y respondiendo a una indicación de EL NOROESTE querían formar en ella. Hubiera sido la mascarada más completa y más vistosa, porque con las comparsas irían sus orquestas y este contribuiría al mayor esplendor del cortejo.

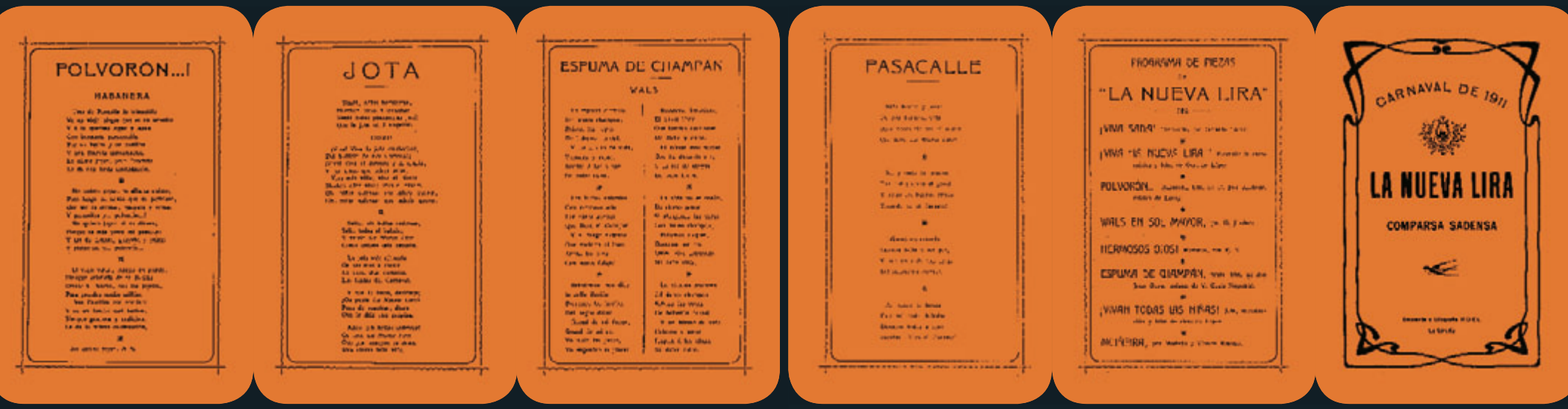
[*El Noroeste*, 2-3-1911]

* *Enrique Saborit Aroza*: pintor costumista e paisaxista valenciano (1869-1928) que viviu na Coruña a comezos do século XX; nas festas coruñesas de carnaval e de verán tivo unha activa participación deseñando e decorando carrozas para os desfiles ou escenarios para as representacións teatrais.

Estes enterros oficiais de Momo deixaron de facerse a partir de 1913.



La Voz de Galicia, 24-2-1897



Programa da Comparsa Sadense no carnaval de 1911
| Biblioteca de Estudios Locais da Coruña. PM-CA/14

Programa da Comparsa Sinfónica Coruñesa no carnaval de 1912
| Biblioteca de Estudios Locais da Coruña. PM-CA/1

Marcha

DE LA

HIJA DE JUAN SIMON

LETRA DE C. CAMPOS Y M. TORRES - MÚSICA DE M. MONTORIO

EJECUTADA CON GRAN ÉXITO

POR LA

Sociedad "Orquestina Coruñesa"

EN LOS

CARNAVALES DE 1936

Soy un pobre preso que perdió
la ilusión.
¡No me digas eso, por favor!,
soy un pajarillo que nació «pa»
cantar
y por eso quiero la libertad.
Soy el bolsillero más castizo
y «chipén»
Como yo pueda escapar,
¡qué plantón van a llevar!
No quiero verme preso,
«Pa» mí que he «dao» en hueso.
Se ruega al fugitivo
que no tire más,
Soy un pobre presidiario
soy un pobre pajarillo
que muy pronto ha de volar
soy un hombre que se muere
por que ya sé que me quiere.
¡Es un loco de verdad!
¡Qué feliz que voy a ser!
¿Cuándo te podré tener
a la vera de mi lecho
Pero si este es muy estrecho,
¡Ay que mal te vas a ver!
Soy un pobresito soñador
del amor

¡Ay, que cosa me hace el
corazón!
Soy un pajarillo «cantor» que juró
Ser esclavo siempre de tu querer
Cierra ya la radio, o la cierro de un «gol»
¡Un tomate y otro más,
otro así, vaya «ensalá»!
No tengo más penita,
Valientes tonterías,
¡Si no me parto en trozos
No entran ni los piés!
Soy un pobre presidario
Que sus penas va cantando
Soy un hombre que se muere
Y que sólo piensa en ti,
Por que ya sé que me quiere
¡Ay quién supiera escribir!
¡Qué feliz que voy a ser!
Cuándo te podré tener,
Reclinaita en mi pecho?
No tendremos más remedio
que volverle a enchiquerar.
Soy un presidiario ¡que le voy hacer!
(Es un presidiario muy sentimental)
Ya, por fin tranquilo he de cantar
¡Qué placer!
¡Mi libertad!

IMP. ZINCKE HNOS.-CORUÑA

Folla de coplas da sociedade Orquestina Coruñesa no carnaval de 1936
| Biblioteca de Estudos Locais da Coruña. PM-CA/3

Marcador dun pasodoble, adicado á Orquestina Coruñesa que publicita o *apropósito* «En la ciudad de cristal, todo el año es carnaval», obra de Adolfo Torrado Estrada, que sería estreada o 3-3-1927
| Biblioteca de Estudos Locais da Coruña. PM-CA/6

PASODOBLE

dedicado a la

ORQUESTINA CORUÑESA

por

C. PEÓN y letra de TORRADO,
autor de la sensacional revista

EN LA CIUDAD DE CRISTAL

TODO EL AÑO ES CARNAVAL

PRÓXIMO ESTRENO

Mil bailes vinieron al mundo
todos ellos de atracción,
Pavanas, gavotas, lanceros,
el tango y scholiss,
y ahora el Charlestón.

Pero siempre revivió,
pues jamás se desterró
este paso muy español,
que es el paso pasodó-
pasodoble universal,
que de mi raza
es la pura sal . . . .

Al son de la alegre
Orquestina
que divina
vá Beatriz.
Más chula que un ocho
ya gira
y febril suspira
con ardor feliz.

Porque siempre revivió,
en su pecho el pasodó-
pasodoble muy español.
Es el paso universal,
es lo más descomunal
de nuestra raza,
es la pura sal. . .

FIN

Ultramarinos - CASA BARROS - Juan de Vega

Imp. Tomás Rodríguez

COLECCION DE VERSOS

del Carnaval de 1915

Cartaz de coplas do carnaval de 1915
| Arquivo da Real Academia Galega. PLAN. 9/47

PRECIO: 10 CENTIMOS

CARNAVAL DE 1917

COLECCIÓN DE VERSOS

de las principales comparsas de La Coruña

Cartaz de coplas do carnaval de 1917
| Colección Leo Toral

EL PADRÓN

EL ENTIERRO DE MOMO

La Voz de Galicia, 25-2-1909

O CARNAVAL AMORTECIDO

A comezos de 1916 o alcalde Manuel Casás anunciou a súa intención de acabar coas molestias que causaba o carnaval nas rúas da Coruña, prohibindo de forma absoluta o lanzamento de toda clase de obxectos que puidesen molestar ás persoas. Pouco despois manifestou que pensaba limitalo a unha determinada zona do centro da cidade, desterrando os vellos costumes carnavalescos que consideraba un agravio á cultura. A cambio quería impulsar a creación dun carnaval de bo gusto, culto, de carrozas e comparsas elegantes que desfilasen polos Catóns coruñeses. Co alcalde Casás nacería o *carnaval de coso*, pero con tantas prohibicións e limitacións –que as autoridades irían incrementando–, o carnaval popular quedaría amortecido.

O CARNAVAL DE COSO

O 12 de febreiro de 1916 o alcalde Casás reuniuse en asemblea cos presidentes das comisións municipais de paseos, facenda e festexos, e cos das sociedades *Circo de Artesáns*, *Sporting Club*, *Nuevo Club*, *Liga de Amigos*, *Círculo Curros Enríquez*, *Asociación da Prensa*, e *Centro Castellano*, con representantes do Exército,*Tranvías*, *Cooperativa Eléctrica*, Obras do Porto, *Sociedad de Hoteleros*, diarios locais, e cos donos dos kioscos *Alfonso* e *La Terraza*, o pintor Saborit e o arquitecto municipal Pedro Mariño. Quería contar co seu apoio para organizar nos Cantóns un desfile de carrozas e automóbiles, o domingo e martes de carnaval, efectuando tamén unha batalla de *confetti* e serpentinas. Con estes festexos pretendía acabar co carnaval nas rúas, crear un espectáculo culto, proporcionar traballo aos obreiros e contribuír a atraer forasteiros.

A súa idea foi moi ben recibida e todos acordaron colaborar segundo as súas posibilidades, presentando artísticas carrozas e automóbiles engalanados. Tamén o comercio colaboraría e o concello aportaría a cantidade de mil cinco centas pesetas para axudar á confección das carrozas. Para coordinar o proxecto constituíron un Comité executivo, encargándose o pintor Sabarit da elaboración do debuxo para o cartel anunciador.

Unha vez avanzado e en marcha o proxecto, o alcalde Casás publicou un bando no que prohibía a circulación de máscaras polas rúas e limitaba as expresións do carnaval aos espazo, ou coso, formado polos Cantóns e os xardíns:

« D. Manuel Casás Fernández
Alcalde Presidente del Excmo. Ayuntamiento de esta capital,
Hace saber:
Que, al objeto de adecentar los festivales del Carnaval, procurando que, en vez de servir de molestia al vecindario, ofrezcan una grata y culta atracción, he acordado lo siguiente:

1º Se prohibirá que circulen por la vía pública las máscaras o comparsas que no hayan sido debidamente autorizadas.

2º La Alcaldía, de acuerdo con las Sociedades de recreo y representaciones de la guarnición, entidades populares y mercantiles, organizará festivales el Domingo y Martes de Carnaval.
Estos festivales se celebrarán en la zona comprendida en la Avenida de los dos Cantones y Parque de Méndez Núñez, de 4 a 6 de la tarde, y únicamente en esta zona y en tales horas, se permitirá el paseo y desfile de máscaras y se autorizará arrojar flores, serpentinas desenrolladas y confetti unicolor y no usado, prohibiéndose arrojar huevos rellenos de confetti u otra sustancia, y almendras, anises, dulces y toda clase de objetos a evitar molestia a las personas.

3º Se prohíben los disfraces contrarios a la decencia y los trajes o atributos de autoridades o funcionarios de los órdenes civil, militar o eclesiástico; que se usen armas y espuelas, y que los hombres se disfracen de mujer y las mujeres de hombre.

4º No se permitirá que las máscaras se detengan en la vía pública y molesten a los transeúntes.

5º Únicamente se autorizará fuera del lugar y horas señaladas en el nº2 el tránsito de máscaras por la vía pública en los casos en que se dirijan a las reuniones particulares o de Sociedad o bailes públicos, siempre que no se detengan en la calle y vayan acompañadas por una persona que las autorice.

6º Las comparsas y rondallas autorizadas por la Alcaldía pueden recorrer las calles de la población.

7º Los agentes de la Guardia municipal retirarán a las máscaras o comparsas autorizadas las correspondientes licencias, en el caso de que quebranten las prevenciones de esta Alcaldía.

8º Podrán instalarse en la zona de los Cantones y Parque de Méndez Núñez, puestos de venta de flores, confeti unicolor que no haya sido usado y serpentinas, previa la correspondiente autorización.

9º Se prohíben los cantares o coplas que no se hallen consignadas en los originales autorizados por el Gobierno civil, debiendo los interesados tener dichos ejemplares autorizados a la disposición de los encargados de velar por el orden público, para la debida confrontación.

Cualquier agente de la autoridad podrá exigir que se quite el antifaz la máscara que no guarde el decoro debido, cometa alguna falta o cause perturbación o molestias al público o a los particulares.

Los infractores de las disposiciones anteriores quedarán sujetos a las multas y responsabilidades consiguientes, que serán exigidas con el mayor rigor.

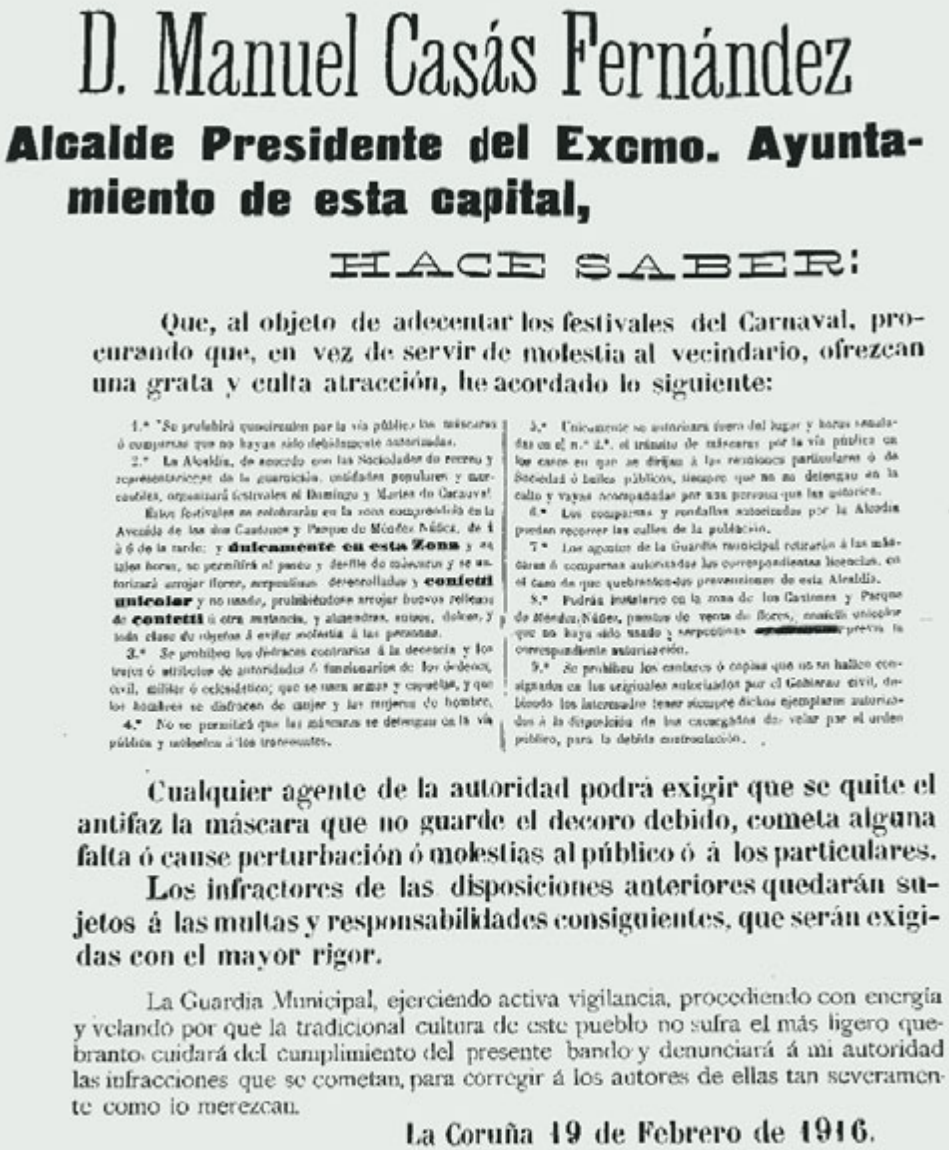
La Guardia Municipal, ejerciendo activa vigilancia, procediendo con energía y velando por que la tradicional cultura de este pueblo no sufra el más ligero quebranto, cuidará del cumplimiento del presente bando

y denunciará a mi autoridad las infracciones que se cometan, para corregir a los autores de ellas tan severamente como lo merezcan.
La Coruña, 19 de Febrero de 1916 »

As medidas eran draconianas e o alcalde Casás estaba disposto a empregar todos os medios para que se cumprisen. Conseguiuno multando tanto aos infractores como aos gardas que non vixiaban o seu cumprimento. Ese ano o carnaval nas rúas coruñesas deixou de existir.

Paralelamente, tras sucesivas reunións e traballos, publicouse o cartel do festival do carnaval de 1916, impreso en Casa Roel, e o programa de actividades previstas:

« EL CARNAVAL
Programa de fiestas
Se ha ultimado el programa de las fiestas que se celebrarán en los próximos días de Carnaval.
Contiene los siguientes números:
Día 2, baile organizado por la Asociación de la Prensa en el Teatro Rosalía Castro. De once de la noche a cuatro de la madrugada.
Día 3, baile tradicional que la popular "Reunión de Artesanos" celebrará en el propio coliseo a las horas expresadas.
Día 5, de cuatro a seis de la tarde, batalla de flores, confetti y serpentinas en la Avenida de los Cantones, con desfile de carrozas y automóviles engalanados, concurso de rondallas, murgas y audiciones musicales por dos bandas y la rondalla "La Walkyria".
El mismo día, de once de la noche a cinco de la madrugada, baile público en el "Rosalía Castro" con adjudicación de premios.
Día 6, baile que, según costumbre, organiza la "Reunión de Artesanos" en dicho teatro.
Día 7, nueva batalla de flores, confetti y serpentinas con desfile de carrozas, automóviles, etc, etc. Por la noche, baile público en el Teatro.
Día 11, tradicional baile de Piñata organizado por la "Reunión de Artesanos" en el "Rosalía Castro".
Día 12, baile público con premios en el propio coliseo.
Durante la semana de Carnaval, las sociedades "Sporting Club", "Nuevo Club", "Centro Castellano", "Círculo Curros Enríquez" y otras entidades darán en sus salones elegantes fiestas. »
[*El Noroeste*, 22-2-1916]



D. Manuel Casás Fernández

Alcalde Presidente del Excmo. Ayuntamiento de esta capital,

HACE SABER:

Que, al objeto de adecentar los festivales del Carnaval, procurando que, en vez de servir de molestia al vecindario, ofrezcan una grata y culta atracción, he acordado lo siguiente:

1.° Se prohibirá quedarse por la vía pública las máscaras ó comparsas que no hayan sido debidamente autorizadas.

2.° La Alcaldía, de acuerdo con las Sociedades de recreo y representaciones de la guarnición, entidades populares y mercantiles, organizará festivales el Domingo y Martes de Carnaval.

Estos festivales se celebrarán en la zona comprendida en la Avenida de los dos Cantones y Parque de Méndez Núñez, de 4 á 6 de la tarde; y **únicamente en esta Zona** y en tales horas, se permitirá el paseo y desfile de máscaras y se autorizará arrojar flores, serpentinas desenrolladas y **confetti unicolor** y no usado, prohibiéndose arrojar huevos rellenos **de confetti** ó otra sustancia, y almendras, sacos, dulces, y toda clase de objetos á evitar molestia á las personas.

3.° Se prohibe los disfraces contrarios á la decencia y los trajes ó atributos de autoridades ó funcionarios de los órdenes civil, militar ó eclesiástico; que se usen armas y cuchillos, y que los hombres se disfracen de mujer y las mujeres de hombre.

4.° No se permitirá que las máscaras se detengan en la vía pública y molesten á los transeuntes.

5.° Unicamente se autorizará fuera del lugar y horas señaladas en el n.° 2.°, el tránsito de máscaras por la vía pública en los casos en que se dirijan á los reunidos particulares ó de Sociedad ó bailes públicos, siempre que no se detengan en la calle y vayan acompañadas por una persona que las guíe.

6.° Las comparsas y rondallas autorizadas por la Alcaldía pueden recorrer las calles de la población.

7.° Los agentes de la Guardia municipal retirarán á las máscaras ó comparsas autorizadas las correspondientes licencias, en el caso de que quebrantasen las prevenciones de esta Alcaldía.

8.° Podrán instalarse en la zona de los Cantones y Parque de Méndez Núñez, puestos de venta de flores, confetti unicolor que no haya sido usado y serpentinas [illegible] previa la correspondiente autorización.

9.° Se prohibe los cartelos ó copias que no se hallen consignados en los originales autorizados por el Gobierno civil, debiendo los interesados tener siempre dichos ejemplares autorizados á la disposición de los encargados de velar por el orden público, para la debida exhibición.

Cualquier agente de la autoridad podrá exigir que se quite el antifaz la máscara que no guarde el decoro debido, cometa alguna falta ó cause perturbación ó molestias al público ó á los particulares.

Los infractores de las disposiciones anteriores quedarán sujetos á las multas y responsabilidades consiguientes, que serán exigidas con el mayor rigor.

La Guardia Municipal, ejerciendo activa vigilancia, procediendo con energía y velando por que la tradicional cultura de este pueblo no sufra el más ligero quebranto, cuidará del cumplimiento del presente bando y denunciará á mi autoridad las infracciones que se cometan, para corregir á los autores de ellas tan severamente como lo merezcan.

La Coruña 19 de Febrero de 1916.

Bando de carnaval de 1916 | Arquivo Municipal da Coruña. C. 981/2

Nos Cantóns e xardíns instaláronse tribunas e cadeiras, quedando encintado todo os espazo que se ía utilizar para o desfile e combate de carnaval. A entrada á zona acoutada costaría 50 céntimos. O carnaval convertíase nun espectáculo no que moitos, previo pago, mirarían e uns poucos participarían; nun carnaval que amosaría as diferencias de clase, saíndo beneficiados os que máis medios tiñan tanto para disfrazarse como para subir ás carrozas e automóbiles.

A cabalgata e a batalla de serpentinas resultou un éxito. Así foi o que aconteceu o domingo de carnaval de 1916:

« CARNAVAL EN LA CORUÑA. EL DÍA DE AYER

Un sol espléndido lució ayer [domingo de carnaval] en La Coruña. Al esfuerzo de unos cuantos convecinos se sumó el tiempo y la sonrisa de éste fue estímulo y atractivo que abrillantaron la fiesta.

El éxito superó a lo que se esperaba.

Ni una nota discordante ha dado ayer el público en la observancia de las disposiciones de la Alcaldía. La fiesta brillante, la fiesta de sol, de flores y de alegría, se desarrolló en toda la plenitud de la ideada vistosidad, de la deseada corrección, de la galantería y de la obsequiosidad.

Los jefes de Seguridad y Guardia municipal Sres. Pena y Montes, con los agentes a sus órdenes, contribuyeron al lucimiento de la fiesta, haciendo respetar el plan de la Comisión.

El arquitecto Sr. Mariño y el pintor Sr. Saborit realizaron una labor ímproba gracias a la cual la cabalgata se organizó con orden.

Elogios merece el resto de la Comisión presidida por el Sr. Casás y en la que figuraban los Sres. Cueto, Folla, González Rodríguez (D. Juan), Fernández Conde, todos decididos y laboriosos, y el coronel del regimiento de Isabel la Católica, Sr. Castro.

Ellos han comunicado su entusiasmo a las Sociedades de recreo y a muchísimos particulares, y lograron el buen éxito apetecido, secundando la iniciativa del Sr. Casás.

Decíase ayer que se ha colocado el primer jalón de un Carnaval culto. Quedó solo para años sucesivos corregir deficiencias advertidas, hacer, en fin, labor complementaria.

El aspecto que ofrecían las casas de los Cantones, luciendo colgaduras de los colores nacionales y adornadas con bellísimas mujeres, era realmente soberbio. Y el paso de las carrozas por la amplia avenida, conduciendo preciosos ramilletes femeninos, hacía un efecto encantador.

Estaban invadidos de gentes palcos, sillas, galerías, balcones y miradores, la faja reservada a todo el público.

Se ha congregado allí La Coruña, sancionando una feliz idea, excitando con su presencia y su entusiasmo la reforma de una vieja costumbre que, saneada, merece esta decisión y este cariño que ha inspirado a los organizadores. Y vinieron además muchísimas personas de Ferrol, Betanzos y otros pueblos.

Toma parte en este espectáculo el elemento militar, acreditadísimo en ostentaciones de arte y de buen gusto.

Ha contribuido con las bandas de música, tambores y cornetas y del regimiento Isabel la Católica, con las de trompetas de Caballería y Artillería y con una carroza magnífica que presentaba todos los atributos del Ejército. »

[*La Voz de Galicia*, 6-3-1916]

« *La cabalgata*

A las tres y media comenzaron a llegar a la calle Juana de Vega las carrozas, carruajes, comparsas, bandas de música y demás elementos que debían figurar en la cabalgata, la cual se puso en marcha media hora después y previo el disparo de unas bombas de palenque.

Abría la marcha la banda de clarines de Caballería, siguiendo a continuación varias carrozas, carruajes y comparsas; luego marchaba la banda de música del Hospicio provincial, otras carrozas, la banda de trompetas de Artillería, la carroza de la guarnición y las bandas de cornetas, tambores y música de Isabel la Católica, cerrando la marcha.

El conjunto, bajo aquel sol maravilloso y entre el bullicio de la multitud, no podía ser más vistoso ni más alegre ni más brillante.

El público, realmente entusiasmado con este espectáculo tan digno de la cultura de la Coruña, acogió la cabalgata con calurosos elogios, aplaudiendo al paso de los que en ella figuraban.

Carrozas y comparsas

(...) Elogiarlas a todas en general, y en particular, como nota artística, la presentada por la Liga de Amigos, representando un templete helénico, flanqueado por dos trípodes sosteniendo sendos pebeteros encendidos, y ocupando por algunas gentiles señoritas vestidas a la griega.

La carroza de la Granja Agrícola en la cual figuraban unas guapísimas gallegas, era un adecuadísimo símbolo de la Agricultura, adornado con follaje y flores.

Otra carroza de verdadero gusto artístico era la ocupada por un grupo de holandesas y holandeses, ante un molino de viento hecho con flores.

La Torre de Hércules de la Vidriera Pereira merece también cita muy especial. Nada más sencillo ni más artístico cabría hacer. El público la elogió mucho y con justicia haciendo honor a aquella casa que realizó un verdadero alarde de gusto.

El costurero de la Reunión de Artesanos, sobre el cual destacaba un nutrido grupo de niñas disfrazadas de costureritas del siglo XVIII, es un verdadero acierto; y en cuanto a la góndola de la misma sociedad fue también muy celebrada.

Las carrozas del "Nuevo Club", un pato con lindas señoritas sobre las alas, y una bombonera llena de unos bombones que pestañeaban, mucho más codiciables que los de Matías López, son de una elegante sobriedad que deja en el lugar que corresponde a la distinguida sociedad coruñesa.

No se quedó atrás el "Sporting Club", con el cajón de juguetes y los jugadores de "tennis". Juguetes y deportistas no dieron paz a la mano acometiendo bravamente a cuantos se ponían a tiro.

La carroza del Ejército era un verdadero blocao, adornado con atributos militares, desde donde los oficiales de la guarnición hacían un fuego nada mortífero, pero lo bastante intenso para defender la posición contra todo ataque.

Las carrozas de la Cooperativa Eléctrica y la de la Casa Roel –la primera una dinamo y la segunda un muñeco empujando una carretilla con un gran tintero sobre un gigantesco libro– llamaron también la atención. En concepto de los espectadores sólo faltaban en ellas unas cuantas máscaras que tomasen parte en el tiroteo.

La de la Cooperativa Eléctrica es la carroza de más trabajo y más mérito que se presentó en el concurso. Es un primor de ejecución y sería una lástima que no se conservase intacta para las fiestas de Agosto, porque realmente merece figurar en ellas.

Queda sólo por citar el Colegio electoral de Mazaricos, que fue una regocijada nota de buen humor; la barca holandesa de "La Walkiria", también muy bonita; los pierrots de "Curros Enríquez", la cabaña de apaches del "Club Machaquito", el campo de "foot-ball" del "Club Oza", la caja de cerillas de la "Lavandería Coruñesa" y la carroza que ocupaba una nutrida comparsa de guapas asturianitas acompañadas de su gaiteiro.

Aparte de todas estas carrozas, había gran número de automóviles y coches tirados por caballos, en los cuales iban muchísimas mujeres sobre las que cayeron tantos piropos como serpentinas, y a fe que lo merecían por guapas.

Por lo que hace a las comparsas, acudieron "La Walkiria", "El Ferrete", los pequeños "foot-ballistas" del "Club Español", los "Pierrots del Pirulí", los "Verdaderos amigos, los "Pibelas", los "Neutrales", los del "Círculo Curros Enríquez", los "Pescadores serbios", y la "Banda Kaiseriana", todas las cuales contribuyeron en gran parte a la animación de la fiesta.

El "Quijote"

De intento hemos dejado para citar aparte la cabalgata que representaba un episodio del "Quijote", y que mereció el unánime aplauso de la muchedumbre. Fue, sin que esto sea rebajar el elogio del resto, de lo más saliente de la fiesta.

Un grupo de conocidísimos muchachos, capitaneados por nuestros estimados amigos el pintor D. Rafael Barros y el alférez de navío D. José Cervera, dieron forma plástica a los personajes principales de la obra inmortal.

El señor Cervera hacía un Quijote estupendo, con todos los atributos y rasgos característicos del Caballero de la Triste Figura; el duque y la duquesa –que era talmente una madama– fueron vestidos, no ya con elegancia, sino hasta con lujo, por los Sres. Barros y Ruibal Charry; los Sres. Berea (hijo) y Velasco (D. Eduardo), el uno de Maritornes y de Sancho Panza el otro, parecían arrancados de las mejores estampas que ilustran el libro cervantino, y otro tanto pudiera decirse de la sobrina de Don Quijote (Sr. Sagaseta), el cura (Sr. Fernández Sar, D. Doroteo), el bachiller Carrasco (Sr. Quijano) y los pajes, Sres. Serrano, Molina, López y Etchevers.

Los simpáticos cervantistas recibieron muchas y efusivas felicitaciones, a las cuales sumamos la nuestra.

El tiroteo y el desfile final

La batalla de serpentinas, confetti y flores, sin los lamentables excesos de años anteriores, fue más intensa que nunca.

Durante las dos horas de la fiesta se hizo un respetable consumo de proyectiles de unos coches a otros, a las tribunas, balcones, líneas de sillas y espectadores a pie, tomando parte en la lucha todo bicho viviente.

Terminado el "combate" desfiló de nuevo la cabalgata ante el jurado, saludada con nuevos aplausos, a los cuales contestaban desde carrozas y comparsas con vivas al alcalde y a los organizadores de la fiesta. ⟫

[*El Noroeste*, 6-3-1916]

Coruña Moderna, 25-2-1906

Programa do Baile de Máscaras da Asociación da Prensa da Coruña. Fernando Cortés, 1918 | Biblioteca de Estudos Locais da Coruña. PM-CA/10

O espectáculo volveuse a repetir o martes de carnaval:

« EL CARNAVAL EN LA CORUÑA. EL DÍA DE AYER

(...) Hubo nuevos atractivos, pues demás de las carrozas que salieron el domingo, han concurrido el submarino de la "Reunión de Artesanos", que agradó mucho, y un aeroplano muy bien imitado y tripulado por los mecánicos José María Penín y José M, Arrojo, ambos de Lugo. Presidía la carroza Faustino Neira, también de aquella ciudad.

Figuró también entre las comparsas una nueva titulada "La caravana morisca" dirigida por los entusiastas jóvenes Caruncho y Serrano que cabalgaban preciosamente disfrazados.

Gustó mucho esta comparsa por la propiedad con que iban presentados sus distintos personajes.

La banda "El Ferrete" ocupó ayer una sencilla carroza y tomó parte en la cabalgata.

El tiroteo fue ayer mucho mayor que el domingo.

Las provisiones que llevaban en todas las carrozas eran crecidísimas.

Los jóvenes del "Sporting", "Nuevo Club" y "Reunión de Artesanos", los militares y, en fin, todos cuantos se batieron ayer con lindísimas señoritas arrojando flores, serpentinas y confeti, hicieron verdadero derroche.

Ellas se defendían y acometían con brío.

En algunos momentos, la simpática y gratísima lucha era interesante, sugerente, muy reñida y tenaz.

Las señoritas que ocupaban el ánade del "Nuevo Club" soltaron palomas, dando una nota de atracción.

El "Salón Imperio" tuvo su representación en la fiesta, pues figuró en ésta un carruaje engalanado y ocupado por bellas mujeres con pañolón de Manila. (...)

El Jurado otorgó los siguientes premios: los de rondallas a "La Walkyria" y Círculo "Curros Enríquez"; uno de murgas a la banda "El Ferrete"; otro a la cabalgata del Quijote y otro –el de comparsas– a "Los Pierrots del Pirulí". (...)

Las carrozas que presentó el "Sporting", un cajón de juguetes y un "tennis", son obra del notable coreógrafo Sr. Apellaniz, que merece por este artístico trabajo, de verdadero mérito, el aplauso. »

[*La Voz de Galicia*, 8-3-1916]

Desta cabalgata consérvanse diferentes fotografías no Arquivo do Reino de Galicia e na Real Academia Galega. Tamén se fixo nunha película pola produtora francesa Gaumont por encargo da compañía de ópera cómica de Amadeo Granieri que se propoñía exhibila nos teatros onde actuasen.

Debido ao seu éxito, e contando co apoio da prensa, das sociedades de recreo, dos comercios e do concello, a cabalgata e a batalla repetiríase o domingo de carnaval de 1917:

« EL CARNAVAL EN LA CORUÑA. LA FIESTA DE AYER TARDE

Animación callejera

Desde primera hora de la tarde comenzose a notar gran animación en los Cantones y la calle Juana de Vega, lugar este último designado, como se había dicho, para organizar la comitiva carnavalesca.

En los balcones había una multitud de curiosos y en la calle se apiñaba la gente tomando posiciones para presenciar el desfile y asistir a la batalla de papelillos, serpentinas y flores.

El cielo, que se mantuvo claro y despejado por la mañana, en entoldó a la hora de la fiesta; pero, a pesar del nublado, como la tarde era apacible, la animación no decayó un solo momento.

Comienza la fiesta

Poco después de las cuatro de la tarde arrancaron de la calle de Juana de Vega las carrozas y los coches que habían de tomar parte en la fiesta, haciendo su entrada en la avenida de los Cantones por la plaza de Mina.

Abrían la marcha los batidores y trompetas del regimiento de Cazadores de Galicia y seguían luego carrozas, coches y comparsas y convenientemente distanciadas las bandas de música de Isabel la Católica y del Hospicio provincial y la de cornetas del tercer regimiento montado de Artillería.

El paso del cortejo, presenciado por una muchedumbre que se agolpaba en las aceras, invadía las tribunas y rebosaba en ventanas y balcones, era saludado con una lluvia de los proyectiles inofensivos destinados a las batallas de Carnaval.

Desde el templete situado junto al Obelisco para la Comisión organizadora y para los invitados, tenía la amplia avenida un aspecto tan brillante y animado o más que en la fiesta del año anterior.

La alegría y el bullicio lo llenaban todo y a donde quiera que se dirigiesen los ojos topaba la mirada con una cara de mujer bonita, y eran tantas que no se sabía a dónde mirar.

Carrozas y coches

La costumbre de esta fiesta, tan oportunamente implantada el año pasado, ha encajado de pleno en el público parecer, y así ocurrió que ayer

tomaron parte en ella más carrozas y más coches adornados que el año anterior, dominando en ellos la elegancia y el buen gusto.

Entre las carrozas fue justamente celebrada una construida bajo la dirección del artista madrileño D. Manuel Méndez Saavedra. Simulaba una gran lámpara eléctrica bajo cuya pantalla color de rosa se agrupaban catorce señoritas a cual más linda, vestidas con trajes blancos y llevando el cabello empolvado y peinado caprichosamente. Eran ellas Matilde de la Torre, Paquita Blanco Obregón, Maruja y Manola Méndez Saavedra, Mercedes Rodríguez, Elisa de la Fuente, Pura y Lola Iglesias, Eugenia Meneses, Josefina Pan, Rosa y Angelita Peña y Adela Casteleiro. Era una carroza elegantísima y de una gran originalidad.

Dos presentó el "Nuevo Club". Una de ellas, muy vistosa y sumamente elegante también, era una inmensa "corbeille" con unas flores como no suele verse en ninguno de los jardines que conocemos. Eran un girasol, María Luisa Gómez Acebo; un crisantemo, Eva Rodríguez; una campanilla blanca, Eudosia Pérez Sierra; una rosa, Paulina Aznar; una margarita, Josefina Pascual; una miosotis, Adelaida Pérez Sierra, y unas amapolas, Carmina Martínez Fontenla, Gloria Gómez Acebo, Leocadia Aznar y Montserrat Rodríguez Rey; unas señoritas que no necesitan adjetivos para alabar sus muchas gracias.

La otra carroza, un gato blanco de tamaño monstruoso, llevaba en el lomo la dulce carga de unos preciosos ratoncitos en los cuales podía reconocerse a las bellas señoritas Carmen Vila, María Yordy, Rosario Folla, Matilde y María Luisa García Baquero y Pilar Ozores.

Las dos carrozas era obra del maestro Saborit, tan querido amigo nuestro, a quien se deben también las dos de la "Reunión de Artesanos", tres panderetas ocupadas por la estudiantina infantil de la sociedad citada, y un centro de mesa con unas flores tropicales muy hermosas, las señoritas Berta Dafonte, María Luisa Canto, Celia y Manola Anido, María de la Gloria Fernández, Juanita y Lucrecia Domínguez, Aurora Barreiro, Consuelo Rúa, Marina Vidal, Anita López y María del Carmen Monteagudo.

Unas señoritas gentilísimas de las más animadas y alegres, Lolita Suazo, Herminia, Consuelo y Araceli Pombo, María Teresa Cuevas, Pilar y teresa Herrero, Pilar Cruz, María Castillo, Consuelo Pardo Reguera y María Teresa Couceiro, convertidas en un tentador manojo de flores azules, ocupaban un enorme cesto de mimbres engalanado por ellas mismas con flores naturales. Sobre las lindas muchachas cayeron tantas flores y serpentinas como piropos.

Nuestro querido amigo y compañero Rafael Barros, que es un artista en toda la extensión de la palabra, dirigió la construcción de dos carrozas muy originales. Una de ellas, que fue aplaudidísima, representaba un Cupido persiguiendo un bando de mariposas, las señoritas Carmelina Moreu, Carmen y Herminia Dorrego, Eva Fraga, Carmen Varela, Pilar, Mercedes, Carmen y María Posse, Adela Carballo, Rosita y Mercedes López Areosa, Enriqueta Sarria, María Cano y Josefina Mariño. El pobre dios, a pesar de estar hecho de cartón, se hallaba tan aturdido entre tanta cara bonita que concluyó por caer resueltamente sobre una de las hermosas muchachas y fue preciso clavarlo de nuevo en su sitio y sujetarlo bien para que se estuviese quieto.

La otra carroza construida por Barros para el "Sporting Club", era un mozo de librea sentado sobre una plataforma, con una gran caja de cigarros entre las manos, ocupada por un grupo de jóvenes animosos.

Otra carroza titulada "De la huerta valenciana", simulaba una barraca entre naranjos. Iban en ella, con el vistoso y bizarro traje de huertanas, las bellas señoritas Matilde y Pilar Boado, Pilar Morán, Carmen Juega, Adela Quijano, Mercedes Carrasco, Lola y María Martínez Laberon, Paquita Doblado, Isaura Camino, Mercedes y María Fuentes, María Guerrero de Escalante y Paquita Palleiro.

La Granja Escuela envió una gigantesca gallina rodeada de unos lindos polluelos. Eran éstos Consuelo y Carmen Pereira, Pepita Martínez, Rosa López, Paquita Crespo, Pura Martínez, Pilar Serrano, Pilar Toledo y Matilde Martínez. La carroza fue construida bajo la dirección del ingeniero de la Granja Sr. Hernández Robredo.

En otra carroza de flores y mascarones de color amarillo, de mucho efecto, iban las encantadoras señoritas Celia Posse, Alicia, María y Guadalupe Izquierdo, Carmen Santiago, Ángela Ramírez, Asunción y Lola Díaz Teijeiro, Rosina Sánchez, Carmen López, Lola Díaz Baliño, Socorro Vilar, Mercedes Otero y Celia Avello.

El Colegio Dequidt envió una caprichosa carroza de acacias mimosas con un grupo de niñas muy bonitas: Lolita del Río, Amparo y Ángeles Molina, Raquel Dans, Lolita Barreiro Moreira, Marujita Molezún, Esperanza Pérez Méndez, Liduvina Garabana, Ángeles y Amelia Lens, Paquita Méndez, Luisa Prieto, Felisa Burgos, Elvirita Zapata y Josefina Pérez.

Otra carroza era un carro de ambulancia sanitaria ocupado por unas infantiles y preciosas enfermeras.

Del «Atletic Club Coruña» acudió una barca de pesca muy bien imitada, con su equipo completo.

Tres eran las carrozas anunciadoras. Una de la «Higiene Moderna», de nuestro buen amigo D. José Amenedo, era una imponente bañera con su ducha correspondiente, ocupada por las niñas Luisa y Lolita Iglesias, Carmiña y Elena Amenedo, Julita Fernández, Maruja, Elena y Carmen Salgado, Concha y Carmen Alonso, Elvira Castillo y Lolita Botana.

Otra de la fundición de Ortiz, estaba formada por una grúa y una chimenea de fábrica, en el balconcillo de la cual iba un grupo de pierrots.

La tercera carroza, de la casa Roel, llevaba sobre la plataforma un groon con unos aparatos de escritorio.

Los coches adornados, si no eran muchos, estaban engalanados con suma elegancia.

Uno de ellos, bonitísimo, un capricho japonés, iba ocupado por las niñas Guillermina y Carmen Folla, Evarista García Rivero y María Luisa Otero, vestidas según la moda de las hijas del imperio del Sol Naciente.

Un landó conducía a las bellísimas señoritas Antoñita Vais, Marieta Otero Pensado y María Luisa, Gloria y María de León, con elegantísimos trajes color de rosa, de la época de Luis XV. Fue uno de los blancos preferidos por los combatientes.

En un automóvil iba un brillante grupo de pierrots formado por las lindas señoritas Enriqueta Novo, Josefina y Luisa Taboada, María Núñez y Pilar Argudín.

Entre los automóviles se encontraba también el de la condesa de Torres Novaes, de los señores de Cortés, Torres Sanjurjo, Romeo García Blanco y otros.

Fue muy celebrado un coche adornado con espléndidos mantones de Manila ocupado por los dueños del «Salón Imperio».

Entre los coches, muy numerosos, había uno ocupado por capuchones negros, que llevaba en el centro un enorme sifón de sinalco.

Comparsas y máscaras a pie

No hubo entre las pocas que concurrieron a la fiesta una sola que merezca mención especial.

Lo más saliente de ellas fue una triste comparsa de cabileños y un inocente Charlot acompañado de su inocentísima esposa.

La batalla

Fue tan animada como podía esperarse del excelente humor de los que en ella tomaron parte, quienes hicieron un más que regular consumo de flores, serpentinas y confeti, hasta agotar el acopio que de los citados artículos habían hecho los vendedores.

En este aspecto, así como en el que se refiere a la parte artística, fue una fiesta cultísima, digna del pueblo de la Coruña. »

[*El Noroeste*, 19-2-1917]

* *Sinalco*: refresco creado a base de froitas en 1902 en Alemaña polo naturópata Friedrich Eduard Bilz e industrial Franz Hartmann; en 1905 rexistrouse coa marca Sinalco, contracción de sen alcol.

A cabalgata repetiuse de novo o martes de carnaval, circulando máis vehículos que o domingo e facéndose maior consumo de fores, mimosas, confetti e serpentinas na batalla. Segundo a prensa, máis de quince mil persoas acudiron aos Cantóns.

Ao longo de 1917, as condicións de vida empeoraron, especialmente para as clases populares. A Gran Guerra, que se estaba desenvolvendo en Europa, e a especulación provocaron un forte incremento dos prezos das subsistencias e tamén faltaba traballo. O malestar derivou en protestas que culminaron no estoupido en agosto dunha folga xeral revolucionaria que fracasou, pero que dividiu á sociedade.

As condicións non melloraron en 1918 e por iso o concello e as sociedades coruñesas decidiron, o 17 de febreiro, non realizar a cabalgata, pero seguiron mantendo en vigor as normas restritivas aprobadas polo alcalde Casás. Nese ano e no seguinte, o carnaval foi só de salón. Non houbo desfiles, nin comparsas, nin enterro da sardiña, polas rúas do centro da Coruña escasearon as máscaras e nos numerosos bailes que se celebraban cada vez había máis xente sen disfraces.

Ademais as medidas restritivas incrementáronse. O 13 de xaneiro de 1921 o goberno do rei Afonso XIII ordenou a prohibición xeral da circulación de máscaras polas rúas en toda España durante os días de carnaval. E ao ano seguinte o gobernador civil da Coruña, o conservador e coronel de artillería Antonio Alcántara Betegón, prohibiu nos bailes públicos o intercambio de parellas:

« LOS BAILES PÚBLICOS

Mañana se celebrará en el Teatro Rosalía Castro el segundo de los bailes públicos de la temporada.

Comenzará a las diez de la noche, para terminar a las cinco de la madrugada, y será amenizado por la banda de música de Isabel la Católica, pues la empresa no lo hace menos.

Faltábales a estas fiestas, que se van civilizando mucho, evitar que las mujeres que bailan en el salón rueden de mano en mano de los hombres. Esta costumbre de «quitarse la pareja» constantemente, daba origen a pendencia si alguno de los bailarines se negaba a cederla y para cortar el abuso, el gobernador civil dio órdenes a los agentes de su autoridad a fin de que prohíban terminantemente la petición de la pareja durante cada bailable.

El martes de Carnaval se celebraré el tercer baile y el domingo de Piñata el último, en el cual se rifará una cesta abundantemente surtida de artículos de comer y beber, propios de la época carnavalesca. »

[*El Orzán*, 25-2-1922]

Os bailes de *tranca* perdían un dos seus trazos distintivos. Pouco quedaba xa do carnaval popular coruñés.

O ENTERRO EXPLOSIVO DO ANTROIDO

Se na cidade as manifestacións populares do carnaval estaban prohibidas, non acontecía o mesmo nas aldeas. Non sabemos exactamente desde cando, pero en 1913 o periódico *El Noroeste* publicaba que na ponte da Pasaxe (inaugurada en 1901) estábase a realizar un curioso enterro do *antroido* ao que acudían numerosos coruñeses:

« El "Antroido" en la aldea

Las exequias de Momo se hicieron este año en el Pasaje, donde el rey de la locura recibió sepultura en el mar.

Como en la Coruña no había nada que ver, mucha gente fue a presencia como allá le daban la puntilla.

Reuniéronse las parroquias de Oleiros, El Burgo, el Pasaje y parte de la de Santa María de Oza, unas mil personas, y, alumbrando en dos largas filas, acompañaron hasta el puente a un muñeco llevado con angarillas por cuatro fornidos mozos.

Allí se detuvo la comitiva, y previo un sermón pronunciado por un labriego con una gran dosis de socarronería y gracia, el muñeco fue arrojado al agua con gran solemnidad. Tras de él cayeron una sarta de injurias y maldiciones. »

[*El Noroeste*, 6-2-1913]

Nesta cerimonia da ponte da Pasaxe podemos ver como na periferia rural coruñesa aínda conservábanse os elementos tradicionais que compuñan o fin do carnaval galego: o protagonista era o *antroido*, representado por un boneco de palla, que era levado ata un extremo da parroquia, onde era esnaquizado, neste caso botado a auga para que se afogase, en medio de maldicións e berros.

Co paso dos anos, cada vez foi máis xente a ver esa función que incrementou tamén a súa espectacularidade: o *antroido*, non só se botaba á ría, senón que se queimaba e explotaba con cartuchos de dinamita:

« EN EL PASAJE

EL ENTIERRO DEL CARNAVAL

Ayer tarde se celebró en el inmediato pueblecillo del Pasaje, por los vecinos de las diferentes parroquias del contorno, un espectáculo carnavalesco.

Consiste este festival, que se realiza todos los años el miércoles de Ceniza, en la voladura por medio de la dinamita, de varios antruejos astrosamente vestidos, los cuales son arrojados al mar desde el puente en el momento en que se les prende fuego a los cartuchos que en determinado sitio llevan colocados. La explosión se produce al caer al agua los muñecos y, naturalmente, los fragmentos de madera con que éstos van construidos salen lanzados al espacio.

Los antruejos fueron conducidos en carros, al lugar de la fiesta.

A ella asistieron varias comparsas de la Coruña, algunas aldeanas de aquellas parroquias vestidas con trajes típicos, murgas y máscaras.

Entre las gentes de esta capital y las de aquellos alrededores que allí se reunieron habría más de tres mil personas que celebraron con gran regocijo el original espectáculo, que debe proceder del tiempo de los moros a juzgar por lo que en él se corrió la pólvora. »

[*El Noroeste*, 9-3-1916]

Ademais da Pasaxe tamén sabemos que no barrio de Monte Alto os veciños, xente obreira e en moitos casos procedentes do rural, facían o seu particular enterro levando o *antroido* ata A Lagoa, próxima á Torre de Hércules, onde era botado ao mar:

« LOS ENTIERROS DEL ANTROIDO

Será poco cuanto se diga de la cantidad de gente que fue ayer tarde al Puente del Pasaje para presenciar los funerales del «Antroido» que se hicieron tradicionales en aquel pintoresco lugar.

Salieron a la calle todos los coches del tranvía, nuevos y viejos, y, llenos hasta el techo, no eran bastantes para conducir a tantos viajeros. Los tranvías de retorno eran asaltados ya en la calle de Linares Rivas, para tener sitio en el viaje de ida. Fue un verdadero desbordamiento de la población hacia las afueras, al que contribuyó sin duda lo delicioso de la tarde.

El puente y su inmediaciones, ocupados por muchos, pero muchos millares de personas, eran algo así como una gran feria. Había carrozas, algunas muy bonitas, coches adornados y sin adornar, jinetes con montura americana, botes por la ría, comparsas, etc., etc. Entre éstas llamo la atención un grupo de muchachas de Cecebre, vestidas de azul y blanco, con cofia y zuecas, que estaban guapísimas y vistosas.

Además, tuvo la espléndida fiesta la nota simpática de que no hubo las groserías de otros años y el «Antroido» fue lanzado al agua con el mayor decoro.

Mientras esto ocurría en las afueras, dentro del pueblo se organizaron tres entierros del propio «Antroido»; uno, formado por el personal del Matadero; otro, por las mujeres del barrio de Atocha, que lloraban como descosidas, y otro, por un grupo de intelectuales, parroquianos consecuentes de un centro de extensión ribero-castellana que hay en el Campo Volante.

Todas las comitivas se dirigieron a la Lagoa para enterrar al Carnaval, pero como no había fosas previamente abiertas, los peleles fueron arrojados al mar, en medio de una estrepitosa algazara.

Y así dio fin la temporada carnavalesca de 1923. El «Antroido» tuvo trato de pasajero fallecido en el mar. Nada más propio de un pueblo tan navegante como el nuestro. »

[*El Orzán*, 15-2-1923]

No entanto esta función non debía ser moi do agrado das clases conservadores que o consideraban unha expresión bárbara e inculta. O 13 de setembro de 1923, o xeneral Miguel Primo de Rivera deu un golpe de Estado pacífico que remataría, co apoio do rei Afonso XIII, co sistema liberal da Restauración borbónica e impoñería unha ditadura. As novas autoridades militares non foron nada propicias ás manifestacións populares, entre elas o carnaval, que puidesen ira contra os *bos costumes* e a moral católica. Neste sentido, na Coruña o gobernador civil e militar interino, o coronel de artillería Antonio Durán Loriga, prohibiu en 1924 a execución explosiva do *antroido* na Pasaxe:

« El entierro del «antroido»

Hoy debía celebrarse en el Pasaje el acostumbrado entierro del «Antroido», al que, como es sabido, solía concurrir muchísima gente.

Pero el gobernador civil interino, señor Durán Loriga prohibió el espectáculo y, por este año al menso, no recibirán las aguas del Pasaje el muñeco de paja y trapo, que después de una sarta interminable de procacidades, era arrojado a la ría en medio de la general algazara y de un griterío ensordecedor. »

[*El Orzán*, 5-3-1924]

O COSO DE AUTOMÓBILES E SERPENTINAS

A mellora progresiva das condicións económicas fixo que en 1922 se retomase a idea de volver a facer un festival carnavalesco nos Cantóns o domingo e martes de carnaval. A iniciativa partiu da comisión de festas do Circo de Artesáns (que naquel tempo tiña 2004 socios) presidida por Julio Wonenburger. Querían facer de novo un desfile de carrozas, camións e automóbiles engalanados e ocupados por señoritas da sociedade coruñesa. Contarían coa cooperación das demais sociedades, do Concello e dalgúns establecementos comercias que aproveitarían a ocasión para facerse publicidade. Tamén o festival tería unha finalidade social xa que o Padroado de Caridade encargaríase da colocación e cobro das cadeiras e tribunas que rodearían o coso; a entrada costaba dúas pesetas. Así mesmo, dito Padroado organizaría, no mesmo lugar, o luns de carnaval, un festival infantil de disfraces.

As fortes choivas impediron a celebración do coso automobilístico o domingo de carnaval de 1922, pero puido realizarse o martes:

« EL COSO DE LOS CANTONES

Aunque la tarde estaba bastante desapacible, con fuertes rachas de viento y ciertos amagos de lluvia de cuando en cuando, la gente se lanzó resueltamente a la calle dispuesta a divertirse a todo trance.

A las cuatro de la tarde estaban ya ocupados los andenes de la avenida de los cantones por una compacta muchedumbre y minutos después hizo su aparición la banda de música de Isabel la Católica, encargada de amenizar el festival.

Se situó la banda en una de las varias tribunas instaladas en el centro de la avenida e inmediatamente comenzaron a circular coches y carrozas en número suficiente para dar al lugar de la fiesta gran animación.

No había sin embargo, mucha gente en las tribunas ni proyectiles bastantes para una batalla de flores, serpentinas y «confeti», artículos demasiado escasos ayer y también demasiado caros para hacer de ellos el derroche que corresponde a una tarde de carnaval.

Entre los vehículos –más importantes en cantidad que en calidad– fue muy celebrada una carroza tirada por bueyes simulando un enorme pote gallego lleno de niños vestidos de máscara y rodeado por un grupo de labriegos con gaita y tamboril. Procedía de los castros y era obra de unos cuantos mozos muy animados y muy simpáticos.

Había también dos automóviles adornados con flores amarillas y blancas y ocupado por unas muchachas guapas del «Sporting Club», varias carrozas de la «Reunión de Artesanos», una de ellas con un precioso cargamento de niñas vestidas de diablesas en blanco y negro; un cesto de mascaritas, de la casa Souza; una carroza de la casa de la viuda de Novoa, llena de niños disfrazados de albañiles; otra bastante original del Teatro Linares Rivas, haciendo el reclamo de una película, y un enorme bollo de cuernos de la panadería de Macho.

A las seis terminó la fiesta y se efectuó el desfile de carruajes por la calle Real sin incidentes. »

[*El Orzán*, 1-3-1922]

Nos anos seguintes repetiríase este dobre festival, infantil e de coches. Así relatou *El Orzán*, do 13 de febreiro de 1923, o certame infantil de disfraces dese ano:

« Ayer se celebró el festival infantil organizado por el Patronato de la Caridad.

La tarde se mantuvo sin llover y la gente menuda pasó dos horas divertidas luciéndose y contoneándose.

Abundaron las chulas, las damas con peluca empolvada y miriñaque, los pierrots, las aldeanas y los militares de todas las armas y graduaciones y no faltaron toreros, baturros, odaliscas, turcos, cocineros y churreros.

El Jurado, constituido por la Junta del Patronato, anotó los nombres de todos los niños y niñas para otorgar los premios ofrecidos, pero en la clasificación no se pudo hacer ayer mismo y se conocerá hoy.

Merecen citarse, por la propiedad y el buen gusto con que fueron presentados, un niño hijo de D. Antonio Rubio, que imitaba irreprochablemente a Napoleón Bonaparte; otro, de D. Juan Carreras, vestido de escocés; una niña con un disfraz de indio; otra, de Juana de Arco, con una armadura perfecta, prodigio de paciencia y reveladora del buen humor del padre: un jovencito imitando a un gomoso, montando una bicicleta y una aldeanita portuguesa.

El Patronato presentó una carroza simulando un trono, en el que iban el hada de los ojos azules con su corte, formada por numerosas niñas.

Precedían a la carroza unos heraldos y el virrey del país de las hadas, llevado en un palanquín y daban guardia de honor pequeños guerreros a pie, pajes y un joven egipcio, jinete en blanco caballo.

Todo ello resultó muy vistoso y muy bien.

A las seis la fiesta se trasladó a los salones de la Terraza, donde la gente menuda y la que ya empieza a presumir tuvo baile hasta las nueve. »

O coso automobilístico, sempre ameazado pola choiva, mantívose como unha diversión protagonizada por un número reducido de persoas das familias ricas e burguesas da cidade e nel participaban unha vintena de coches e camións adornados uns con panos de cores e flores e outros sen adornos de ningún tipo e todos ocupados por señoritas, elegantemente ataviadas, da *boa sociedade coruñesa*. Temos a descrición e os nomes das que participaron no carnaval de 1927 e as súas fotos feitas por Villar, que se conservan no Arquivo Municipal da Coruña, e por Cancelo, publicadas en *La Voz de Galicia*:

« Las jornadas carnavalescas

EN LOS CANTONES

Malo fue el tiempo en La Coruña para el Carnaval en las calles. Los chaparrones, se sucedieron, constantes, lo mismo el domingo que ayer.

Con todo, aprovechando una escampada, concurrieron a los cantones más automóviles de los que fuera de suponer y alguna carroza. Ocupaban los vehículos preciosas muchachas –heroicas, dado lo desapacible de la tarde– luciendo vistosos disfraces.

Entre los coches hubo largo rato el acostumbrado combate de flores y serpentinas; escaramuzas, luchas parciales más que batalla campal.

Lo suficiente, sin embargo, para mantener por un par de horas el alegre carácter de la fiesta.

Las notas gráficas que van por separado, dan idea de lo más relevante del festival. Poco más hubo. Son complemento las siguientes notas enunciando quienes eran las lindas ocupantes de los autos:

BOMBONERA.- La ocupaban con trajes de cuadros, las señoritas: Lolita Chás, Eulalia García, Maruja Dacal, María, Ester y Juanita Redondo, Maruja Rivera, Paquita y Cayetana García, Amparo Crespe y Maruja Yáñez.

TRÉBOLES.- Eran las mascaritas las señoritas: Lolita y Musa Suárez, Patrito Pena, María Teresa y Aurelia Powel y Rocío Rodríguez.
POKER.- Con estos disfraces ocupaban un auto, las señoritas: Julita Lage, Carmen Ortiz, Luisa Puentes, Lina Veiga, Digna Torres, Maruja y Carmen Ferro.
SAINT MORITZ.- En un automóvil, destacaban con este traje, de circunstancias, las señoritas: Matilde Villar, Esperanza Molezún, Pilar Obanza, Joaquina Salorio, Luisa y Carmucha Menéndez.
GITANAS.- Eran: Josefina Pérez, María Rosa, Margarita y Esperanza Muñoz, Mercedes y Julia Salmonte, Lola Rodríguez, Maruja Puentes, Pilar Torres, María Teresa Meizoso y María del Carmen Zapata.
DONCELLAS.- En un coche lucían estos trajes, las señoritas: Maruja Moscoso, Carmina Chao, Purita Esteban y Lolita Montel.
ALPINISTAS.- Vestían estos trajes en un auto, las señoritas: Luisa y Mary Rey, María Valcárcel, Teresa López, Luisa Elías y Ana María Rey.
(?) INTERROGACIÓN.- Muy original. Ocupaban el vehículo, las señoritas: Pilar Prado, Chelo y Ofelia Fernández, María Arias, Julia y Carmen Méndez, Marita Penabad y Conchita Dans.
REVISTA DE FOLIES.- Así se titulaba el auto de las señoritas: Lolita Parga, Maruja González, Teresa y Carmen Fernández y Chelo González.
EL INFIERNO.- Coche ocupado por cuatro diablillos, las señoritas: Ana María López Urquiza, Mimi Abad, Pili y Balbinita Villacastín.
HÓRREO.- Carroza tirada por bueyes, donde iban hermosas paisanas, entre ellas las señoritas: Elvira González, Carmen, Pilar, Concha y Jesusito Morales.
SOLDADITOS.- Muy apuestos y bizarros. Vestían el uniforme, las señoritas: Carmelita Mora, María del Carmen, Mari y Encarna Hermida Suazo, Amparo Parga, Conchita Vázquez y Elenita Fuentes.
"MARINEDA".- Coche que ocupaban las señoritas: Berta Blanco, Alicia y Maruja Rodríguez y D. Manuel Paseiro.
HADAS.- Muy en carácter las señoritas: Charito del Valle, Zoraida Seoane, Finita Antoli, Chelito Mariñas, Lolita Longueira, Carmela, Teresita, Nieves y Antoñita Salvat, Lolita Freire, Manola Fernández y Elvira y Celia Iglesias.
CLONWS.- Lucían estos en un automóvil, las señoritas: María Luisa y Julia Macho, Vicenta y Rosa Moya, Maruja Silva, Estrellita Durán y D. Antonio Moya.
PIERRETES MODERNAS.- Así titulaban su coche las señoritas: Sara González, Victoria Vecino, Amparito Merelas, Chelo Freire, Rosalía y Josefina Guitián, Encarna Morás, María Teresa y Rosalía P. de la Cal, Enriqueta Freire, Mercedes y Juanita Vázquez, Carmen Salleres y Consuelo López.
CESTA DE GALLOS.- Muy original el automóvil de las señoritas: Mª del Carmen y Mercedes Vieitez, Carmen y Ramonita Pumpido y Emilia Hervella.
CHULAS.- Disfrazadas con estos trajes y ricos mantones iban las señoritas: Mary y Geni R. Portela, Carmiña, Pilarita y Conchita Rodríguez, Blanquita y Emilia Dans y Marinita Torres.
CAPRICHO.-Muy bien adornado otro coche en el cual lucían caprichosos disfraces, las señoritas: Juanita Serradikl, Josefina, Susana, Ángela y Simona Pérez, Teresa y Victoria Pedreira y Tula Ferro.

Tres automóviles del "Sporting Club", ocupados por las encantadoras señoritas de: Pottecher, Díaz de Llano, Maniño, Peña, Berea, Vela, Santiago Wertheim, Osés, Español, Currás, La Rosa, Carreira, Illade, Prieto y Abelenda.

Numerosísimo público presenció la fiesta, que fue amenizada por dos bandas de música.

El nuevo impuesto municipal sobre carrozas y coches, con exceso elevado, restó a la fiesta bastante concurrencia de vehículos. »

[*La Voz de Galicia*, 1-3-1927]

Tamén coñecemos quen participou no domingo de carnaval de 1929. Ese ano o festival xa só era un desfile cunha maioría de coches e camións sen engalanar, levando a señoritas da alta sociedade coruñesa con disfraces elegantes e algunhas, máis transgresoras, ían de futbolistas e pilotos de avión:

« La fiesta de los Cantones

El domingo se celebró en los Cantones la fiesta carnavalesca, a la que no llamaremos batallas de serpentinas, porque, la verdad sea dicha, tuvo poco de batalla y en cuestión de carrozas y coches adornados, por ahí anduvo. Bien es verdad que la tarde estuvo desapacible.

Amenizó la fiesta la música de las Escuelas Populares Gratuitas y concurrió mucho público.

Comenzó el «coso» a las cuatro con el disparo de unas cuantas bombas y se dio por terminada a las seis, con otros cuantos estallidos.

Las camionetas que se presentaron adornadas fueron las siguientes:

"Arlequines", ocupada por las señoritas Juanita Balado, Eleudina Piñeiro, Charito H. Casal, Hermitas Piñeiro, Mercedes Fernández Pé-

rez, Rosario y Maruja Neira, Manolita Núñez, Teresita Montoya, María González y Lita Rivera.

"Globeras Frívolas", en la que iban las señoritas Maruja Castro, Luisa Freire, Pilar Castrillo, Nieves Pereiro, Lolita Lago, Luisa Gómez, Lola Fajardo, Fina Domínguez, Luz Martos, Carmen Navarro, Zoraida Seoane, Elena y María Iglesias y Marisa García.

"Futbolistas". Señoritas Maruja Rico, Matilde y Francisca Fons, Manola Martínez, Luisa Méndez, Juanita Leira, Maruja Maneiro, Cayetana García, Paquita San Germán y Luisa, Josefa y Florentina Méndez.

"Doncellas", señoritas Eva y Hermitas Pérez Rocha, María del Pilar Estévez, Remedios Malvis, Pilar, Chelo y Carmen Mosquera, Pilar y Lola Fariña y Josefa Bello.

"Mimosas", señoritas Celes y Purita Castaño y María Teresa Barca.

Los automóviles que se exhibieron adornados, eran, aparte algunos con ramaje y sin cosa mayor, los denominados:

"Cama turca", en la que iban las señoritas Hermitas Sambad, de sultana; María, Elena y Celia Rodríguez, Julia y Pilar Rivera y María Portas, de odaliscas; señorita de Castro Díaz, de mora; y de moritos Miguelito García y Rafaelito Hervada.

"Gnomos rojos", en el que iban las niñas Luisa, Marina y Maruja Otero, Cuca Díaz Grande, Carmen y Pilar Badía y Rosario Orduna.

"Cerezas", señoritas Consuelo Mora, Ángela y Marina Castaño, Elena Somoza, Elena Fuentes y Consuelo López.

"Aldeanas rusas", señoritas Juanita Fernández, María y Angelita Pan, Pilar y Lina Lorenzo, Pepita Vega, Antucha y Teresita Freire.

"Pierretes", señoritas Clara Bereguiani, Juanita González, Maruja Mosquera, Carmen Casal y CVoncha y Carmen Alvarado.

"Princesas rusas", Manolita Fernández, Concha Vázquez, Lola Longueira, Carmen Lago, Adela Gago, Feluca Alonso y Maruja Casal.

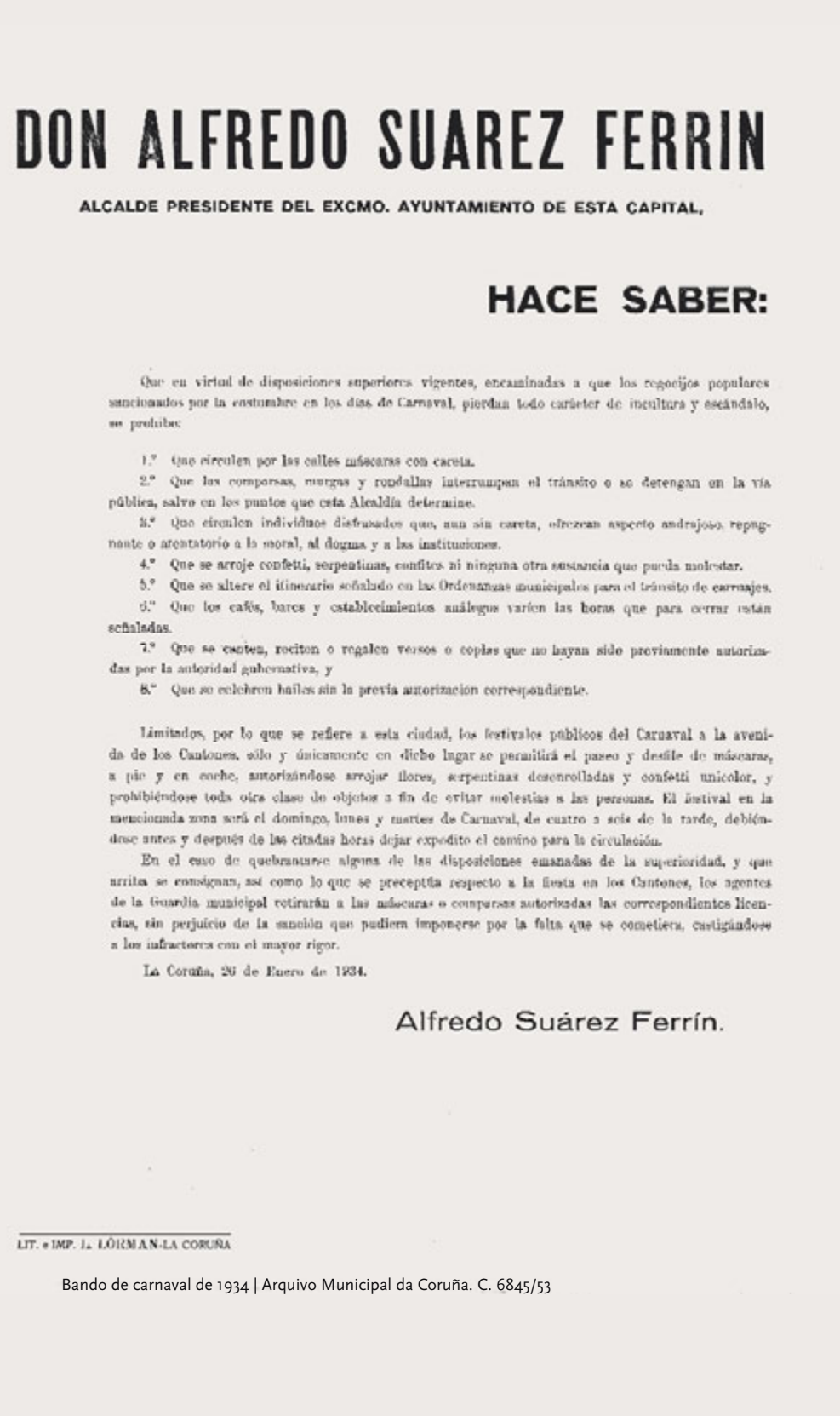
"Encantiño nº5" (aeroplano), señoritas Pilita, Carmen y Maruja Blanco, Elena Sobrado, Chucha Naya y Carmen Carballo.

"Claveles", señoritas de Vara, Gárate y Villamil.

El jurado para la concesión de los premios ofrecidos lo formaban los señores Izquierdo y Vivas, Arnáiz, Ráfales y Somoza Allo.

Los premios para carrozas y coches de casas anunciadoras fueron declarados desiertos por no haberse presentado ninguno.

Se adjudicó un premio de 500 pesetas a la camioneta "Encantiño nº5" y otro de igual cantidad al coche "Cama Turca", y uno de 300 pesetas al coche de "Aldeanas rusas".



DON ALFREDO SUAREZ FERRIN

ALCALDE PRESIDENTE DEL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE ESTA CAPITAL,

HACE SABER:

Que en virtud de disposiciones superiores vigentes, encaminadas a que los regocijos populares sancionados por la costumbre en los días de Carnaval, pierdan todo carácter de incultura y escándalo, se prohibe:

1.º Que circulen por las calles máscaras con careta.

2.º Que las comparsas, murgas y rondallas interrumpan el tránsito o se detengan en la vía pública, salvo en los puntos que esta Alcaldía determine.

3.º Que circulen individuos disfrazados que, aun sin careta, ofrezcan aspecto andrajoso, repugnante o atentatorio a la moral, al dogma y a las instituciones.

4.º Que se arroje confetti, serpentinas, confites ni ninguna otra sustancia que pueda molestar.

5.º Que se altere el itinerario señalado en las Ordenanzas municipales para el tránsito de carruajes.

6.º Que los cafés, bares y establecimientos análogos varíen las horas que para cerrar están señaladas.

7.º Que se cante, recite o regalen versos o coplas que no hayan sido previamente autorizadas por la autoridad gubernativa, y

8.º Que se celebren bailes sin la previa autorización correspondiente.

Limitados, por lo que se refiere a esta ciudad, los festivales públicos del Carnaval a la avenida de los Cantones, sólo y únicamente en dicho lugar se permitirá el paseo y desfile de máscaras, a pie y en coche, autorizándose arrojar flores, serpentinas desenrolladas y confetti unicolor, y prohibiéndose toda otra clase de objetos a fin de evitar molestias a las personas. El festival en la mencionada zona será el domingo, lunes y martes de Carnaval, de cuatro a seis de la tarde, debiéndose antes y después de las citadas horas dejar expedito el camino para la circulación.

En el caso de quebrantarse alguna de las disposiciones emanadas de la superioridad, y que arriba se consignan, así como lo que se preceptúa respecto a la fiesta en los Cantones, los agentes de la Guardia municipal retirarán a las máscaras o comparsas autorizadas las correspondientes licencias, sin perjuicio de la sanción que pudiera imponerse por la falta que se cometiera, castigándose a los infractores con el mayor rigor.

La Coruña, 26 de Enero de 1934.

Alfredo Suárez Ferrín.

LIT. e IMP. L. LÖRMAN-LA CORUÑA

Bando de carnaval de 1934 | Arquivo Municipal da Coruña. C. 6845/53

Las señoritas ocupantes de dichos vehículos fueron obsequiadas, además, con un objeto de arte. »

[El Noroeste, 12-2-1929]

O festival languidecía. En 1929 xa non se fixo a festa infantil e en 1930 apenas algúns coches acudiron ao coso dos Cantóns.

Fronte este carnaval exclusivista, pouco sabemos de como se vivía nas rúas dos barrios o carnaval. Ás veces, na prensa aparecen breves noticias dalgúns sucesos que nos permiten pensar na permanencia e na forza do carnaval do *antroido*, representado por ese tradicional boneco de palla, con grandes atributos sexuais, que é obxecto de velorio e enterramento:

« EL FINAL DEL "ANTROIDO"

Terminó el carnaval, que a cada año que pasa tiene menos de atractivos.

Con el domingo de Piñata dio fin la temporada de bailes y máscaras, y se retiraron por el foro esas dos o tres agrupaciones de media docena de hombres, ya machuchos casi todos, que vestidos con trajes sucios de percalina desteñida discurrieron por calles y plazas atormentando los oídos con flautas hechas de caña de escoba, con golpes estridentes de bombo.

En estos días de Carnestolendas hubo más de una "antroidada" en la Coruña. Por ejemplo, en una casa de la calle del Orzán, al lado de las oficinas de un instituto armado, exhibióse un pelele que yacía en el lecho y que hizo "picar" a muchas incautas personas dando ocasión de reír a carcajadas a los autores del "antroido" de trapo relleno de serrín y adornado con alarmantes atributos.

También en el Campo de la leña hubo otra exhibición parecida. »

[*El Orzán*, 24-2-1926]

REMATANDO O CARNAVAL

En 1929 o goberno ditatorial do xeneral Miguel Primo de Rivera aumentou as prohibicións que limitaban o carnaval. Por Real Orde do 20 de febreiro, os días de carnaval deixaron de ser festivos nas oficinas, centros educativos e empresas, non permitíndose nas rúas disfraces ni a saída de comparsas máis que desde as doce da noite do sábado de carnaval ao amencer do luns de carnaval, autorizándose tamén as mesmas horas na festa da Piñata. No martes de carnaval e o mércores de cinza non se podía facer festa.

A chegada da II República en 1931 non produciu cambios na lexislación anticarnaval. Os sucesivos bandos dos alcaldes republicanos da Coruña, conservados no Arquivo Municipal da Coruña, seguen limitando o carnaval nas rúas. Son todos iguais ao publicado en 1934:

« D. Alfredo Suárez Ferrín

Alcalde Presidente del Excmo. Ayuntamiento de esta capital,

Hace saber:

Que en virtud de disposiciones superiores vigentes, encaminadas a que los regocijos populares sancionados por la costumbre en los días de Carnaval, pierdan todo carácter de incultura y escándalo, se prohíbe:

1º Que circulen por las calles máscaras con careta.

2º Que las comparsas, murgas y rondallas interrumpan el tránsito o se detengan en la vía pública, salvo en los puntos que esta Alcaldía determine.

3º Que circulen individuos disfrazados que, aun sin careta, ofrezcan aspecto andrajoso, repugnante o atentatorio a la moral, al dogma y a las instituciones.

4º Que se arroje confeti, serpentinas, confites ni ninguna otra sustancia que pueda molestar.

5º Que se altere el itinerario señalado en las Ordenanzas municipales para el tránsito de carruajes.

6º Que los cafés, bares y establecimientos análogos varíen las horas que para cerrar están señaladas.

7º Que se canten, reciten o regalen versos o coplas que no hayan sido previamente autorizadas por la autoridad gubernativa.

8º Que se celebren bailes sin la previa autorización correspondiente.

Limitados, por lo que se refiere a esta ciudad, los festivales públicos del Carnaval a la avenida de los Cantones, sólo y únicamente en dicho lugar se permitirá el paseo y el desfiles de máscaras, a pie y en coche, autorizándose arrojar flores, serpentinas desenrolladas y confeti unicolor, y prohibiéndose toda otra clase de objetos a fin de evitar molestias a las personas. El festival en la mencionada zona será el domingo, lunes y martes de Carnaval, de cuatro a seis de la tarde, debiéndose antes y después de las citadas horas dejar expedito el camino para la circulación.

En el caso de quebrantarse alguna de las disposiciones emanadas de la superioridad, y que arriba se consignan, así como lo que se preceptúa respecto a la fiesta den los Cantones, los agentes de la Guardia munici-

pal retirarán las máscaras o comparsas autorizadas las correspondientes licencias, sin perjuicio de la sanción que pudiera imponerse por la falta que se cometiera, castigándose a los infractores con el mayor rigor.
La Coruña, 26 de Enero de 1934
Alfredo Suárez Ferrín »

O carnaval coruñés seguiu sendo un carnaval de salón e teatro, diferenciado socialmente, onde as xentes asistían, de acordo co seu estatus social, aos bailes organizados. As clases altas e medias acudían aos das súas sociedades de recreo ou aos do club Náutico e ás ceas ceas bailes de carnaval dos hoteis, en especial ao Atlantic Hotel; ían de etiqueta, con traxes elegantes as mulleres e de frac os homes, con poucos disfraces e antefaces. As clases populares ían aos bailes públicos dos teatros, levando en moitos casos disfraces de *estereotipos estandarizados*. Nas rúas apenas había máscaras.

No entanto, na II República, gozando da liberdade, tiveron una gran éxito as coplas, con críticas enxeñosas e os *apropósitos*. E neles destacaron dúas grandes figuras do carnaval coruñés: *Nito* e *Pibela*.

O *Marqués de Pibela y Brazos Cortos* foi o alcume de José Diaz Camoiras (nado en 1896). O nome *pibela*, que en galego e portugués aplicase ao que é falador ou que ten moita facilidade de palabra, recolle a esencia da súa arte: foi un gran creador de coplas para cantar coas que satirizaba o acontecido na cidade ao longo do ano. Foi moi popular nas décadas de 1920 e 30 polas súas charangas e comparsas, e se lle consideraba o sucesor de *Mazaricos*. Participaba en todos os carnavais, cantando polas rúas da Coruña e cando non llo permitían cantaba nos teatros ou marchaba de *tournet* a Sada ou Betanzos e a outras vilas da contorna. Tamén recollía todas as súas coplas e versos, salpicadas de punzantes retrancas, nunha pequena publicación, *La Gaceta Pibelera*, que vendía durante o carnaval, e que era moi esperada e demandada polos coruñeses.

Nito, nome co que era coñecido Antonio Santiago Álvarez (1895-1979), foi o autor máis prolífico e con éxito de *apropósitos*. Na década de 1930 era xa moi popular e os seus espectáculos enchían os teatros nos carnavais. Así foron as críticas dos *apropósitos* que se representaron na Coruña en 1936:

La Voz de Galicia, 2-2-1913

« "Apropósitos" carnavalescos
Ayer tarde estrenó el popular, ingenioso y simpático "Nito", en la escena del [Teatro] Rosalía otro tradicional "apropósito" carnavalesco, denominado este año "La Euforia, mujer fatal, pesadilla nacional", que fue un gran éxito de público y de risa.

Tiene "Nito" mucha agilidad para mover sus muñecos escénicos y gracia y "ferretes" para hacerlos hablar. Los tipos –guardias, pescadoras, demandaderas "e ainda máis"– están bien vistos del natural, y el público rió francamente los diálogos de acentuado sabor local, como otras escenas que abarcan temas de ambiente nacional, no menos satíricamente tratados.

El público que llenaba el Rosalía, acostumbrado ya a los rotundos éxitos de otros años de nuestro camarada, volvió ayer a premiarle con rotundas ovaciones.

Es "La Euforia, etc." un apropósito que debe verse y que seguirá mereciendo entradas y ovaciones. Hoy se repite. (...)

EN EL LINARES

En el [Teatro] Linares Rivas, y ante mucho público, se representó anoche otra de estas circunstanciales revistas carnavalescas. Tenían antaño carácter exclusivamente local, que cada vez van perdiendo más. Los autores, buscando mayor espacio a su fantasía, traspasan las fronteras, y así ayer andaba en danza la mismísima Sociedad de las Naciones, con el Negus y todo.

Este otro "apropósito" fue cortado por el consabido patrón. También hizo reír y dio, en ocasiones, motivo al aplauso. De chistes frescos está a tono con la estación y no anda mal de alusiones punzantes. No sabemos quién es el autor de "El Extraperlo local", pero si podemos repetir que de los intérpretes destacó mucho nuestro amigo Ramón Suárez, que hizo su largo papel con verdadera gracia.

Todavía faltan otros dos "apropósitos"; el de Pivela, que va hoy en el Linares titulado "La tragedia del bombín", y el de [Gabriel] Núñez, que se hace mañana en el Rosalía, denominado "Emisora clandestina". »

[*La Voz de Galicia*, 27-2-1936]

« Los Apropósitos

Ayer volvió a representarse en el Rosalía con muchas risas y muchos aplausos, el ocurrente e intencionado Apropósito carnavalesco de Nito. Gustó aún más que la primera noche. Arrancaron francas carcajadas las ingeniosidades y agudezas en que abunda la obra y fueron repetidos varios números musicales.

En el Linares no volvió a hacerse "El extraperlo local o Bromas de Carnaval" que tan buen "suceso" alcanzara la víspera con sus sátiras, alusiones y ferretes más o menos agudos acerca de casos y cosas, personajes y tipos de la vida local. Los autores, que parecen ser dos –diestros también en estos y otros menesteres literarios de más empeño– guardaron severamente el incógnito. El secreto bajará con ellos a la tumba, como si hubiesen perpetrado una mala obra. Y no fue así, ciertamente.

Anoche, en el Linares, se estrenó como despedida "La tragedia del bombín" otras de estas revistas de actualidad. El popular Pibela (conservando el incógnito a medias) entretuvo unas horas gratamente el público, con escenas pintorescas y episodios de la vida coruñesa, genuinamente populares, aderezadas con bastante gracejo.

La gente rió de buena gana con el municipal y las pescadoras y los turistas, etc. El coro de las calles que piden –como en los "Aspectos locales"– que les arreglen el pavimento fue aplaudidísimo. Tome nota el Concejo. Pibela (siempre conservando), salió a escena sólo como actor: por cierto muy afortunado.

Hoy en el Rosalía "Emisora clandestina", otro apropósito con el cual darán fin los apropósitos de este año. »

[*La Voz de Galicia*, 28-2-1936]

« Los Apropósitos

Anoche se estrenó en el Rosalía el último de la serie. Este año fueron cuatro y los hubo para todos los gustos, siendo el apropósito de Nito el de mayor envergadura y aguante en el cartel, como siempre.

El que se hizo ayer, "Emisora clandestina..." (y otras cosas más), es análogo a los anteriores con puntas y ribetes de sátira local, desfile de tipos populares y caricatura de otros de la fauna política; crítica de sucesos, iniciativas y fracasos; síntesis burlesca, en suma, más o menos afortunada, de cuanto durante el año último hubo por acá digno de alusión y comento.

El público característico que asiste a estos espectáculos con que se despide anualmente el Carnaval en La Coruña, rió de buen grado algunas escenas y pidió la repetición de varios números de música. El autor, Núñez, encantado de la vida.

HOY EN EL CINE HÉRCULES

Como por separado decimos, hoy se pondrá en escena en el salón "Cinércules", de los populosos barrios de la Torre, Atocha, etc., el graciosísimo Apropósito carnavalesco "La tragedia de un bombín", del simpático Pibela, con Servando y Caño, que tanto hizo reír el jueves en el teatro Linares Rivas. Intervendrá la popular "Niña de la puebla"... del Caramiñal y el disciplinado conjunto de aficionados contribuirá con el mayor entusiasmo a que la representación de la cómica y satírica revista resulte muy bien y agrade a todos. »

[*La Voz de Galicia*, 29-2-1936]

Das manifestacións do carnaval popular, sabemos que na II República os veciños do barrio de Monte Alto seguían mantendo a tradición, celebrando o enterro do *Antroido*:

« EL ENTIERRO DE LA SARDINA

Los vecinos del Campo de Marte y demás contiguos tienen un excelente buen humor y rinden a lo tradicional un algarero culto.

Así, hoy se disponen a celebrar, con todo el jubiloso estrépito propio del caso el "Entierro de la sardina".

A las cuatro de la tarde, según una comisión de guapas vecinas vino anoche a contarnos, partirá de aquel barrio, cada vez más populoso, una estupenda comitiva que, después de recorrer varias calles, entre ellas la de Panaderas, llegará por la carretera de circunvalación hasta Adormideras, donde el macaco de Momo o del Antruejo y la consabida sardina serán arrojados al mar. Se dispararán bombas de triple "estronicio" y el cortejo llevará al frente una música.

–¡Viva el buen humor y que todas las penas sean ésas!– como decía ayer una de las simpáticas comisionadas. »

[*La Voz de Galicia*, 6-3-1935]

« El entierro del Antruejo

Hoy, como otros años, se efectuará un popular entierro "de la Sardina".

Se organizará a las tres y media de la tarde ante una casa del antiguo "Campo Volante" –donde hubo anoche un jocoso y ridículo velorio– y seguirá la ruta hasta la Torre de Hércules. Allí el "antroido" consiguiente recibirá sepultura; no sabemos si en la tierra o en el mar.

Se le dedicarán coplas y coronas y se llevará la broma, sin mayor exceso, hasta donde sea posible para que la concurrencia, sin duda numerosa, se ría un rato. »

[*La Voz de Galicia*, 26-2-1936]

O 18 de xullo de 1936 iniciouse o golpe de Estado que militares rebeldes deron contra o goberno da II República. O seu fracaso parcial provocou unha cruenta guerra civil que dividiu a a España. Nas zonas controladas polo goberno rebelde e ditatorial do xeneral Franco, o carnaval foi suspendido por orde do 3 de febreiro de 1937. Despois da guerra civil por orde do 12 de xaneiro de 1940 mantívose a prohibición absoluta da súa celebración.

Rematou a festa, empezaba a traxedia.

Festival infantil no carnaval de 1922-28? Foto Villar | Arquivo Municipal da Coruña. FV. 580/26

Carnaval no Teatro Rosalía de 192?-3? Foto Villar | Arquivo Municipal da Coruña. FV. 578/17

Festival infantil no carnaval de 1922-28? Foto Villar | Arquivo Municipal da Coruña. FV. 580/25

Carnaval de 193?, no Teatro Rosalía. Foto Villar | Arquivo Municipal da Coruña. FV. 706/26

Carnaval de 193?, no Teatro Rosalía. Foto Villar | Arquivo Municipal da Coruña. FV. 706/16

Hermitas Sambad, de sultana no carnaval de 1929. Foto Villar | Arquivo Municipal da Coruña. FV. 580/01

Festival infantil no carnaval de 1922-28? Foto Villar | Arquivo Municipal da Coruña. FV. 524/12

Carnaval de 192? Foto Ferrer | Arquivo Municipal da Coruña. Col. Postais 340

Carnaval no Teatro Rosalía 192?-3? Foto Villar | Arquivo Municipal da Coruña. FV. 704/12

Festival infantil no carnaval de 1922-28? Foto Villar | Arquivo Municipal da Coruña. FV. 634/30

La Voz de Galicia, 23-2-1906

Festival infantil no carnaval de 1922-28? Foto Villar | Arquivo Municipal da Coruña. FV. 524/5

Festival infantil no carnaval de 1922-28? Foto Villar | Arquivo Municipal da Coruña. FV. 524/8

Disfraces de holandesas no carnaval de 1916. Foto Ferrer | Arquivo da Real Academia Galega. FS. 24/73

Carnaval de 193? no Teatro Rosalía. Foto Villar | Arquivo Municipal da Coruña. FV. 578/38

Carnaval de 193? no Teatro Rosalía. Foto Villar | Arquivo Municipal da Coruña. FV. 704/05

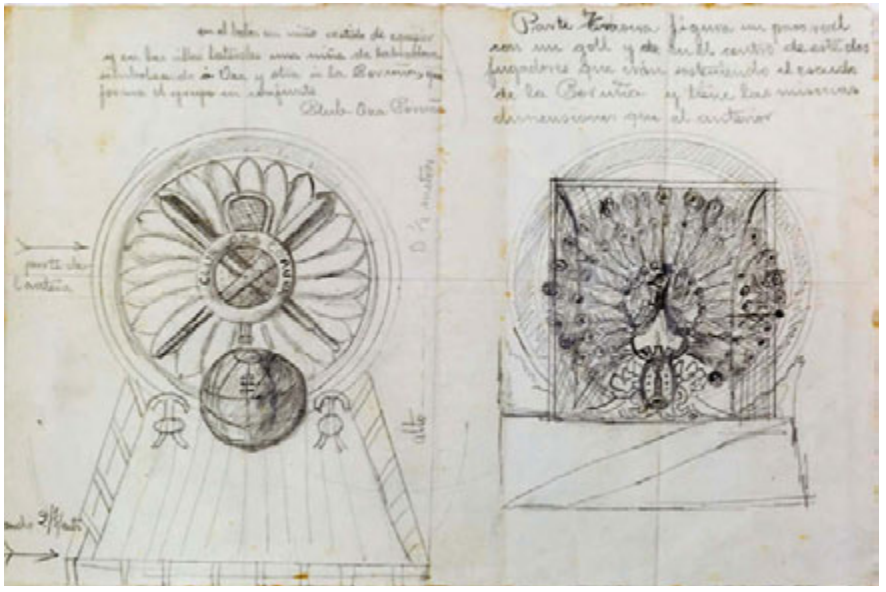
Carnaval de 193? no Teatro Rosalía. Foto Villar | Arquivo Municipal da Coruña. FV. 636/13

Carnaval de 193? no Hotel Atlántico. Foto Villar | Arquivo Municipal da Coruña. FV. 634/40

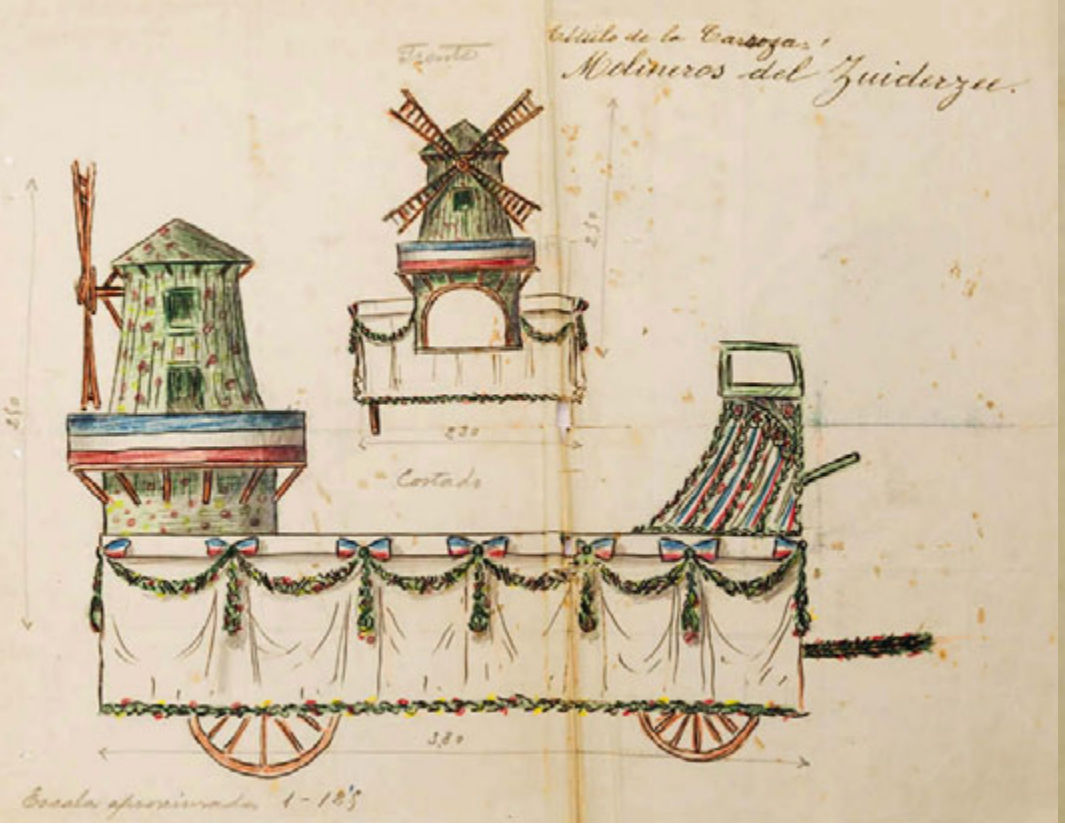
Boceto da carroza «Torre de Hércules»
da Vidriería Pereira
| Arquivo Municipal da Coruña. PLAN. 2616/710

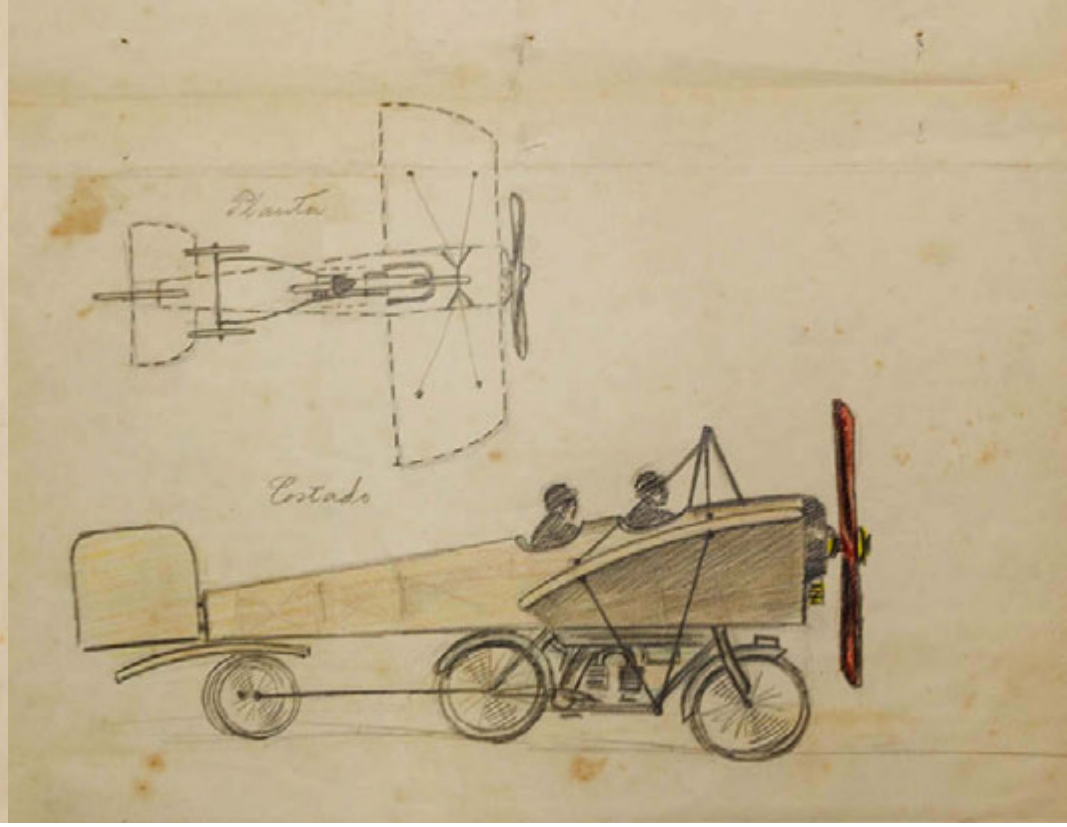
Carroza da Vidriería Pereira no carnaval de 1916. Foto Ferrer | Arquivo da Real Academia Galega. FS. 01/83

Boceto de carroza «Cabaña de apaches» do Club Machaquito para o carnaval de 1916
| Arquivo Municipal da Coruña. PLAN. 2616/713



Boceto de carroza do Club Oza Coruña para o carnaval de 1916
| Arquivo Municipal da Coruña. PLAN. 2616/711





Boceto de carroza «Molineras del Zuiderzee» para o carnaval de 1916
| Arquivo Municipal da Coruña. PLAN. 2616/715

Boceto de carroza «Aeroplano tripulado» para o carnaval de 1916
| Arquivo Municipal da Coruña. PLAN. 2616/714

Carroza «Molineras del Zuiderzee» no carnaval de 1916
| Arquivo do Reino de Galicia. Fondo de Antonio Pérez 82

Carroza «Aeroplano tripulado» no carnaval de 1916
| Arquivo do Reino de Galicia. Fondo de Antonio Pérez 86

Boceto de carroza «Caja de cerillas» da Lavandería Coruñesa para o carnaval de 1916 | Arquivo Municipal da Coruña. PLAN. 2616/712

«Cama turca» no carnaval de 1929. Foto Villar | Arquivo Municipal da Coruña. FV. 580/12

Carnaval de 1922-29? Foto Villar | Arquivo Municipal da Coruña. FV. 579/20

Carnaval de 1916-17? Foto Ferrer | Arquivo Municipal da Coruña. Col. Postais 342

Carnaval de 1922-29? Foto Villar | Arquivo Municipal da Coruña. FV. 582/02

Carroza da Granxa Escola no carnaval de 1917
| Arquivo do Reino de Galicia. Fondo de Antonio Pérez 88

«La Dinamo» da Cooperativa Eléctrica no Carnaval de 1916
| Arquivo do Reino de Galicia. Fondo de Antonio Pérez 78

Carroza da «Granxa agrícola» no carnaval de 1916
| Arquivo do Reino de Galicia. Fondo de Antonio Pérez 85

«El Blocao» do Exército no carnaval de 1916
| Arquivo do Reino de Galicia. Fondo de Antonio Pérez 81

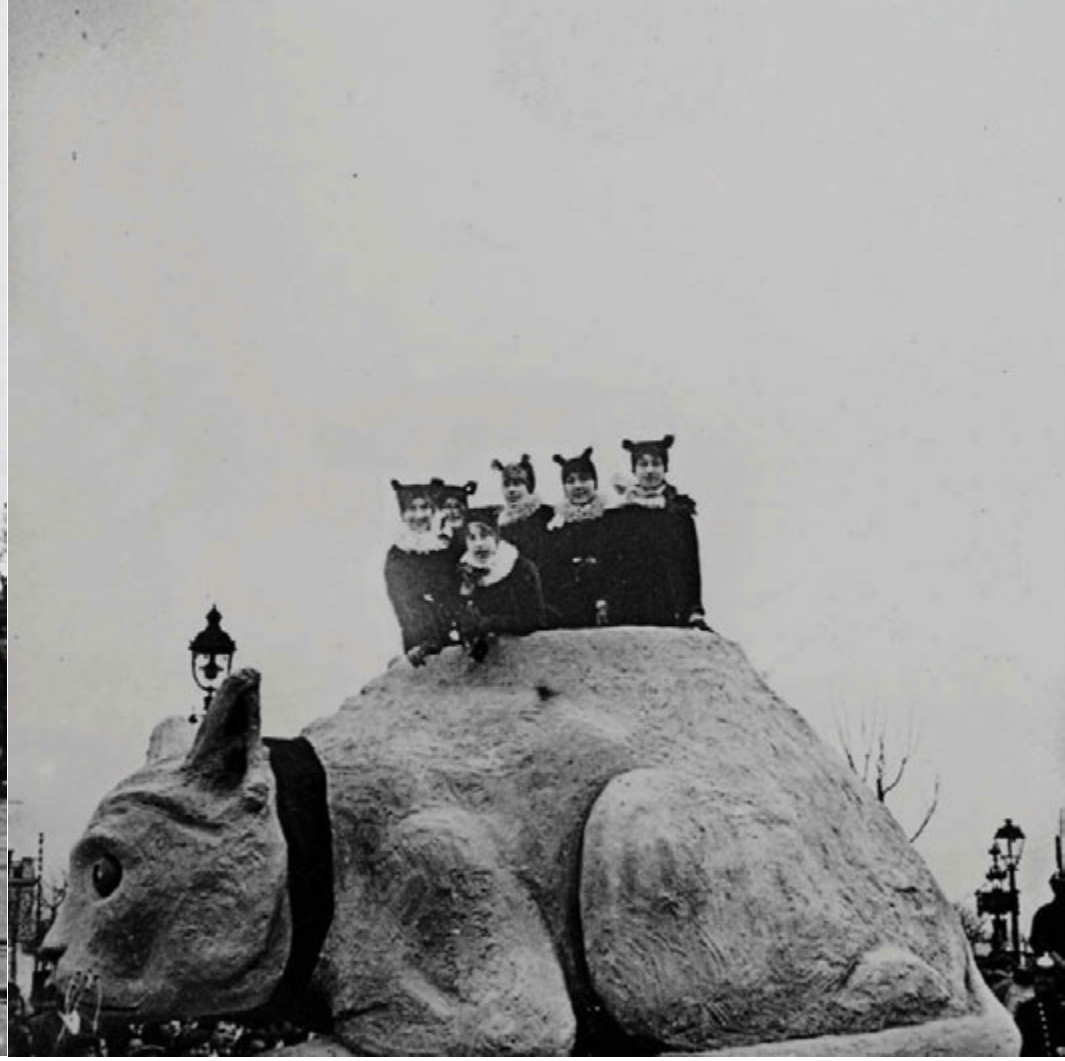
Carroza «Cesto de mimbres» no carnaval de 1917
| Arquivo do Reino de Galicia. Col. Fot. 900

Carnaval de 1916 | Arquivo do Reino de Galicia.
Col. Fot. 1.000

Carroza «Centro de mesa con flores tropicales»
no carnaval de 1917
| Arquivo do Reino de Galicia. Col. Fot. 913

Carroza da Fundición Ortiz no carnaval de 1917
| Arquivo do Reino de Galicia. Col. Fot. 909

Carroza da Higiene Moderna no carnaval de 1917 | Arquivo do Reino de Galicia. Col. Fot. 916



Carroza «Gato blanco» do Nuevo Club no carnaval de 1917 | Arquivo do Reino de Galicia. Col. Fot. 912

Carroza «La huerta valenciana» no carnaval de 1917 | Arquivo do Reino de Galicia. Col. Fot. 1011

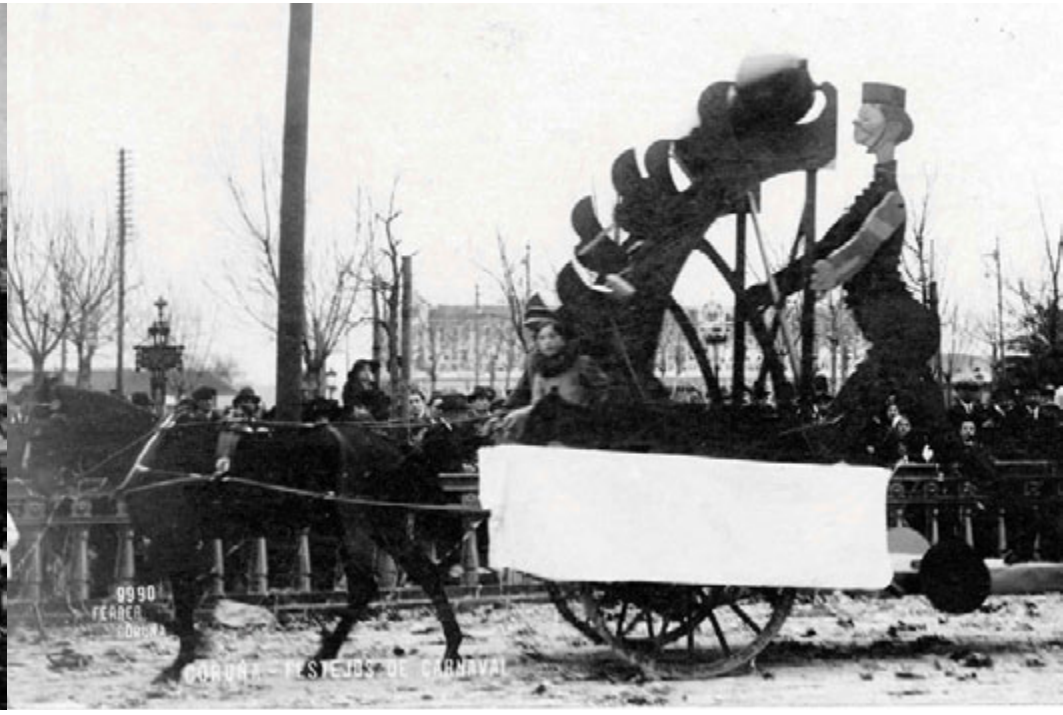
Carnaval de 1916-17? | Arquivo do Reino de Galicia. Col. Fot. 869

Carroza «Encantiño nº 5» no carnaval de 1929 | Arquivo do Reino de Galicia. Col. Fot. 2723

Carroza no carnaval de 1916 Foto Ferrer
| Arquivo da Real Academia Galega. FS. 1/80

Carroza «Barca holandesa» da comparsa «La Walkiria» no carnaval de 1916. Foto Ferrer
| Arquivo da Real Academia Galega. FS. 1/76

Carroza «Templete Helénico» da Liga de Amigos no Carnaval de 1916. Foto Ferrer
| Arquivo da Real Academia Galega. FS. 1/75



Carroza da Casa Roel no carnaval de 1916. Foto Ferrer
| Arquivo da Real Academia Galega. FS. 22/26

Carroza do Sporting Club no carnaval de 1917. Foto Ferrer
| Arquivo Municipal da Coruña. Col. Postais 1264

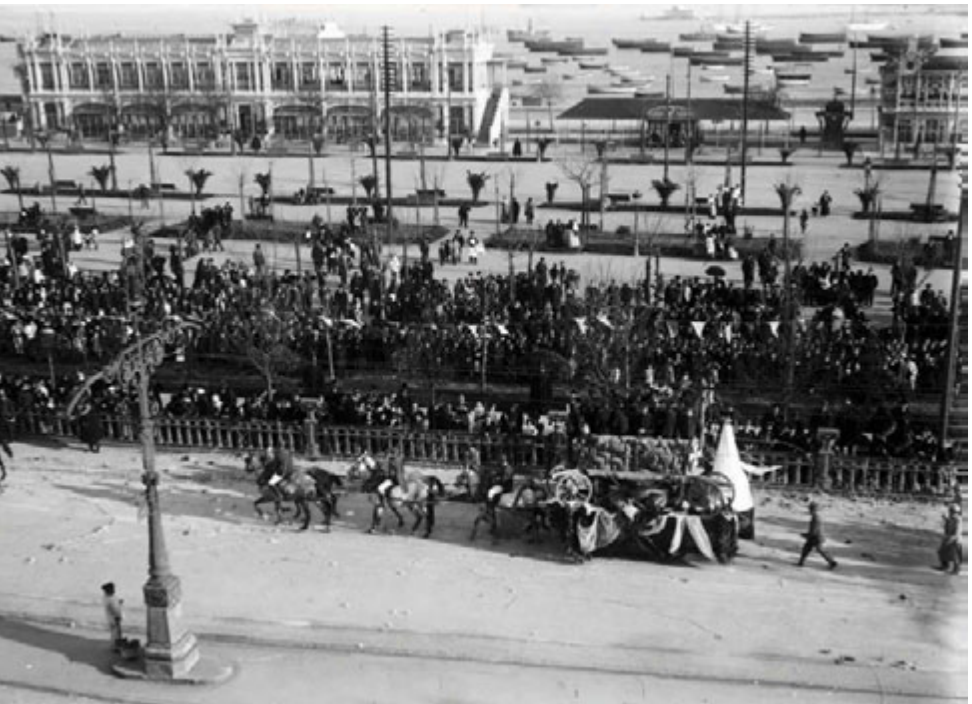
Estudiantina infantil do Circo de Artesáns no carnaval de 1917. Foto Ferrer
| Arquivo Municipal da Coruña. Col. Postais 1323

Carroza «Lámpara eléctrica» no carnaval de 1917. Foto Ferrer
| Arquivo Municipal da Coruña. Col Postais 1349

Carnaval de 1916 | Arquivo do Reino de Galicia. Col. Fot. 2268

Carnaval de 1916. Foto Ferrer | Arquivo da Real Academia Galega. FS. 1/72

Carnaval de 1916 | Arquivo do Reino de Galicia. Col. Fot. 2266



Carnaval de 1916 | Arquivo do Reino de Galicia. Col. Fot. 2223

Carroza do Sporting Club no carnaval de 1923 | Arquivo do Reino de Galicia. Col. Fot. 497

Urbano González Varela. *La Voz de Galicia*, 20-2-1898

Atopa a primeira parte
desta crónica en:

Xosé Alfeirán
Choqueiros
Breve crónica histórica
do carnaval coruñés. Ata 1882
Concello da Coruña, 2018

MOMO EN LA PALLOZA

EL BAILE DEL CIRCO

Lacón con grelos

ANTROIDO

ISBN 978-84-09-10121-4

Ayuntamiento de A Coruña
Concello da Coruña

CORUÑA
PRÓXIMA